NGARLUMA

NGARLUMA DICTIONARY
ENGLISH-NGARLUMA WORDLIST
AND TOPICAL WORDLISTS

2008 Edition
NGARLUMA DICTIONARY

ENGLISH-NGARLUMA WORDLIST

AND

TOPICAL WORDLISTS

2008
Important Note on Taboo Words

This production will contain words that are not spoken by present language speakers, as the word is taboo. This taboo is due to the word being the name of, or sounding like the name of, someone who has passed away.

All rights reserved. Except under the conditions described in the Australian Copyright Act 1968 and subsequent amendments, no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the copyright owner. No copy or transmissions may be made without written permission from Wangka Maya Pilbara Aboriginal Language Centre.

First published in 2008 by Wangka Maya Pilbara Aboriginal Language Centre; a non-government organisation working towards the recording and preservation of Pilbara and Goldfields Indigenous languages.

Wangka Maya received financial assistance from the Department of Communication, Information Technology and the Arts for the printing of this book.

Dictionary cover designed by Sally Dixon
Cover photograph by Tyson Mowarin

© Linguistic content copyright remains with the Ngarluma people.
© Book production Wangka Maya Pilbara Aboriginal Language Centre

Designed by Wangka Maya Pilbara Aboriginal Language Centre
Printed by Wangka Maya Pilbara Aboriginal Language Centre

ISBN: 1 921312 73 4

Bibliography
Indigenous Languages 2. Languages 3. Pilbara 4. Australian Aboriginal People
Table of Contents

Acknowledgements ....................................................................................................................... i

Introduction ................................................................................................................................. ii
  The Ngarluma Language and its Speakers ................................................................................... ii
  Classification of Ngarluma ........................................................................................................... ii
  Ngarluma Country ....................................................................................................................... iii
  The Present Situation ................................................................................................................... iii
  The Ngarluma Social System ....................................................................................................... iv
  The Spelling System .................................................................................................................... v
  Word Classes ............................................................................................................................... vi
  Ngarluma Verbs ........................................................................................................................... vii
  Ngarluma Pronouns .................................................................................................................... viii

Ngarluma – English Dictionary ................................................................................................... 1

English – Ngarluma Wordlist ......................................................................................................... 49

Topical Wordlists ........................................................................................................................... 83
  Animals, Body Parts and Products ............................................................................................. 85
  Aquatic ........................................................................................................................................ 85
  Artifacts, Constructions and Personal Objects ........................................................................... 86
  Birds ............................................................................................................................................ 89
  Bodily Functions ........................................................................................................................ 90
  Ceremony and Dreaming ............................................................................................................ 91
  Colour, Pattern and Texture ........................................................................................................ 92
  Direction and Location ................................................................................................................ 93
  Elements ...................................................................................................................................... 94
  Food, Drink, Cooking and Fire .................................................................................................... 96
  Healing, Sickness and Ailments .................................................................................................. 98
  Holding and Transfer .................................................................................................................. 98
  Human Body Parts and Products ............................................................................................... 99
  Impact and Violence .................................................................................................................... 99
  Insects ........................................................................................................................................ 102
  Interjections ............................................................................................................................... 102
  Interrogatives .............................................................................................................................. 103
  Language about Language .......................................................................................................... 103
  Manner and Posture ..................................................................................................................... 103
  Mood and Character .................................................................................................................... 104
  Motion ........................................................................................................................................ 105
  Names and Placenames ............................................................................................................... 107
  Number and Quantity ............................................................................................................... 108
  Particles and Clitics ..................................................................................................................... 108
  People and Kinship ...................................................................................................................... 109
  Physical State ............................................................................................................................... 111
  Plants .......................................................................................................................................... 112
  Pronouns and Demonstratives .................................................................................................... 114
  Reptiles and Snakes ..................................................................................................................... 115
  Size, Shape and Weight ............................................................................................................... 116
  Sounds ........................................................................................................................................ 116
  Stative Verbs ............................................................................................................................... 117
  Suffixes ....................................................................................................................................... 118
  Time ............................................................................................................................................ 119
  Value .......................................................................................................................................... 120
  Vocalising and Thought ............................................................................................................... 120
Acknowledgements

The first Ngarluma Dictionary printed by Wangka Maya PALC was based on Ken Hale’s dictionary of Ngarluma, which was produced as a result of intensive work with Bob Churnside. Since that time there has been considerable work undertaken to expand the lexical database of Ngarluma. In 2001, an edition was released which included more entries and example sentences. It also featured a refined finderlist and included a semantic field classification. Nick Thieberger combined the electronic files and edited the 2001 version for Wangka Maya.

Further additions and editing were completed in 2004 by Wangka Maya linguists Vicki Webb and Albert Burgman. Errors in the 2001 edition that had been identified by speakers were cleared up, and an introduction was included. Much of the material for the introduction was taken from another Wangka Maya PALC publication Bilybara: Aboriginal Languages of the Pilbara by Janet Sharp and Nick Thieberger. Many extra entries for plants were also added from the publication Wanggalili: Yindjibarndi and Ngarluma Plants, published by Juluwarlu Corporation, Roebourne.

This edition represents an intensive period of work on Ngarluma over the 2007-2008 period. Over 700 new entries have been added, as well as several hundred new senses. Over these two years Wangka Maya linguist Sally Dixon worked with the Ngarluma Language Team within the Ngarluma Aboriginal Corporation. The team included Maxie Sambo, Pansy Hicks, Violet Hicks, Patricia Edgar, Colin Churnside, Keith Churnside, Kerry Churnside, Jim Fredricks, Frank Smith, Jean Churnside, Robyn Churnside, Tyson Mowarin and Andrew Dowding. Together they trawled through several hundred pages of old wordlists from the early 1900s which had been helpfully keyboarded by Nick Thieberger several years ago. The wordlists were those gathered by D. Bates, J. Withnall, D.S. Davidson, T. Sholl, N. Tindale, and P. Walcott. The stories of Bob Churnside recorded by Carl von Brandenstein, and keyboarded by Nick Thieberger were also entered. As well, the team made film and audio recordings and a picture dictionary which gathered many new words for the database.

In late 2008, Wangka Maya contract linguist Marieke Martin spent two months working on Ngarluma with the Ngarluma Language Team, primarily Maxie Sambo, Pansy Hicks, Kerry Churnside and Keith Churnside. During this time, extensive work on clarifying the verb classes and current pronoun use was conducted, and the new edition benefits from this work with the addition of verb and pronoun tables to the introduction as well as the simplified presentation of verb classes within the entries. In addition, the narratives collected by A. Kohn and G. Togo were entered to the database, as were the texts in D. Daniel’s book Thalu Sites, the poems in the publication Taruru, and the wordlists of A. Hall, published as A partial vocabulary of the Ngalooma Aboriginal tribe, and E. Clement.

The current edition is therefore the result of much hard work over several decades to ensure that the Ngarluma language is documented as completely as possible. All Wangka Maya dictionaries are ‘works in progress’ which are printed from the database from time to time to allow more work to continue. We sincerely hope that this dictionary will contribute to the ongoing efforts to maintain the Ngarluma language, and thank all those who have shared their time and knowledge to make it possible.

Any errors in transferring, arranging, revising and adding to the dictionary are those of the researchers.
Introduction

The Ngarluma Language and its Speakers

Ngarluma is one of the main languages spoken in Roebourne and surrounding towns of the Pilbara region, Western Australia. The name of the language has sometimes been spelt as Ngalooma, Gnalluma, Gnalooma, or Ngaluma.

Classification of Ngarluma

Ngarluma is included in the Ngayarda subgroup of Pama-Nyungan identified and is related to other languages such as Kariyarra, Ngarla, Nyamal, Banyjima, Yindjibarndi and Martuthunira. The Ngayarda languages are part of the south-west branch of the Pama-Nyungan languages of Australia. Many languages in this subgroup differ from languages in other language groups because they have a nominative/accusative case marking system.
Ngarluma Country

Ngarluma country spans from west of Karratha to the Peewah River, and from the coast line to the Millstream-Chichester National park. Many Ngarluma people live in Roebourne today, but people are also spread throughout other towns and communities in the Pilbara. Ngarluma people still hold strong and close associations to all of their traditional country.

The Present Situation

Ngarluma is currently spoken fluently by elder and some middle-aged people, particularly those that grew up on stations away from the coastal townships. Young people have a receptive understanding of Ngarluma but are more likely to speak Yindjibarndi. Older people also report mixing quite a lot of their language with Yindjibarndi. At times, Ngarluma has been taught in the local primary schools, and there have been various efforts to make resources in the language. Most recently the Ngarluma Language Team has formed and several film and documentation activities are underway.
The Ngarluma Social System

The Ngarluma society is similar to many other Australian Aboriginal societies in having a system that categorises all of the human and animal world into groups. The Ngarluma people have a system of four groups, commonly called ‘skins’ in English and *Galharra* in Ngarluma. This means that in Ngarluma society people are related by blood and also by their *Galharra* or skin.

The names for the four skin groups are Banaga, Balyirri, Burungu and Garimarra.

When a Banaga man marries a Burungu woman, their children are Balyirri. When a Burungu man marries a Banaga woman, their children are Garimarra. When a Balyirri man marries a Garimarra woman, their children are Banaga and when a Garimarra man marries a Balyirri woman, their children are Burungu.
The Spelling System

a This is the same as the vowel sound in the English words cut, bud, and luck.

aa This is the same sound as short a, but held a bit longer. It is about the same as the vowel sound in English words cart, start, and farm.

i This is the same as the vowel sound in the English words pin, finish, and miss.

u This is the same as the vowel sound in the English words put, cook, and foot.

uu This is the same as short u, but held a bit longer. There is no real equivalent in Standard Australian English. Practise by saying the sound in put but holding it longer, as in the word pool.

b This sound is about halfway between English sounds b as in the word bit, and p as in the word pit. Just a little bit of sound comes out.

d This sound is about halfway between English sounds d as in the word dug, and t as in the word tug. Just a little bit of sound comes out.

g/k* This sound is about halfway between English sounds g as in the word gum, and k as in the word kid. Just a little bit of sound comes out.

j This sound is very similar to the j sound in the English words jam and jump, but it is said with most of the front half of the tongue pressed to the top of the mouth.

l This is the same as the sound in English words love, silly and fool.

lh This is an 'l' sound said with the tip of the tongue touching the back of the upper teeth.

ly This is an 'l' sound said with the most of the front half of the tongue pressed against the top of the mouth. It is like the sound in the English word million, when the word is said quickly.

m This is the same as the sound in English words move, yummy and ham.

n This is the same as the sound in English words no, funny and yarn.

ng This is the same as the sound at the end of English word bang, and in the middle of singer.

nh This is a ‘n’ sound said with the tip of the tongue touching the back of the upper teeth. Practise saying 'l' with your tongue in this position.

ny This is an ‘n’ sound said with the most of the front half of the tongue pressed against the top of the mouth. It is like the sound in the English word onion, or bunyip when it is said quickly.

r This is the same as the sound in English words run, pram, and red.

rd This sound is a bit like the American English way of saying smart, or yard. The tip of the tongue curls back a little way when the sound is made.

rl This is an 'l' sound that is a bit like the American English way of saying girl, or pearl. The tip of the tongue curls back a little way when the sound is made.

rn This is an ‘n’ sound that is a bit like the American English way of saying barn, or yam. The tip of the tongue curls back a little way when the sound is made.

rr This is like the trilled r sound used by speakers of Scottish English. Sometimes Australian English speakers say it when they say words like ‘butter’ very quickly.

th This is a ‘d’ sound said with the tip of the tongue touching the back of the upper teeth.
w  This is the same as the sound in English words with, sewing, and chew
y  This is the same as the sound in English words yellow, yap, young.

* Note that k is only used when there could have been some confusion about the pronunciation of words. Some words have the single sound ng whereas others have a combination of the sounds n and g. If ng was used in this combination it would be unclear as to what the pronunciation would be. For these combinations, the k is used. For example, the word nyinku must be clearly distinguished from nyingu. So the general rule is that, unless it represents the ng sound, a k is used after an n.

**Word Classes**

The word classes of Ngarluma appear below. In the dictionary they are printed in italics following the head word.

- noun
- descriptor
- pronoun
- demonstrative
- interrogative
- verb
- verb (intr) - intransitive verb
- verb (tr) - transitive verb
- particle
- conjunction
- interjection
- phrase
- derivational suffix
- noun suffix
- verb suffix
Ngarluma Verbs

Ngarluma has four verb classes. This means that there are four different sets of endings which attach to Ngarluma verbs to show when and how and action was completed. Each verb will belong to one class.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Inflection</th>
<th>0 class</th>
<th>L class</th>
<th>M class</th>
<th>R class</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Simple sentences</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Present</td>
<td>-gu</td>
<td>-lgu</td>
<td>-gu</td>
<td>rrgu</td>
</tr>
<tr>
<td>Past</td>
<td>-nha</td>
<td>-rna</td>
<td>-nha</td>
<td>-rrna</td>
</tr>
<tr>
<td>Future</td>
<td>-yi</td>
<td>-ru</td>
<td>-ru</td>
<td>-rru</td>
</tr>
<tr>
<td>Imperative</td>
<td>-ma</td>
<td>-nma</td>
<td>-ma</td>
<td>-rrma</td>
</tr>
<tr>
<td>Irrealis</td>
<td>-gajinguru</td>
<td>-lgajinguru</td>
<td>-gajinguru</td>
<td>-rrgajinguru</td>
</tr>
<tr>
<td>Habitual</td>
<td>-batharn</td>
<td>-lbatharn</td>
<td>-batharn</td>
<td>-rrbatharn</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Complex sentences</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Purposive</td>
<td>-yi</td>
<td>-ru</td>
<td>-yi</td>
<td>-rru</td>
</tr>
<tr>
<td>Contemporaneous</td>
<td>-nha</td>
<td>-rna</td>
<td>-nha</td>
<td>-rnha</td>
</tr>
<tr>
<td>Complement</td>
<td>-biji</td>
<td>-lbiji</td>
<td>-biji</td>
<td>-rrbiji</td>
</tr>
<tr>
<td>Lest</td>
<td>-nguru</td>
<td>-rmuru</td>
<td>-nguru</td>
<td>-rmuru</td>
</tr>
<tr>
<td>Perfect Relative</td>
<td>-nhagurla</td>
<td>-rnagurla</td>
<td>-nhagurla</td>
<td>-rnagurla</td>
</tr>
<tr>
<td>Perfect Passive</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Here are some simple sentence examples using the word ‘wagagu’ ‘going’. This word is a O class word, so the endings come from the first column. The root of the word is *waga*, so the different endings attach to this.

Ngayi wagagu ngurratharda.
I’m going to the camp.

Ngayi waganha ngurratharda.
I went to the camp

Ngayi wagayi ngurratharda.
I will go to the camp.

Wagama ngurratharda!
Go to camp!

Ngayi wagagajiguru ngurratharda.
I was going to go to the camp (but didn’t).

Ngayi wagabatharn ngurratharda.
I’m always going to the camp.
Ngarluma Pronouns

Ngarluma as a comprehensive system of pronouns. They differ from English in several ways. Firstly, there is no distinction based on gender, so ‘he’ and ‘she’ are both *balu*. Secondly, there is a distinction made between groups of two and three or more people. So *nyindabula* means ‘you two’ and *nyindaguru* means ‘you mob’. Lastly, when you would use the word ‘we’ in English you must specify whether you are including the listener in Ngarluma. So *ngali* is the equivalent of saying ‘you and I’ in English, and *ngaliya* is the equivalent of saying ‘we two (but not you)’.

<table>
<thead>
<tr>
<th>NOM</th>
<th>ACC</th>
<th>POSS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1st singular</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ngayi</td>
<td>ngaju</td>
<td>ngajutharndu</td>
</tr>
<tr>
<td>‘I’</td>
<td>‘me’</td>
<td>‘mine’</td>
</tr>
<tr>
<td>1st dual inclusive</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ngali</td>
<td>ngaligu</td>
<td>ngaligutharndu</td>
</tr>
<tr>
<td>‘you and I’</td>
<td>‘you and me’</td>
<td>‘yours and mine’</td>
</tr>
<tr>
<td>1st dual exclusive</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ngaliya</td>
<td>ngaliyagu</td>
<td>ngaliyagutharndu</td>
</tr>
<tr>
<td>‘we two’</td>
<td>‘us two’</td>
<td>‘his/hers and mine’</td>
</tr>
<tr>
<td>1st plural inclusive</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ngaliguru</td>
<td>ngaligurumangu</td>
<td>ngaligurutharndu</td>
</tr>
<tr>
<td>‘we all’</td>
<td>‘us all’</td>
<td>‘all ours’</td>
</tr>
<tr>
<td>1st plural exclusive, same skin</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>nganarna</td>
<td>nganamangu</td>
<td>nganarnangutharndu</td>
</tr>
<tr>
<td>‘we (but not you)’</td>
<td>‘us (but not you)’</td>
<td>‘ours (but not yours)’</td>
</tr>
<tr>
<td>1st plural exclusive, different skin</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ngaliyaguru</td>
<td>ngaliyagurumangu</td>
<td>ngaliyagurutharndu</td>
</tr>
<tr>
<td>2nd singular</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>nyinda</td>
<td>nyinku</td>
<td>nyinkutharndu</td>
</tr>
<tr>
<td>‘you’</td>
<td>‘you’</td>
<td>‘yours’</td>
</tr>
<tr>
<td>2nd dual, same skin</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>nyindabula</td>
<td>nyindabulagu</td>
<td>nyindabulatharndu</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you two</em></td>
<td>‘you two’</td>
<td>‘yours (2)’</td>
</tr>
<tr>
<td>2nd dual, different skin</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>nyinkula</td>
<td>nyinkuyigu</td>
<td>nyinkulagutharndu</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you two</em></td>
<td>‘you two’</td>
<td>‘yours (2)’</td>
</tr>
<tr>
<td>2nd plural</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>nyindaguru</td>
<td>nyikurumangu</td>
<td>nyikurumangutharndu</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you mob</em></td>
<td>‘you mob’</td>
<td>‘yours (3)’</td>
</tr>
<tr>
<td>3rd singular</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>balu</td>
<td>barnumbangu</td>
<td>barnumbangutharndu</td>
</tr>
<tr>
<td>‘he, she, it’</td>
<td>‘him, her, it’</td>
<td>‘his, hers, its’</td>
</tr>
<tr>
<td>3rd dual</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>balugutha</td>
<td>baluguthagu</td>
<td>baluguthatharndu</td>
</tr>
<tr>
<td>‘they (two)’</td>
<td>‘them (two)’</td>
<td>‘theirs (two)’</td>
</tr>
<tr>
<td>3rd plural</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>balugurla</td>
<td>balugurlagu</td>
<td>balugurlatharndu</td>
</tr>
<tr>
<td>‘they (three)’</td>
<td>‘them (three)’</td>
<td>‘theirs (three)’</td>
</tr>
</tbody>
</table>
There are also sets of pronouns which are equivalent to saying, for example, ‘to me’ (in the ALL column) and ‘at me’ (in the LOC column) in English.

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>ALL</th>
<th>LOC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1st singular</td>
<td>ngajutharda/ ngajugardi</td>
<td>ngathala</td>
</tr>
<tr>
<td>1st dual inclusive</td>
<td>ngaligutharda/ ngaligugardi</td>
<td>ngalila</td>
</tr>
<tr>
<td>1st dual exclusive</td>
<td>ngaliyathardi/ ngaliyagardi</td>
<td>ngaliyala</td>
</tr>
<tr>
<td>1st plural inclusive</td>
<td>ngaligurutharda/ ngaligurugardi</td>
<td>ngaligururla</td>
</tr>
<tr>
<td>1st plural exclusive, same skin</td>
<td>nganarnangugardi* ngaliyagugardi*</td>
<td>nganarnala ngaliyagururla</td>
</tr>
<tr>
<td>2nd singular</td>
<td>nyinkutharda/ nyinkugardi</td>
<td>nyindala</td>
</tr>
<tr>
<td>2nd dual, same skin</td>
<td>nyindabulagardi/-tharda nyinkulagugutharda/-gardi</td>
<td>nyindabulala nyinkularla</td>
</tr>
<tr>
<td>2nd dual, different skin</td>
<td>nyinkurumangutharda/ nyinkurumangugardi</td>
<td>nyindagururla</td>
</tr>
<tr>
<td>3rd singular</td>
<td>barnumbangutharda/barnumbangugardi</td>
<td>balula</td>
</tr>
<tr>
<td>3rd dual</td>
<td>baluguthagutharda/ baluguthagugardi</td>
<td>balugutharla</td>
</tr>
<tr>
<td>3rd plural</td>
<td>balugurlatharda/balugurlagardi</td>
<td>balugurlarla</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Introduction
A - a

-a noun suffix. in, at, on, by, locative case marker. See: -la, -ga, -da, -rda, -rla,

B - b

-ba particle. emphatic clitic. Wagayiba! Let's go!

ba burrilbatharn noun. windmill.
baba noun. water. Ngayi maruyi binyjarna
babayi. I drank much water. Ngana
ngunhu bunthagy babangga. Who's that
swimming in the water! Baba milbagu. Water comes out [of blister when
squeezed].
baba burrilbatharn ganyjarri noun. head
of a windmill.
baba burrilbatharn noun. windmill.
bababuntharri noun. water pipe.
bagardalgu verb (tr) 0 class.
1) break. Ngayi baganha yarna. I broke
my arm. Ngayi mirndiri baganha. I
broke my fingernail. 2) tear. 3) burst.
bagajirrima verb (tr) 0 class. break it.
Ngayi malhamarna
gardagalbuntharrigu. Mulbayi
bagajirrimarnan. I pressed too hard on
the pencil and the point broke.
bagardalgu verb (tr) 0 class.
1) break. Ngayi baganha yarna. I broke
my arm. Ngayi mirndiri baganha. I
broke my fingernail. 2) tear. 3) burst.
bagajirrima verb (tr) 0 class. break it.
Ngayi malhamarna
gardagalbuntharrigu. Mulbayi
bagajirrimarnan. I pressed too hard on
the pencil and the point broke.
bagardalgu verb (tr) 0 class.
1) break. Ngayi baganha yarna. I broke
my arm. Ngayi mirndiri baganha. I
broke my fingernail. 2) tear. 3) burst.
bagajirrima verb (tr) 0 class. break it.
Ngayi malhamarna
gardagalbuntharrigu. Mulbayi
bagajirrimarnan. I pressed too hard on
the pencil and the point broke.
bagardalgu verb (tr) 0 class.
1) break. Ngayi baganha yarna. I broke
my arm. Ngayi mirndiri baganha. I
broke my fingernail. 2) tear. 3) burst.
wulugarli: watha.
balguyi wirndalgu to cut meat.
balgji jirli arm muscles, biceps.
balguyabarrigu (from: balguyabarri) verb (intr) 0 class. 1) get dystrophy. 2) become emaciated.
balharra noun. green grass.
balharra noun. copper ore.
bala pronoun. he, she, it.
balugula Variant: balugurla. pronoun. they (those three or more).
balugulagu Variant: balugurlag. pronoun. theirs (those three or more).
balugurla Variant: balugula. pronoun. they (those three or more).
balugurlagu Variant: balugulagu. pronoun. theirs (those three or more).
balugulatharndu pronoun. theirs (three or more people). Usage: old word.
balugutha pronoun. they (those two).
baluguthauu pronoun. them (those two).
balugulatharndu pronoun. theirs (two people).
balya descriptor. 1) thin. 2) skinny.
balyarri noun. budgerigar. Melopsittacus undulatus.
balyawarmigu (from: balyawarni) verb (intr) 0 class. become skinny.
Balyirri noun. skin group name. Marries Garimarra, female begets Burungu.
bamabngalgu (from: bmbangali) verb (intr) 0 class. be sleepy. Ngayi bmbangali. I'm sleepy.
bamba noun. sleep. Yarima ngula. Bamba. I'll sleep here, you sleep there. Bunggayi nganthal bmbangalu. He's about to fall over from sleep. Jihanma nganthal bmbangalu. Wake him up from his sleep. Ngayi nyinku hmbdi nmbayi ngarrinhagu. I'll wake you up from your sleep.
bambangarri (from: bmbangari) verb (intr) 0 class. sleep. Wanyjila nyinda bmbangariyi? Where will you sleep?
Bambanyura noun. Sunday.
Banaga noun. skin group name. Marries Burungu, female begets Garimarra.
bandu verb (tr). touch it.
banga noun. caterpillar species. It nests in trees.
banggarlbulgu (from: banggarbi) verb (tr) L class. split. Warndayi nyinda bnggajirimuru, banggarlbulgu. When you fell the tree, split it. Warnda
nyindala bnggajirimannngalinguru, banggalbinngaliyi. The tree that is felled by you will be split (by you).
bangguna noun. 1) ring for carrying burden on head. 2) cone-shaped ceremonial headdress. Made of grass.
banggunawarnigu (from: banggunawarni) verb (intr) L class. coil up. As of snake.
banilgu (from: bani) verb (tr) L class. grind. e.g. seed.
bantha noun. 1) sandhill. 2) sandbank. Of creek. 3) heap. 4) hump.
bantha descriptor. 1) heaped. 2) piled.
bantalguu (from: banta) verb (tr) L class. 1) heap it up. 2) pack it up.
gurlgurlu bantalguu make into small bits.
bantharra descriptor. jealous.
banthu descriptor. first (in time). Preceding in a succession of events counting from present (hence ‘after’ in past, ‘before’ in future, ie nearest present). 2) behind.
bantulgu (from: banthu) verb (tr) L class. feel, touch.
banthumani descriptor. in sequence, one after the other.
banthunguru noun. 1) last one. 2) from behind. 3) younger. general term for anyone in “younger” generation.
banthungurubura noun. younger generation.
bantuwag (from: banthuwa) verb (intr) 0 class. go one after the other.
banyilgu (from: banyi) verb (tr) L class. dance.
gunanggu banyi dance a corroboree.
banyilgu (from: banyi) verb (tr) L class. kick. Banyirna ngunamarragu. He kicked my armpit.
banyinmarrigu (from: banyinmarri) verb (tr) 0 class. step on one another.
bardanguwarra noun. two people in wife's subsection.
bardara noun. ankle. Syn: nhugurla.
Vocabulary:

- *barnumbangutharndu* (noun) - kangaroo grass.
- *barniguru* (noun) - morning star.
- *barliwarni* (verb) - to stretch for relieving a lump.
- *barlabarla* (noun) - fishing ground opposite Whim Creek.
- *barlbiralgu* (verb) - with feet.

Phrases:

- Come on! Let's tie the bullock to the tree!
- Off you go!

Names:

- *Whim Creek*

Species:

- *Acacia coriacea, subsp. pendens* (noun) - Camel bush.
- *Corymbia hamersleyana* (noun) - Wattle.
- *Macropodus rufus* (noun) - Young goanna.
- *Rock python or olive python* (noun) - A young 'birrigarlira'.
- *Billabong python* (noun) - A rock python.

Quotes:

- "What are you peeping at?"
- "My knees are getting still from sitting bent."
barrguny noun. desert walnut. *Owenia reticulata.*
barrigí noun. fence. From: English.
barrubaru noun. turtle net.
barruraá noun. kneeecap. See:  *marnburr.*
barruraá noun. upper grinding stone. See:  *majarra.*
barruraá descriptor. for a long time.
barrura wagagu be a long time, go for a long time.
barrurarrigu verb (intr) 0 class. remain absent for a long period.
baru noun. hard spinifex. *Triodia wiseana.* The seeds are used to make damper, and the plant used to make string.
barrugurru noun. spinifex covered country.
barrumbara noun. barramundi.
barrur noun. track.
bathara noun. wild mulberry or wild grape.
-batharn verb suffix (0, M class). habituative verb suffix. *Mirda pantharrwarnibatharn.* He never gets jealous. See:  *-batharn.*
batharrgu1 (from: batha) verb (tr) R class.
1) hit with missile. *Marna thagarna, batharna ngaju marnawari.* He picked up some excrement and hit me with it.
2) strike with missile.
batharrgu2 (from: batha) verb (tr) R class.
spin. E.g. string.
batharrgu3 (from: batha) verb (tr) R class.
drill. With firedrill.
jilungardagu batharrgu drill fire.
batharrgu4 (from: batha) verb (tr) R class.
strike (of lightning). See: *warlibirdi.*
batharrgu5 (from: batha) verb (tr) R class.
blow. Of wind.
thurda bathargu blow (of wind).
batharrmarrigu (from: batharrmarri) verb (tr) 0 class. hit one another with missiles thrown.
bawilha noun. long, thin potato species. With a forked, three-pronged leaf which grows on creek banks.
bawirra noun. Dan grass. A chaffy grass.

bayaa noun. native plum. *Psydrax latifolia* ms.
bayiba noun. smoking pipe. *Bayiba mirda wundu gambagu.* The pipe won’t stay lit, burn. From: English.
bayibagu bajalgu to smoke a pipe.
bayimalgu (from: bayima) verb (tr) L class.
ask a question.
bayimarrigu (from: bayimarrri) verb (tr) 0 class. ask one another.
bayularri noun. great egret or white crane. *Ardea alba.*

-bi derivational suffix. causing, causative verbalising suffix.
bibern noun. green bird flower. *Crotalaria cunninghamii.*
bibi noun. 1) breast. *Binyjarna bibiui* (He) sucked (her) breast. 2) teat. 3) milk.
bibi mulha noun. nipple.
bibingu noun. seed of buck spinifex.
bibiyala noun. hairy caustic weed. *Euphorbia australis.*
bigurda noun. hill kangaroo. *Macropodus robustus.*
ngangga bigurda female of hill kangaroo.
biiyimagu (from: biyluma) verb (intr) 0 class. squeak (with the mouth).
-biji verb suffix (0, M class). last verb suffix. *Bunggabiji nhula yarndirra.* Watch you fall in the crack! See:  *-biji.*
bijiri1 descriptor. 1) level (as of ground).
2) flat (as of ground). 3) bald. 4) clear ground.
biju1 descriptor. dry. For example, clothes.
biju2 descriptor. shallow (of water).
biju noun. thirsty.
bijugalgu (from: bijuga) verb (tr) L class. dry it.
bilangara noun. stingray.
bilbiny noun. men’s flat fighting stick. See: *burnumara.*
bilhagu noun. galah. *Cacatua roseicapilla.*
bilhangga noun. kapok bush. *Aerva javanica.*
biligan noun. billycan. Syn:  *babatharndu.*

From: English.
bilyalgu (from: bilya) verb (tr) L class. 1) bite. *Ngayi bilyarna yalugugu.* I bit my tongue. *Ngaju warlu bilyarna.* *Ngayi murrumurrarrihu* 1. I was bitten by a snake and it’s swelling up. *Ngayi bilyanngalinha warlunaga thunthuga.* I was bitten by a snake in the night.
2) chew.
bilyarligu (from: bilyari) verb (intr) 0 class. groan. From pain.
bilybarrara noun. silver bream.
bilyu noun. eggwhite.
bina noun. tick. Deep boring and blood sucking.
binbagu (from: binba) verb (intr) 0 class.
lightning.

bindalgu (from: binda) verb (tr) L class. open up. Usage: sometimes rude.

bindungan noun. hard, low anthill.

binggurda noun. nankeen night heron. *Nycticorax caledonicus*. It lives in the hills.

binka noun. 1) bang. 2) clap.

binkarrara noun. native tobacco.

binkayi noun. 1) a trip out bush, stopping for a while. 2) a holiday.

binkubuntharri warna noun. digging stick.

binkugu (from: binku) verb (tr) 0 class. dig.

Wanyija ngunhu binkugu burndayi.

That dog is digging a hole. *Burnda ngunhu wanyjaga binkungaligu*. That hole is being dug by the dog.

bintha noun. 1) brown clay. 2) sand.

binthagundu noun. buck spinifex.

binthaniu noun. long-rooted potato species which grows in plains country.

Binthurrunha noun. Mallina Station country.

binyarijirrimalgu (from: binyarijirma) verb (tr) L class. make (someone) fight.

-binyarri derivational suffix. to one another, to each other, reciprocal verbalising suffix. See: -rrmarri~, -rmarrri~.

binyarribuntharri noun. fighting instrument. Like a nulla nulla.

binyarrigu (from: binyarri) verb (tr) 0 class. fight. *Ngunhugutha binyarrigul*. They (two) are fighting. *Balu binyarrinha ngaliya*. He started a fight with me. *Mirda binyarriyi*. Don’t fight!

binyjabinjymalgu (from: binyjabinjama) verb (tr) L class. 1) swing it. 2) whirl it. 3) shake him bodily; shake it.

binyjabinjyarrigu (from: binyjabinjyarrri) verb (intr) 0 class. shake (the head).

Binyjalbuga noun. Saturday.

binyjalbuntharri gari noun. liquid medicine.

binyjalgu (from: binya) verb (tr) L class. 1) drink. *Binyjanma*. Drink it! *Ngayi maruwi binyjarna babayi*. I had a drink of water (much). 2) suck (breast). *Binyjarna bibiyi*. He’s sucking the breast.

binyjirrwarni (from: binyjirrwarni) verb (intr) L class. grin.


binyjura noun. thin string.

birany noun. season around February to March.

birda noun. tree platform for burial.

birdalya noun. revenge mission.

birdanhu noun. eel species.

birdi noun. fat from the back of a kangaroo or emu.

birdibirdi noun. flower. Generic term.

birdily noun. newly born. For example, a joey that is small enough to swallow.

birdirra noun. little corella. *Cacatua sanguinea*.

birdu noun. 1) peg. 2) pin.

birdujula noun. adze.

birdumanthu noun. good hunter.

birduwangu descriptor, in seclusion. Before bagarli stage of novicihood.

birinybilgu (from: birinybi) verb (tr) L class. chip. For example, stone axe, in manufacture.

birirri noun. fully initiated male.

birla noun. native millet. *Panicum decompositum*. Tall grass with edible oat-like seeds (side oats), used for making damper. See: gendarra.

birlan noun. green grass. Syn: balarra.

birlbu noun. marrow. *Ngayi jabinjyaru birlbuyi*. I’ll suck the marrow out.


birljyga (from: birljyga) verb (tr) L class. spread apart. As for tall grass.

birljyarrigu (from: birljyarrri) verb (intr) 0 class. spread. As for a fire.

birlruwarrigul (from: birlrwruwarni) verb (intr) 0 class. become clear (of sky).

birluw noun. curlew’s call.

birna noun. 1) insect. Generic term. 2) moth. Congregates around light, miller. 3) maggot.

birnanharri descriptor. greedy; hoggish. Syn: thalhanharri.

birndibirndi, descriptor. 1) separately. *Nyindabula thurandanna birndibirndi!* You rub yourselves separately! 2) everywhere, in every direction.

birndibirndi descriptor. 1) separate. 2) different.

birndibirndimalgu (from: birndibirndima) verb (tr) L class. distribute (it).

birndibirndimarrigu (from: birndibirndimarrri) verb (intr) 0 class. separate.

birndira descriptor. 1) bad (of person). 2) dishonest.

birndirri noun. pus. 2) skin sore.

birndirri noun. small star.


Birndunha noun. Sherlock River pool at the crossing on the old highway. See: Wundumarra.
birrindicgu (from: birrindic) verb (intr) 0 class. 1) cave in. Refers sand falling in, for example at a soak. 2) cascade. Fall of uncountable objects like matches.

birrijanjarrigungu (from: birrijanjarringu) verb (tr) L class. 1) rasping. 2) saw (with carpenter’s saw). 3) (saw with fire saw).

birrijanja (from: birrijanja) verb (intr) 0 class. 1) in the afternoon. 2) end.

birribi ngurra noun. run over. In car.

birrilibula noun. bird species. Dryland, grey, insect-eating bird, the size of a magpie. His call signifies that someone will pass away.

buga descriptor. Rotten. As of meat.

buga (from: buga) noun. conch shell. Single.

bugabugara noun. bird species. Eating bird, the size of a magpie. For example at a soak.

bugajarlu (from: bugajar) verb (tr) L class. pinch. Ngaju bugarri. His (He) pinched me.

bugarrija (from: bugarrija) verb (tr) L class. pinch. Ngaju bugarri. His (He) pinched me.

bugarrija (from: bugarrija) verb (tr) L class. dream about; have a dream about.

Ngayi bugarrija nyundigarnuru mangguuroguru thunthuga. I dreamed I killed a kangaroo last night. Yuguru ngunu ngarrigulu bugarrijalgu. The dog is dreaming about something.

bugajarlu (from: bugajar) verb (tr) L class. dream about; have a dream about.

Ngayi bugarrija nyundigarnuru mangguuroguru thunthuga. I dreamed I killed a kangaroo last night. Yuguru ngunu ngarrigulu bugarrijalgu. The dog is dreaming about something.

bugajarlu (from: bugajar) verb (tr) L class. dream about; have a dream about.

Ngayi bugarrija nyundigarnuru mangguuroguru thunthuga. I dreamed I killed a kangaroo last night. Yuguru ngunu ngarrigulu bugarrijalgu. The dog is dreaming about something.

bugajar (from: bugajar) verb (tr) L class. dream about; have a dream about.

Ngayi bugarrija nyundigarnuru mangguuroguru thunthuga. I dreamed I killed a kangaroo last night. Yuguru ngunu ngarrigulu bugarrijalgu. The dog is dreaming about something.

bugajar (from: bugajar) verb (tr) L class. dream about; have a dream about.

Ngayi bugarrija nyundigarnuru mangguuroguru thunthuga. I dreamed I killed a kangaroo last night. Yuguru ngunu ngarrigulu bugarrijalgu. The dog is dreaming about something.

bugajar (from: bugajar) verb (tr) L class. dream about; have a dream about.

Ngayi bugarrija nyundigarnuru mangguuroguru thunthuga. I dreamed I killed a kangaroo last night. Yuguru ngunu ngarrigulu bugarrijalgu. The dog is dreaming about something.

bugajar (from: bugajar) verb (tr) L class. dream about; have a dream about.

Ngayi bugarrija nyundigarnuru mangguuroguru thunthuga. I dreamed I killed a kangaroo last night. Yuguru ngunu ngarrigulu bugarrijalgu. The dog is dreaming about something.

bugajar (from: bugajar) verb (tr) L class. dream about; have a dream about.

Ngayi bugarrija nyundigarnuru mangguuroguru thunthuga. I dreamed I killed a kangaroo last night. Yuguru ngunu ngarrigulu bugarrijalgu. The dog is dreaming about something.

bugajar (from: bugajar) verb (tr) L class. dream about; have a dream about.

Ngayi bugarrija nyundigarnuru mangguuroguru thunthuga. I dreamed I killed a kangaroo last night. Yuguru ngunu ngarrigulu bugarrijalgu. The dog is dreaming about something.

bugajar (from: bugajar) verb (tr) L class. dream about; have a dream about.

Ngayi bugarrija nyundigarnuru mangguuroguru thunthuga. I dreamed I killed a kangaroo last night. Yuguru ngunu ngarrigulu bugarrijalgu. The dog is dreaming about something.

bugajar (from: bugajar) verb (tr) L class. dream about; have a dream about.

Ngayi bugarrija nyundigarnuru mangguuroguru thunthuga. I dreamed I killed a kangaroo last night. Yuguru ngunu ngarrigulu bugarrijalgu. The dog is dreaming about something.

bugajar (from: bugajar) verb (tr) L class. dream about; have a dream about.

Ngayi bugarrija nyundigarnuru mangguuroguru thunthuga. I dreamed I killed a kangaroo last night. Yuguru ngunu ngarrigulu bugarrijalgu. The dog is dreaming about something.

bugajar (from: bugajar) verb (tr) L class. dream about; have a dream about.

Ngayi bugarrija nyundigarnuru mangguuroguru thunthuga. I dreamed I killed a kangaroo last night. Yuguru ngunu ngarrigulu bugarrijalgu. The dog is dreaming about something.

bugajar (from: bugajar) verb (tr) L class. dream about; have a dream about.

Ngayi bugarrija nyundigarnuru mangguuroguru thunthuga. I dreamed I killed a kangaroo last night. Yuguru ngunu ngarrigulu bugarrijalgu. The dog is dreaming about something.

bugajar (from: bugajar) verb (tr) L class. dream about; have a dream about.

Ngayi bugarrija nyundigarnuru mangguuroguru thunthuga. I dreamed I killed a kangaroo last night. Yuguru ngunu ngarrigulu bugarrijalgu. The dog is dreaming about something.

bugajar (from: bugajar) verb (tr) L class. dream about; have a dream about.

Ngayi bugarrija nyundigarnuru mangguuroguru thunthuga. I dreamed I killed a kangaroo last night. Yuguru ngunu ngarrigulu bugarrijalgu. The dog is dreaming about something.

bugajar (from: bugajar) verb (tr) L class. dream about; have a dream about.

Ngayi bugarrija nyundigarnuru mangguuroguru thunthuga. I dreamed I killed a kangaroo last night. Yuguru ngunu ngarrigulu bugarrijalgu. The dog is dreaming about something.

bugajar (from: bugajar) verb (tr) L class. dream about; have a dream about.

Ngayi bugarrija nyundigarnuru mangguuroguru thunthuga. I dreamed I killed a kangaroo last night. Yuguru ngunu ngarrigulu bugarrijalgu. The dog is dreaming about something.

bugajar (from: bugajar) verb (tr) L class. dream about; have a dream about.

Ngayi bugarrija nyundigarnuru mangguuroguru thunthuga. I dreamed I killed a kangaroo last night. Yuguru ngunu ngarrigulu bugarrijalgu. The dog is dreaming about something.
bunthagus

bunthagu (from: bulgarrigu) verb. explode in a cloud of smoke and dust.

bungalja verb 1) chew tobacco. 2) smoke.

bulgallamarra noun. cattle. From: English 'bullcock'; English.

bulman noun. knot (of tree).

buluburmangu noun. hairless caterpillar.

bulu noun. bullock. From: English.

bulumarrigu (from: bulumarrigu) verb (intr) 0 class. squat on both haunches.

bulurarrigu noun. first people.

bulurarrinhaba verb (intr) 0 class. get in front. Bulurarrinhaba bulthunguru. It (car) got in front.

buluburangu noun. black, hairless caterpillar.

bulunguluwa noun. tadpole.

bulduru noun. quail.

bundu noun. hole in butt of spear. For setting to spearthrower.

bunga noun. 1) guts, bowels, internal stomach. 2) stomach, belly, abdomen (inside and out). See: ngalru.

bunghajirrima verb (intr) 0 class. 1) be sorry about. 2) be sad about.

bungha2 verb (intr). be born. Wanjila nyinda bungganha? Where were you born?

bungha3 verb (intr). blow (of wind).

bunghagga (from: bunga) verb (intr) 0 class. 1) fall. Mirda bunggayi. Don't fall. Nyindayi mayid bilyaru yalhurugu bunggangu. You might bite your tongue in falling. Manggurla bungganha warndagangu. The kid fell from the tree. Bunggayiba ngunhthal bhambagulu. He's about fall over with sleep. Ngunhthal muylarna ngaju. Bunggayirrimarna. He pushed me over and made me fall. 2) land (of airplane).

bunghayirrimalgu (from: bunggayirrima) verb (tr) L class. 1) let itself fall. 2) knock down.

bunghunmarra noun. bundle. As of spears or boomerangs.

bunhamama noun. larrikin.

bunkaiyarrar noun. Harding Dam area. there is a rain thalu there.

bunthagu (from: buntha) verb (intr) 0 class. 1) wash oneself. Ngayi bunthayi mara. I'll wash my hands. Bunthama mara! Wash your hands! 2) get washed. 3) swim.

-buntharri derivalional suffix. thing for, nominalising suffix. See: -labuntharri, -rbuntharri.

bunyjari descriptor. generous; lavish with gifts; free with gifts.

bunyji noun. small species of fish with black stripes.

-bura noun suffix. plural marker. See: -gurru, -ngara, -ra.

burabura descriptor. 1) quiet. 2) silent.

buraburabarnigu (from: buraburabarni) verb (intr) 0 class. be quiet. See: burabura.

burangga descriptor. in the bush.

burda noun. symphys, the growing together of bones or plants etc.

burdal descriptor. in vain; fruitlessly. Ngayi burdalba jibarna. And I couldn't get it started.

burlbalma (from: burdalmal) verb (tr) L class. try but in vain. Ngayi burdalmarna mirda wundu waganha. I tried but it wouldn't go.

burdardu noun. northern sandalwood. Santalum lanceolatum.

burlbilumulgu from: (from: burdilyburlilymagu) verb (intr) 0 class. boil. Of water.

burlbilumulgu2 (from: burdilyburlilymagu) verb (intr) 0 class. gargo.


burlbu noun. northern sandalwood. Santalum lanceolatum.
D - d

brown tail. Sings 'pi pi'.
diyin noun. tin (metal). From: English "tin".

G - g

walygawarinha gaanba wagayi
burrinma ngaju My car’s broke down and won’t run. Pull me. From: English.
gabagurda noun. night hawk species.

watches out for you and warns you if bad spirits coming.
-gabu1 noun suffix. because of, causal case marker.

-gabu2 noun suffix. accusative case marker.

See: -wi, -ngu, -gu, -gabu.
gaburn noun. 1) skin. 2) labia of vagina. Syn: birlu. See: thutha. 3) foreskin.
gaburn noun. pod. Of fruit.
gaga noun. 1) uncle (a man's mother's brother). 2) great-grandson (a man's son's daughter's son). 3) great-grandson (a woman's daughter's son's son).

Galgarlinhagu noun. crested pigeon; topknot pigeon. *Ocyphaps lophotes.*

gaja noun. older brother. Ngayi nyinkutharndugu watharrigau gajayi. I'm looking for your senior brother.

gajagajamalgu (from: gajagajama) verb (tr) L class. tickle.

gajardu noun. godfather. This man has given meat to a woman who then becomes pregnant. He is then gajardu for her child.

gajarlarra noun. catfish.

gajawari noun. wild orange. *Capparis umbonata.*

-gajinguru verb suffix (0 class). irrealis verb suffix. Ngayi nyurndigagajingururu. I would have killed him. See: -lgajinguru, -rgajinguru.

gajirri noun. 1) stick. 2) tree. 3) wood.

gajiyigarrigu noun. water.
gajiyigarri verb (tr) 0 class. flow out.

Garrimarra noun. half of the skin system e.g. either moiety. *Usage: old usage.* 2) each main half of the skin system e.g. either Garrimarra-Burungu or Banaga-Balyiri. *Usage: current usage.*

gambalbuga noun. white quartz.


Gambalbuga Variant: Gambalbuntharri. noun. Tuesday. Ironing.

Gambalbuntharri1 Variant: Gambalbuga. noun. Tuesday. Ironing.

Gambalbuntharri noun. lighter. For example, petrol or cigarette lighter. See: gambalbunthari; gambalbuga; gambalbunthari; gambanguru.


Gambalbunthari (from: gambalbuga) verb (tr) L class. 1) burn. 2) shine (of sun). 3) burn something.

gambanguru descriptor. cooked. See: gambanguru; gambalbuntharri; gambalbunthari.

gambu descriptor. short.

gamburda noun. 1) bereaved nephew. 2) bereaved son. 3) bereaved son-in-law. 4) nephew (man's sister's son).

Gambalbuga (from: gambalbuga) verb (tr) L class. 1) light it. 2) shine (of sun). 3) burn something.

Gandaba noun. 1) spider. 2) bereaved nephew. 2) bereaved son. 3) bereaved son-in-law. 4) nephew (man's sister's son).

gamungu descriptor. hungry. Ngayi gamungu I'm hungry.

gan noun. can, vessel. *From: English.*

gana1 noun. clear ground; scrubless country.

gana2 descriptor. 1) clear. 2) light. See: gana3; ganawarni3; yirra ganawarni3.

ganagalu (from: ganaga) verb (tr) L class. light it.

Gandaba noun. spider. Gneric term.

Gandaba noun. 1) enough. *Gandaba thurniyi! Enough laughing, stop*
ganyjarri verb. let stay aside.
Gandangarri verb. leave aside.
Gandangarrih! Leave him alone!

gandarra noun. grass with edible seeds. Similar to but taller than birla. See: birla.
gandungarra noun. rain coming from the sea. Starts in morning and ends at noon.
ganggany descriptor. loose.
ganggarlirri (from: ganggarlirri) verb (intr) 0 class. get imposition for intercourse (of woman).
ganggarlirragugu (from: ganggarlirwaga) verb (intr) 0 class. 1) waddle. 2) walk with legs held wide apart.
ganggarliwila descriptor. spread apart.
ganggarn noun. dove-tail joint of spear head and shaft.
gangu noun. in-law relationship.
ganjagurlagangali (from: gjangajurlagangali) verb (intr) 0 class. be turned on one's side.
ganka descriptor. proud, big-noting.
gankanmanini descriptor. on top of one another.
gankanmanini verb. stack on top of one another.
gankara descriptor. up; upwards. Karlbama gankara warnadaga. Climb up into the tree.
ganka wangu (from: gankaawangga) verb (intr) 0 class. speak loudly.
gankarlagurrri descriptor. upwards. 2) upper region.
gankarni descriptor. from the top, over the top.
ganku noun. parents, aunts, and uncles of initiate.
gantharri; noun. 1) maternal grandmother. Syn: ganhaya. 2) granddaughter (son's daughter).
gantharri2 noun. queen bee.
ganyirirnuwurri verb (tr) 0 class. hold. Mara ganyiniminyarru (from: ganyi) verb (tr) 0 class. hold hands. Ganyirrii nungumarrara I'll hold it in my armpit. Ganyirrii marangga hold it in your hand. Ganyirrii nungumarrara I'll hold it in my armpit.
ganyirrribidibagugu (from: ganyirrribidibagugu) verb (intr) 0 class. vibrate (the lips). Of human.
ganyirrribidibaga verb (tr) 0 class. turn over.
ganyiyagurla descriptor. on side. Ngarrima ganyiyagurla. Lie down on your side.
ganyjarri noun. 1) spindle. 2) wheel. As of car.
ganyjji noun. side.
ganyjji noun. kanji bush. Acacia pyrifolia. The seeds are edible.
ganyjibantha noun. sandbank (of creek).
ganyjigalgu (from: ganyjigga) verb (tr) L class. turn on side.
ganyjirrmagu (from: ganyjirrma) verb (intr) 0 class. belch. Syn: gandarrrma.
ganyjirrmagu (from: ganyjirrma) verb (intr) 0 class. sneeze.
gararr descriptor. hard.
gararrgalgu (from: gararrga) verb (tr) L class. 1) make hard. 2) make solid.
gararrjarrigu (from: gararrjarriga) verb (intr) 0 class. congeal. For example, blood.
gararrwanyjarri (from: gararrwanyjarri) verb (intr) 0 class. slip.
garda noun. base. For example, of tree or tail.
gardagalbungarrri noun. 1) pencil. Yiragugu ngurnahalgu gardagalbungharri. You're sharpening the pencil. Nganu gardagalbungharri banganha. My pencil broke. 2) jabbing instrument. 3) fork. 4) needle. 5) gouge.
gardagalgu (from: gardaga) verb (tr) L class. spear with spear.
gardagalgu (from: gardaga) verb (tr) L class. 1) poke. Thurlayi gardagaru! You'll poke him in the eye! Thurlayi gardagalbiji. You might poke his eye. 2) pierce. 3) jab. 4) stab. Ngunthal nyindala gardagalngali jumburirra. That fellow will be stabbed by you with a knife. Kardiganma jumburirrvari Stab him with a knife 5) sew. 6) sting. 7) spear with a stabbing spear. 8) write.
gardaganmarri (from: gardaganmarri) verb (tr) 0 class. stab (reciprocally).
gardagarilina noun. pin.
gardajarra descriptor. crossways; crossed.
gardajarri noun. 1) flat stone. 2) rock floor of granite.
gardangga descriptor. down; downwards.
gardangu noun. gum or sap from kanji bush.
gardara noun. 1) temple (of head). 2) cheek. 3) jaw.
gardarr descriptor. tight. Of spring or rope.
gardarr verb (tr). tighten. As spring in recorder or phonograph or rope.
gardarrabugu noun. whale.
gardathalgu (from: gardatha) verb (tr) L class. 1) chop (down). Nguna warnyandang nyinda gardatharu bungagajirrimaru
garlbaji

You’ll chop that tree and cause it fall. 
Ngunhu warnda nyindala 
gardatharnagurla bungganhaba That tree you chopped fell down. 2) cut across it.
gardi noun. lap. Gardingga jaburralgu. To hold (child) in lap
gardu noun. 1) man. 2) male animal.
gardugari noun. bOODie rat or burrowing bettong. Bettongia lesueur, subsp. graii.
garduwarra noun. 1) someone standing against. 2) referee.
gari, descriptor. 1) bitter. 2) poisonous. Of snake. 3) sour. See: gudambara.
gari. noun. 1) alcoholic beverage. 2) medicine.
Garimarra noun. name of skin group 
Marries Balyirri, female begets Banaga.
garimaya noun. hotel.
garivarri noun: from: garivarri verb (intr) 0 class. become bitter.
garivarri noun: from: garivarri verb (tr) 0 class. feel sorry for.
garlagulhu noun. large-mouthed bony bream.
garlamana noun. peregrine falcon. Falco peregrinus. Small hawk species, shiny wings, brown; white ring around neck; kills other small birds in flight.
garlanja noun. scorpion.
garlathangu noun. 1) bullock. 2) cattle.
garlawirruura noun. dragonfly.
garlabgu, (from: garlab) verb (intr) 0 class.
1) climb. Karlhama gankara warndaga. Climb up int he tree. 2) rise (of sun).
Garlbama hambanguru! Rise from your sleep! 3) take off (of bird).
garlabajilbuntharri noun. lifter. For example, car jack.
garlabajilgu (from: garlabji) verb (tr) L class. lift; raise.
garlabalgu (from: garlab) verb (tr) L class.
1) carry. Ngunhu garbalgu babayi yurlangga. She is carrying water on her head. Baba ngula garbanngalgu yurlangga. Water is being carried by her on her head. Ngayi garbaru manggurlagu wirlgarra. I’ll carry the child on my yoke (shoulders). 2) bring. Garlbanna ngularlugu. Bring it here. Mangle ngajutharnu garbaru babayi ngaligutharndugu. My woman (i.e., wife) will bring us water. Ngunhu garbalgu birrungugu gurndalu. He’s bringing his own daughter 3) take. Ngayi nhurna garbaru nhuguru. I’ll take this over there. Ngayi nhurna jarbaru nungnungulu I’ll take this over there. 4) transport. 5) lead. For example, horse.
Ngunhu garbalgu birrungugu gurndalu He’s bringing his own daughter

garla noun. 1) gutter. 2) small watercourse.
garlagbara noun. creek.
garlagarra noun. fork (of tree or river).
garlagatharragarlira warlibird noun. fork lightning.
garlagatharrgarlira warlibirdi (from: garlagatharragarlira warlibirdi) noun. fork lightning.
garlibirri noun. red flat liver-like bodypart growing on intestines. Probably kidney.
garlibirri noun. sweetbread.
garliguru noun. peaceful dove. Geopelia striata.
garlimalgu (from: garlima) verb (tr) L class. pull up (a stop).
garlinaga noun. big.wild.turkey.
garlinyjarri (from: garlinyjarri) verb (intr) 0 class. return; go back; come back.
Nhalawarra nyinda garlinyjarriyi? When are you going go back? Ngayi garlinyjarriyi thunthugalyi. I’ll come back tomorrow.
garlinyjarri (from: garlinyjarri) verb (tr) L class. bring something back.
-garliira noun suffix. having, having case marker.
garlinangga noun. male bush turkey. Ardeotis australis. See: gumagarri.
garliirri noun. water dragon. Lizard with a long, white tail which lives in water. See: galyarda.
garliwana noun. small, inedible curl grub. It lives in the groun.
garliwara noun. headband.
garlbunu noun. bush tomato. Solanum diversiflorum.
garlunhagugu (from: garlunhagu) verb (tr) 0 class. Look out of the corner of the eyes at.
garnbi noun. wrinkle. For example, on face.
gardna noun. tear.
garnda yindigu (from: yindi) verb (intr) 0 class. flow (of tears).
gardnaarrmagu (from: gardnaarima) verb (intr) 0 class. burp; belch. Syn: ganyirrma.
gardanharri wundu noun. cry baby.
garndara noun. fairweather cloud.
garndarra noun. 1) vein. Marra winbagu
garndarrara. Blood runs through the veins. 2) tendon; sinew.
garndi, noun. upper parts of a tree.
garndi, noun. tip of tail.
garndigarlira noun. spoon.
garndimardamarda noun. coppertail
snake. *Ctenous treniolatus*.
garndirri noun. big smoke plume. used to
signal whereabouts.
garndul noun. long-rooted potato species.
Found in plains country. See: gulyu.
garndunarra noun. rain clouds.
garnduwangu noun. desert poplar.
*Codonocarpus cotinifolius*.
garngamarra, descriptor. 1) brave.
2) dauntless.
garngamarra, descriptor. flashy.
— noun. show-off.
garngamarra, descriptor. cunning.
garngga noun. crack, split.
garngu noun. bullant.
grara noun. 1) scrub. 2) bush.
grarrama noun. stone axe with handle.
grarrama yirra noun. blade of axe.
garrany noun. camel bush. *Acacia
inaequlatera*.
garrarlir noun. collarbone.
garryin noun. corkwood. *Hakea lorea*.
garrbarn noun. wet season; hot season; summer.
garrga noun. Maitland’s wattle. *Acacia
maitlandii*.
garrgarlu noun. eagle species. small, follows
over a burning fire.

Garragarra, noun. Perth.
garrgarra, 1) noun. south. Syn: wuluju. 2)
— descriptor. to the south. 3)
— noun. the south.
-garri derivational suffix. to be, to do,
intransitive verbalising suffix.
garrigu (from: garri) verb (intr) 0 class.
1) stand. Garrima Stand up! Marnburr
garrima Knee!! Nhalayi ngunhu
garrigu? What’s he standing there
burning? Garrima mirna. Stop a minute.
Wait a minute 2) hang. As clothes.
garrijirrimalu (from: garrijirri) verb
(tr) L class. stand it up.
garrimalgu (from: garrima) verb (tr) L class.
stand it.
garriran noun. northern blue bush. *Haloxenia
gustafsenii*.
garruburu noun. blue-winged kookaburra.
*Gacelo leachii*.
garrulu noun. pebble. like the kind found in
a river bed.
garrungu noun. money. Syn: muni,

marnda.
garularlira noun. ram.
garunu noun. smooth surface.
garuwarra noun. falling star; meteor. See:
winba.
gatharlany noun. mulga species.
gawara noun. berrigan. *Eremophila longifolia*.
gawarliwarrayli noun. butterfly.
gawarinarda noun. corky bark caltrop or
fish poison. *Tribulus suberosus*.
gayiga noun. small. brown water bird. Has
hanging nest.
gayirr noun. paunch.
gayirrnara noun. loin cloth. Man’s or
woman’s.
-gu noun suffix. accusative case marker. See:
-wi, -ngu, -yi, -gabu.
-gu verb suffix (0. M class). Present tense
suffix. Waraburangunhu garrigu
yalagau. The clothes are hanging and
drying. See: -igu, -rrgu.
gubijarri noun. bits.

gubijarri bugarra kindling wood.
gubijarragalga (from: gubijarriga) verb
(tr) L class. cut in small pieces or slices.
gubilya noun. 1) fog. 2) dew.
guda descriptor. short. *Yinyjara gudagatha*
They are equally short.
guga noun. cheek.
gugayi interjection. come here!
Gugulhu, noun. Mrs Churnside.
gugulhu, noun. creeper with small, inedible
fruit with black seeds. It grows in plains
country.
gugurnjayi noun. sheep. also the name of
Pansy Hicks’ late husband.
guguruwarra noun. dust storm.
guji noun. 1) shin bone. 2) bone.
guji wirrba phrase. bandy legged.
gujiguji noun. large hawk species with a
forked tail.
gujinharri descriptor. bony.
gujiwanggarn noun. lace flower.
*Trachymene oleracea*.
gujura descriptor. 1) on the other side of.
2) over. For example, throw it over the ...
gujurarriga (from: gujurarriga) verb (tr) 0
class. cross; traverse.
gulanga verb (tr). throw stones at it.
gulanyagalga (from: gulanyga) verb (tr) L
class. mash it up.
gulbarn descriptor. narrow. For example, road.
gulburru Variant: gulburru. noun. pigweed.
*Portulaca oleracea*.
gulhuwralha noun. grub-like sea creature
with a long tail; sea grub. species of. May
be either brown or red in colour.

gulhamarra noun. calf (of leg).
gulhangalgu (from: gulhang) verb (tr) L class. 1) hit with a stone. Ngunu ngaju gulhangarna marnrdawari. He hit me with a stone. Ngayi gulhangaruru ngurna marnrdawari. I'll hit him with a stone. Ngayi gulhangangalinha marnrdaga. I was hit by a stone. 2) pound up. 3) throw.
gulu noun. 1) louse. 2) flea.
gulburn noun. nectar-filled flower from the cadjeput tree. See: thargul.
gulumalgu (from: gulma) verb (tr) L class. join. Gulumanma mulhagutha. Join the two ends! Ngayi gulumarri mulhagutha nguurna. I'll join its two ends.
gulumarrigu (from: gulmarri) verb (intr) 0 class. 1) come together. 2) join. 3) meet.
gulyu noun. large species of bush potato. Ipomoea sp. See: gardul.
guma descriptor. together. Ngali wagayi guma. We'll go together. Gumagarma jurlu, wantharrma gunarla jurlu ngarriy, gunarlagu ngarriyigu. Put them all in a heap so that they will be together.
gumagalgu (from: gumaga) verb (tr) L class. 1) join. 2) bring together. Ngaliguru gumagaru mayaga buragu juluyi. Let's gather all the people. Jankannma gumananna. Tie them together. 3) assemble. 4) muster. Ngaliguru gumagaru mayaga buragu juluyi. Let's muster the sheep.
gumagarri noun. female bush turkey. Ardeotis australis. See: garlirnan.
gumaguma noun. 1) bereaved father. 2) bereaved uncle of girl. See: jirra.
gumba noun. face. Nyinda thalgura ngaju gumbayi. You will hit me in the face. Ngana nyinku thalgunha gumbayi. Who hit you in the face?
gumbalri noun. 1) wife's brother (brother-in-law). 2) sister's husband (brother-in-law). 3) husband's brother (brother-in-law).
gumbalri noun. type of bush with blue flowers.
gumbu noun. 1) urine. 2) guts.
gumbugumbura noun. 1) red, round beetle species. With a forked tail that exudes liquid, like urine, when disturbed. Lives in sand. 2) cockroach.
gumbujalgu (from: gumbuja) verb (intr) L class. urinate. Ngunu wanyja gumujalgu. That dog is urinating
gumin noun. mosquito.
gunabiri noun. small-leaved shrub species.
gunan noun. winter.
gunangu noun. 1) song. Ngayi thunkuru gunangulu. I'll sing a song. 2) corroboree.
gunangubanyilgu (from: gunangubanyi) verb (intr) L class. dance (a corroboree).
gunarrgunarr noun. sandstone.
gunburlu descriptor. leafy. Of tree.
gundi verb (tr). abstain.
gundigu (from: gundi) verb (tr) 0 class. 1) reject. Ngau gundigu ngunagamu. I reject that person. 2) refuse.
gundigu (from: gundi) verb (tr) 0 class. not want. Ngayi gundigu wagayi. I don't want go.
gundigu (from: gundi) verb (tr) 0 class. 1) leave. 2) quit. Gundima thurniyi. Stop laughing!
gundiri noun. species of small waterbug.
gunjirri noun. the other one.
gunjirrila yardanga (from: gunjirrila.yardanga) noun. day after tomorrow.
gunjirriwarnigu (from: gunjirriwarni) verb (intr) 0 class. become another one.
gunjirriwundu descriptor. 1) unique. 2) terrific. Nhurdu gunjirriwundu wanggayi thagaru. This is a great thing for recording language. Birri nhurdu gunjirriwundu gambaru bayibagu. Matches are great for lighting pipes. 3) strange.
gunkurr descriptor. far down; a long way down. For example, from the top of a hill.
guntharu noun. sugar.
gunyjarra noun. February rains from the south.
gunyjimu noun. one; a single. Thurla gunyjimu. Blind in one eye.
gunyajimula noun. in the one place.
gura noun. peel. skin.
guragura noun. egg yolk.
gurankuran noun. porcupine spinifex. It is perpetually green.
guranyjalgu (from: guranyja) verb (intr) L class. hurt. Of head or stomach.
gurarr noun. native mimosa bush. Acacia farnesianiana.
gurba verb. come back (in a circle).
gurda descriptor. 1) knowing. Ngayi mirda gurdia. I won't know it. 2) wise. 3) knowledgable.
gurdagalu (from: gurdaga) verb (tr) L class. teach; instruct. Ngayi burbri nyindala gurdagangaliyi ngarumagu
gurlgawarnigu. I want be taught Ngarluma by you. Gurdaganna ngaju. Teach me!
gurdalvi descriptor. 1) sufficiently. 2) long enough. 3) enough; enough.
gurdambara descriptor. 1) sour. Syn: gari. 2) off-color (of meat). 3) old (of meat). 4) ancient. 5) old.
gurdara descriptor. calm (of sea or wind). Syn: gurrurra.
gurdarn noun. bag-like net. With wooden handle. Used in fishing.
gurdarndara noun. flower base of bloodwood. Gurdarndaragu murdiyanggujirringalgu. Spinning the bloodwood flower base.
gurdawarnigu (from: gurdawarni) verb (tr) 0 class. learn. Ngayi burlbi gurdawarniyi ngarlungamu wanggayi. I want learn Ngarluma.
gurdinirri noun. bank of large storm clouds.
gurdiku noun. 1) spirit. 2) dead.
gurdungurdumgarri (from: gurdungurdumgarri) verb (intr) 0 class. pant. Wanyija gurdungurdumgarri. The dog is panting. 2) beat hard (of heart). Bularda gurdungurdumgarri. (My) heart is pounding.
gurgadardu noun. native tomato. Solanum sp.
gurlgura noun. red, five-inch bird. It lives in water and ranges from the coast to upriver.
gurinjirri noun. Galhuma barkumbanggu gurinjirri. Sing out for him thus.
gurrungal noun. 1) barter. 2) exchange. 3) retaliation.
gurira noun. fishing net. wide-meshed.
gurlagaardarri garri (from: gurlagaardarri garri) verb (intr) 0 class. go around and around in one place.
gurlugurluwarnigu (from: gurlugurlu) verb (tr) 0 class. Thump with a stone. gurlugurluwarniyi thamangga. With wooden gurlugurluwarni thamangga. Spinning the bloodwood flower base.
gurlu noun. pebble mound mouse. Psuedomys chapmani.
gurlinirri noun. bank of large storm clouds.
gurdu noun. 1) spirit. 2) dead.
gurlugurluwarnigu (from: gurlugurlu) verb (tr) 0 class. learn. Ngayi wirndaru gurlugurlu nyinku. I'll cut your hair. Syn: yayi. 2) wool (of sheep). 3) fur (of animal).
gurlugurlurru descriptor. hairy. As of chest.
gurlibirri noun. inland paperbark. Melaleuca glomerata.
gurlu descriptor. 1) hot. 2) warm.
gurlugalgu (from: gurlu) verb (tr) L class. warm it.
gurluguru, descriptor. small; little. Ngunhu gurluguru mangukurla barnigu thurnigu. That little kid sits laughing Warlanymanma nganyurda gurlugurlu. Wipe the sweat of the baby (small one)! 2) child, baby.
gurluguru descriptor. hot.
gurluguru gurndiguwarni (from: gurluguru) verb (tr) Z class. warm it.
gurlugurluwarni noun. bank of large storm clouds.
gurlumarda noun. folded legs. Watha gurlumarda barnigu. Sitting on folded legs.
gurluwarnigu (from: gurluwarni) verb (intr) 0 class. 1) hot. Ngayi gurluwarnigu. I'm getting hot. 2) feel hot. 3) get warm. Ngayi burlbi gurluwarniyi thamangga. I want get warm by the fire.
gurna noun. 1) charcoal. Can rub on the body to keep cool. 2) burnt country.
gurnarra noun. 1) burnt country. 2) cooked.
gurndagu (from: gurnda) verb (intr) 0 class. be ashamed.
gurndal noun. daughter. Ngunhu garbalgu birringugu gurndalu. He's bringing his own daughter.
gurndargarramalinga noun. mother-daughter pair. Such as Banaga and Garimarra.
gurndigu (from: gurndi) verb. be against, not want to. Ngayi gurndigu wagayi. I don't want go.
gurndigurndi noun. saw.
gurlugurru gurndigurndi handsaw.
girrga gurndigurndi large saw.
gurndu noun. brain. Mirndilygarni.
gurnduyiwi, gurndu mangankardinha. 
(He) shot it in the brains, and the brains scattered.
gurndu noun. milk. Binyjanma gurndu!
Drink the milk!
gurndulyba ngurra noun. soft clay ground.
gurndulygurnduly descriptor. stirred up; agitated (of water).
gurndurr noun. dust. Ngayi ngarrga
gurndurr gurru. My face is dirty.
gurnigalgu noun. (from: gurniga) verb (tr) L class. 
make it black.
gurniwarni noun. blow fish. It is inedible.
gurni noun. descriptor. 1) bent. 2) doubled.
Marnburr nagyi wirraguwarnigu gurni
barninguru. My knees are sore from
barninguru.
Marnburr nagyi wirraguwarnigu gurni
make it black.
gurniwarni ngardilyi.
(intr) 0 class.
gurniwarniyi ngardilyi.
verb (tr) L class. 
become calm. 2) become quiet. 3) sit quiet and outwardly calm.
gurnduyiwi gurndu mangankardinha.
(intr) 0 clas.
gurniwarni ngardilyi.
verb (tr) L class. 
behave in a certain manner.
(continued).
gurniwarni ngardilyi.
verb (tr) L class. 
behave in a certain manner.
(continued).
gurnigalgu noun. (from: gurniga) verb (tr) L class. 
make it black.
gurniwarni ngardilyi.
verb (tr) L class. 
become calm. 2) become quiet. 3) sit quiet and outwardly calm.
gurniwarni ngardilyi.
verb (tr) L class. 
become calm. 2) become quiet. 3) sit quiet and outwardly calm.
gurniwarni ngardilyi.
verb (tr) L class. 
become calm. 2) become quiet. 3) sit quiet and outwardly calm.
gurniwarni ngardilyi.
verb (tr) L class. 
become calm. 2) become quiet. 3) sit quiet and outwardly calm.
gurniwarni ngardilyi.
verb (tr) L class. 
become calm. 2) become quiet. 3) sit quiet and outwardly calm.

J - j

Trichodesma zeylanicum.
jabanggarna noun. large bat species. See: warndiyarra.
jabinyjalgu (from: jabinyja) verb (tr) L class. 1) savour. 2) suck on (eg lolly);
suck out. Ngayi jabinyjalgu birlbuyi. I'll

Ngarluma - English Dictionary 17
suck the marrow out. 3) puff on (eg pipe).

**jaban** noun. father.

**jaburrmalgu** (from: jaburrrma) verb (tr) L class. 1) hold, 2) have in one's grasp; have in one's possession. *Nhalayi nyinda jaburmalmgu maranggga nyindala? What do you have in your hand? 3) keep.

4) own.

**jadil** noun. saddle. From: English.

**jadura** noun. kookaburra.

**jadurnmarra** noun. rock wallaby. *Petrogale rothschildii*

**jagajagara** noun. knob-tailed gecko. *Nephrurus levis*.

**jagarramgu** noun. younger brother. Syn: *marrgara*.

**jaia** noun. sandfly. From: English.

**jaijare** noun. food, tucker. In babytalk.

**jajalgu** (from: jaja) verb (intr) L class. 1) escape from.

**jajalgu** (from: jaja) verb (tr) L class. free it.

**jaji** noun. young boy after *wanulu* stage of initiation. He can't eat plains kangaroo, emu or turkey.

**jalabarrgura** noun. 1) cricket. 2) cicada.

**jalinyjalgu** (from: jalinya) verb (intr) L class. suck blood (in curing).

**jaliwa** noun. 1) rubbish. 2) remains. For example, skeletal or animal.

**jalya** descriptor. 1) awful, in a sorry state.

2) harmless.

**jamana** noun. foot.

**jambara** descriptor. nearly.

**jambu** noun. left side.

**jambuji** descriptor. left-handed. *Balu jambu*.

He's left handed. See: *mayangu*.

**jami** noun. medicine.

**jamillirri** noun. cabbage gum.

**jananyungu** noun. parakeelya. *Calandrinia citrinoviridis*.

**janbamalgu** (from: janbama) verb (tr) L class. restrain someone. For example, stop them from fighting.

**janda** descriptor. 1) lame. 2) crippled.

**jandabirrnga** noun. double beat of boomerang (in music).

**jandarrigu** (from: jandarri) verb (intr) 0 class. limp. Syn: *jadawagu*

**jandawagu** (from: jandawaga) verb (intr) 0 class. limp. Syn: *jandarrigu*.

**janggarl** verb (intr). make a clucking sound.

**janggalr** noun. clucking sound.

**janggalrnu** (from: janggarlma) verb (intr) L class. Syn: *janggarl*.

**janggura** noun. thorntree creeper; bindi-eye.

**janggurr** noun. hat.

**jankalbuntharri** noun. chain. Syn: *manthabalbuntharri*.

**jankalgu** (from: janka) verb (tr) L class. tie up. *Jankanna! Tie him up!* *Jankanna ngunhu bulugu warndaga!* Tie that bullock the tree! *Bulugu jankanngalinha warndaga.* The bullock was tied the tree.

**jankurl** particle. reflexive. Syn: *marbirringu*.

**jankurna** noun. Coal Sack in Milky Way.

**jankurna2** noun. emu. *Dromaius novaehollandiae*.

**janyja** noun. salt bush.

**janyjirri** noun. shaved sticks use in ceremonies.

**japinyjalgu** (from: *japinyja*) verb (intr) L class. suckling. as a baby on his mother's breast.

**jarda** noun. old woman. Syn: *jandira*.

**jardimalgu** (from: *jardima*) verb (tr) L class. hug; embrace.

**jardimarrigu** (from: *jardimarrri*) verb (tr) 0 class. embrace one another.

**jarduna** noun. small, red fish species with horizontal stripes.

**jardurla** noun. 1) bend of knee. See: *barrura; marnburr*. 2) heel.

**jarla** noun. white, tall waterbird species with long dark legs.

**jarlbirnarnigu** (from: *jarlbirnarni*) verb (intr) 0 class. sit with crossed legs.

**jarndigu** (from: *jarndi*) verb (intr) 0 class. cough. *Balu jarndigu.* He's coughing.

**jarndindi** noun. eurasian.coot. *Fulica atra*.

**jarndirra** noun. old woman. Syn: *jarda*.

**jarrara** noun. sound of a boomerang through the air.

**jarrawayi** noun. Pilbara jam. *Acacia citrinoviridis*.

**jarrbayi** noun. mulga species.

**jarrga** noun. swollen e.g. stomach.

**jarrgarrarn** noun. northern burrowing frog. *Neobatrachus aequonius*.

**jarrgawarnigu** (from: *jarrgawarni*) verb (intr) 0 class. 1) puff out. Of cheeks. 2) rise; swell. Of dough.

**jarrgurdi** descriptor. three.

**jawajilgu** (from: *jawaji*) verb (tr) L class. taste.

**jayinjalgu** (from: *jayinjama*) verb (tr) L class. ask for.

**-ji** derivational suffix. do it to something, causative verbalising suffix. *Thardajilgu thayayi, ngarrigu thurnungga thardaba.* It covers up its opening (burrow) and lies covered underneath.

**jibalbatharn** noun. 1) pilot. 2) driver.

**jibalgu** (from: *jiba*) verb (tr) L class. 1) wake up. *Jibanma ngunthali bambanguru.* Wake him from his sleep. *Ngayi jibaru bambayi ngurna.* I'll wake him up. 2) start (eg car). *Ngayi burdalba jibarna.* I couldn't get it [car] started.
jibardamalgu

3) drive. For example, cattle. Jibalgu wagagu guruthanguga. Driving cattle along.

jibardamalgu (from: jibardama) verb (tr) L class. mind. From: English 'sheparding'.
jibulmaya noun. stables. From: English 'stable+maya.
jiburr noun. oyster.
jigalu (from: jiga) verb (tr) L class. call it back. Jigalu! Come back!
jigurra noun. hairbread herring. Nematalosa come.
Jigurarrmulha noun. Sherlock Station.
jilaman noun. gun. From: English.
jilangu descriptor. right up.
jilba noun. white ochre; white pipe clay.
jilimanthu noun. white-necked heron. Ardea pacifica.
jilungarda noun. fire saw; fire drill.
Jilungardagur birribilgu. Sawing fire.
See: batha-

Jimbay(u)galu (from: jimbay(u)ga) verb (tr) L class. 1) miss. 2) not find. 3) lose.
Jimbayiwarnigu (from: jimbayiwarni) verb (intr) 0 class. 1) go astray. 2) take the wrong road. 3) get lost.

Jimbulgu (from: jimbil) verb (tr) L class. squeeze. For example, blister or pimple. Jimbinma. Squeeze it.

Jimbu noun. egg.

Jina, noun. foot. Banyirna ngaju murruyi jinayi. He stepped on my instep.

Jina, noun. track.

Jinajina noun. European-style woman's dress.

Jinamalgu (from: jinama) verb (tr) L class. track.

Jinaru descriptor. through. As in seeing through translucent material.

Jinathardu noun. hobble.

Jinathardu birribiluntharri noun. shoeing rasp.

Jinathardu tharrbabuntharri noun. sock.

Jinbi noun. pale or white-coloured grasshopper with large wings.

Jinbi noun. spring of water.

Jinbilura noun. whistling duck. Dendrocygna sp.

Jindibil noun. corkwood tree with a red bean. Brachychiton?

Jingarri noun. happiness, joy.

Jingarrigu (from: jingarri) verb (intr) 0 class. become happy.

Jinggalgurru noun. upstream region.

Jinggayi descriptor. south.

jinggarni from the south.

Jinggalkurruru to the south.

Jinggarnigurruru on the south.

jingu noun. caustic bush. Grevillea pyramidalis.

jinji noun. 1) fat. 2) dripping, cooking oil.

jinjimama noun. fat person.

jinkalu (from: jinka) verb (tr) L class. fashion. Eg boomerang. 2) thin (it).

jintha noun. entrance to native bee hive.

jinthabi noun. type of sticky grass. It grows in creekbeds and clings to clothes; corn grass.

jintharn descriptor. blunt. More extremely so than burlu. [Hale].

jintharr noun. salt. Natural and table salt.

jinyijinyi verb. share out.

jira noun. woman's fighting stick. Made of a single piece of wood.


jirdi Variant: jilyi. verb. dribble. 2) drops.

jirdilha noun. limestone.

jirdinya noun. 1) drip. 2) dripping water.

Jirdinya yindigu. Dripping water (off house or tree, out of water bay).

jiri noun. 1) spine. 2) thorn. 3) sticker.

Jiri, noun. 1) annual caltrop. Melaleuca eleuterostachya. 2) thorny plant. Generic term. 3) prickle. For rose, any prickle.

Jiribargura noun. crayfish.

Jiribugha noun. echidna. Tachyglossus aculeatus.

Jirli noun. 1) forearm; lower arm. Ngayi nyinku jirliyu wirradaru. I'll break your forearm. Ngayi jirli balgu wirraguwarnigu. Ngayi thurndarnu jirliyu ngayu. My arm muscle is sore so I rubbed it to get the soreness out. See: yarna. 2) arm. 3) shoulder of kangaroo.

Jirlibidirra noun. white-winged species of duck.

Jirlimardi Variant: jirlimardhi. noun. armband or ligature worn by initiate. Made of possum or kangaroo fur.

Jirlimardhi Variant: jirlimardi. noun. armband or ligature worn by initiate. Made of possum or kangaroo fur.

Jirlurru noun. desert paperbark. Melaleuca eleuterostachya.

Jirnda noun. charcoal.

Jirndu noun. red-breasted babbler. Pomatostomus temporalis.

Jirndu noun. species of poisonous snake. With a red body and black head, capable of springing. Similar to an adder, but brighter in colour.

Jirnduwatha noun. tickweed. Cleome viscosa.

Jirraga noun. 1) pillow. 2) headrest.

Jirrba noun. bereaved uncle. See: gunaguma.

Jirrguru noun. red wood with spikes.

Jirrijiri noun. willy wagtail. Rhipidura
leucophrys.

**-jirrima** derivational suffix. to cause to be, causative verbalising suffix.

**jirriny** noun. Millstream palm. *Livistonia alfredii.*

**jirru** noun. occiput; back of head.

**jirrwiriny** noun. split Jack. *Capparis lasiantha.* A climbing plant with edible fruit.

**jitharrigu** (from: *jitharrri*) verb (intr) 0 class. wait (for).

**jiyi** noun. tea. From: English.

**jirydi** noun. spark.

**jiyirribilgu** (from: *jiyirribi*) verb (tr) L class. scolded.

**jiyunba** descriptor. suddenly.

**juyu** noun. boot.

**juyu** noun. 1) smoke. 2) steam.

**juygariira** noun. 1) steamship. 2) train.

**juyuyi burrilgu** (from: *juyuyi burri*) verb (tr) L class. 1) puff smoke. 2) take a puff (on pipe).

**julyu** noun. old person.

**julyungarli** noun. the 'old people'; ancestors. From: *Yindjibarndi.*

**jumarda** noun. species of copper colored poisonous snake with a flat head.

**jumbilgu** (from: *jumbi*) verb (tr) L class. 1) squeeze. 2) constrict (as in python). 3) wring out something wet.

**jumbilybirdibagagu** (from: *jumbilybirdiba*) verb (intr) 0 class. make a hissing sound. By sucking air through the lips.

**jumburri** noun. knife. Iron or steel.

Gardaganma jumburriwari! Stab him with a knife!

**jumburn** noun. short grey snake species. It appears to have head at both ends.

**-jun** noun suffix. without, lacking, privative case marker. See: -yaba, -ya.

**juna** noun. 1) stranger. 2) enemy. 3) devil.

4) evil spirits. 5) murderer.

**juna bajara** noun. murderer.

**junagara** noun. topmost section of native beehive or 'sugarbag'.

**jundarri** noun. 1) large grey or dull-coloured species of grasshopper. 2) insect (generic term).

**jurdimbiri** noun. wild current. *Carissa lanceolata.*

**jurdirri** noun. red-backed kingfisher. *Todiramphus pyrrhopogius.*

**jurdu** noun. erection. Of penis.

**jurdurn** descriptor. peaked.

**marnda jurdurn** pointed hill.

**jurdiurn marnda** (from: *jurdiurn.marnda*) noun. pinnacle.

**jurlagurdu** noun. spinifex pigeon. *Geophaps plumifera.*

**jurliny** noun. small intestine. See: *murrumardi.*

**jurlu** descriptor. all. *Julu wagam.* All (of you) go! *Ngunhthal thalguru jurluyi ngaligurumangu.* He'll hit all of us.

Ngaliguru gumagaru mayaga buragu juruyi. Let's gather all the people.

**Nhrudugurla jurluyi.** These are fighting.

**jurlubirri** verb. handle it all. 2) take it all.

**jurrabirn** noun. white-plumed honeyeater. *Lichenostomus penicillatus.*

**jurrayama wanggagu** (from: *jurrayama.wangga*) verb (intr) 0 class. 1) whisper. 2) speak softly.

**jurranyjina** noun. reversed footsteps.

**jurugu** noun. 1) any. *Jurugu wagayi manyu.* Ask if you have got anything. 2) anyway. as in 'I'll don't want to but i'll do it anyway'.

**-la** noun suffix. in, at, on, by, locative case marker. *...on the road... ...yirdiyala...* See: -naga, -ga, -da, -rda, -rla, -a.

**-lba** particle. temporal emphatic clitic.

**-lbarabara** interrogative. doubtful question marker.

**-lbatharn** verb suffix (L class). habituative verb suffix. *Nhrudu gurlugurlu marnda wanggayi thagalbatharn.* This little metal thing is good at getting language.

See: -lbatharn.

**-buntharri** derivational suffix. thing for nominalising suffix. See: -buntharri, -rubuntharri.

**-lgajinguru** verb suffix (L class). irrealis verb suffix. See: -gajinguru, -rgajinguru.


**Lhuubu** noun. Friday. Perhaps from 'loafing day' or 'loaf day'; that is, bread day.

**-lyi** particle. temporal clitic.
**M - m**

- **ma** verb suffix (0, M class). imperative mood verb suffix. *Yungguma ngunthal*
  *mangguru*. Give me the roo you killed. See: -nma, -rrma.

- **ma** derivational suffix. to make, to produce, causative verbalising suffix.

  *maarla* noun. 1 sound. 2 echo.

  *mabarn* noun. 1 curing stones. 2 magic power.

  *mabarndagannaligu* (from: *mabarndaganngali*) verb (intr) 0 class. be treated by a doctor.

  *mabarngarra* noun. doctor. Native or European.

  *mabuji* noun. 1 grandfather (mother's father). See: *thami*. 2 grandson (daughter's son).

  *mada* noun. rock morning glory. *Ipomoea costata*. From: neighboring language.

  *madiri* descriptor. fresh, clean.

  *madiriwarnigu* (from: *madiriwarni*) verb (intr) 0 class. become ritually clean.

  *Magalhanha* noun. hill on Ngarluma boundry.

  *magardu* noun. small-leaf rock fig. *Ficus platypoda*. fruit species (small, about the size of a marble; changes from white to a deep red).

  *magurndu* noun. multi-barbed spear. Used for stabbing.

  *Magurdunha* noun. Poverty Creek.

  *maguya* noun. grub from the minni ritchi bush *sc:Acacia cyperophylla*.

  *majarra* noun. lower grinding stone. See: *barrura*.

  *majiri* noun. a nice thing.

  *majirr* noun. match. From: English.

  *malha* noun. 1 dough. 2 sticky substance.

    - For example, melted wax or honey.

  *malhas* descriptor. sticky.

  *malha* verb (intr). 1 melt. 2 become sticky.

  *malhamaligu* (from: *malhamana*) verb (tr) L class. 1 weigh down; be too heavy for. *Ngaju malhamaligu*. It's weighing me down; it's too heavy for me. 2 press down. *Ngayi malhamarna*.

    *gardagalburndarrigu* / *mulhayi bagajirrimarna*. I pressed down on the pencil and broke the point. 3 tamp down. For examplebacco in a pipe.

  *malhangarra* noun. wild honey. used by Ngarluma men to attract women.

  *malhil* descriptor. 1 tired. 2 lazy. 3 dragging.

  *malhilgaligu* (from: *malhiliga*) verb (tr) L class. tire him. As of talk.

  *malhiljarrigu* (from: *malhiljarr*) verb (intr) 0 class. 1 get tired. 2 get spent.

    - For example, of top in spin.

  *malhu* descriptor. middle.

  *malhula* between.

  *malhungga* in the middle, half way.

  *malhu bagagu* (from: *malhu baga*) verb (tr) 0 class. break in two.

  *malhu wirndalgu* (from: *malhu wirnda*) verb (tr) L class. cut in half.

  *maliyarru* noun. headband.

  *mali* noun. shade. *Ngayi wagagu ngula ngarrriy malungga*. I'm going to lie down in that shade. *Nhurdu malu mirrga, ngunhu malu gurlugurlu*. This shade's big; that shade's small.

  *malygan* noun. snappy gum. *Eucalyptus leucophloia*.

  *mama* descriptor. 1 fast. 2 vigorously.

  *mama* noun. 1 father. *Ngaju mamayi mama*. My father's fathers. 2 great-grandson (son's son's son).

  *mandalgu* (from: *manda*) verb (tr) L class. 1 tie around. 2 encircle. For example, moon.

  *mandanhu* noun. fine fish net.

  *mandarrangu* noun. dodder. *Cassytha sp*.

  *mandaru* noun. headband. now worn mainly in ceremonies.

  *mandilgalbuntharri* noun. Tuesday.

  *manduga* noun. outside.

  *mandugardi* descriptor. 1 outside.

    *Mandugardi wagayi*. Let's go outside! 2 outward.

  *mandurarra* noun. dew.

  *manga* noun. 1 woman. *Manga ngajutharndu garbaru babayi ngaligutharndu*. My woman (i.e., wife) will bring us water. *Ngunhu manga mangurlugu ngayirna*. That woman had a baby 2 female animal.

  *mangan* descriptor. jumping.

  *manganmara yawarda* rough horse.

  *mangankardigu* (from: *mangankard*) verb (tr) 0 class. scatter. *Mirndilygarna gurndu*. *Gurndu mangangardinha*. He shot it in the brains and scattered the brains.

  *mangankajajari* (from: *mangankarri*) verb (intr) 0 class. jump; fly out. As sparks fly out of a fire. 2 hop. Of kangaroo or grasshopper. 3 spring. Of snake.

  *mangarr* noun. 1 bark. 2 eggshell. 3 skin.

    - For example, of melon. 4 peel. For

-Ngarluma - English Dictionary 21
example, of fruit like orange. 5) scab.

mangarrgarlira noun. watermelon.
manggarriyamalgu (from: manggarriyama) verb (tr) L class. peel. For example peel fruit or strip bark off.
mangarrjarra noun. aeroplane.
mangga Variant: maranga. noun. nest. Of bird.
mangabagu noun. skipjack. Small, flat freshwater fish.
manggala noun. talon. Of bird.
manggan noun. spirit. soul.
manggurdhu noun. flood.
manggurla noun. 1) child. Ngayi manggurlalyi, maruyi warndayi gurdatalbatharn. When I was a little boy, I used to chop lots of trees.
Manggurlarra wirriwarnigu ngurnatharnthurlu ngurrangga. The children are playing in his (literally, that one's) camp. Ngunhu gururlugulu manggurla barnigu thurrngi. That little kid sits laughing. 2) baby. Ngunhu manga manggurlagu ngayirna. That woman had a baby.
mangguru noun. kangaroo.
manbara noun. flat, clear area.
manharra noun. river sand.
manhugalgu (from: manhuga) verb (tr) L class. twist someone's neck. A form of curse; the victim wakes up feeling rested, but only has a certain time live.
mani noun. 1) some of them. Ngayinma nhurdu manibanba, winyawundu. Throw some of these off, it's too full. mani ... mani ... some did (this) some did (that) ... 2) the remainder; the rest of them. 3) another.
manjangu noun. stranger.
manthi descriptor. wet.
manthigalgu (from: manthiga) verb (tr) L class. wet.
manthu noun. white ant; termite.
manuru noun. plains grass.
manggara noun. trough for fodder or water.
mangga noun. son. Ngayi gurlgawarnigu wahungurru ngajutharnthurlu manygaiyat. I'm worried about my son who left. ... manygawari ... ... mother and son ...
manggurbul noun. wooden scoop for water.
mangyarri noun. 1) layer. 2) fig. Manyyarrnda barniji. (Let's) sit on the bed. 3) pallet.
mangyu noun. 1) begging. 2) asking.
mangyubajarnu noun. 1) beggar. 2) sponger.
mangyungayinibarni (from: mangyungayiniba barni) verb (intr) 0 class. sponge habitually.
manyuwarnigu (from: manyuwarni) verb (intr) 0 class. borrow, or beg for money.
mara bula fist.
murru mara back of hand.
mardu mara palm of hand. 2) finger. Ngunhu mara wirndanngalinha. Marajunu. His finger was cut off, poor fellow.
mara bula phrase. fist.
marangga ngayilgu (from: marangga ngayi) verb (tr) L class. shoot (marble) with thumb.
mararra noun. firstborn child.
maratharntu noun. handle.
marawanyjarri (from: marawanyjarri) verb (tr) 0 class. drop (from the hand).
marda noun. 1) blood. Marda yindigu. The blood is flowing out. Marda winbagu garndarrarla. Blood runs along the veins. 2) sap, gum.
Mardaburi noun. Sherlock River pool at the crossing of the main highway. See: Wundumarra.
mardamarra descriptor. 1) red. 2) brown.
mardarra noun. person who has a wound.
mardarrmardarra descriptor. ochred, painted up.
mardirra noun. 1) wild potato. 2) yam. That grows in creek. 3) introduced potato species.
mardirrri (from: mardirri) verb (intr) 0 class. get flat.
mardu noun. 1) bottom. 2) flat side of boomerang.
mardu mara palm of hand.
mardu jina sole of foot. descriptor. flat.
mardu jina noun. sole.
mardulg descriptor, pregnant.
mardumarduguyini descriptor, till midnight.
mardumardula noun, midnight.
mardunirri Variant: mardundi, noun.
1) vegetable food. 2) bread.
mardundi Variant: mardunirri, noun.
damper
mardunggalyi descriptor, after dawn. Early in the morning, but after sunrise.
mardura descriptor, midst.
mardurila descriptor, good.
mardutharrara descriptor, flat on the back.
mardutharrara ngarrigu class.
mardutharrara ngarri verb (intr) 0 class. lie belly up, lie supine.
marduwarra noun, bulrush. Typha domingensis.
marduwarnigu (from: marduwarri) verb (intr) 0 class. spread out.
mari noun, younger sister.
mariburla noun, eurasian coot. Fulica atra.
marilha noun, large, red water python. Liatsis fuscus.
mariyangu noun, edible grub from the rivergum. tastes like butter.
marla noun, bush carrot. Rhynchosia minima.
marlandi noun, bereaved brother.
marlgalyi particle. not yet.
marlirri descriptor, 1) flat (of ears). 2) flat (of country or land).
marliyarr noun, chest plate. Worn by novice.
marlurndarri noun, long-legged species of duck.
marlurrara Variant: marlurra, noun. scurf pea. Cullen sp.
marna noun, excrement; shit. Ngayi banjirna marnaji. I stepped on excrement. Marna thagarna, bathara ngaju marnawari. (He) picked up some excrement; and (he) hit me with the excrement.
marna maya noun, toilet.
marnajalgul (from: marnaja) verb (intr) L class. excrete, defecate.
marnalya noun, species of devil lizard.
marnara noun, murderer.
marnba descriptor, flat; bent down (of nose).
nyindala. I'll put the child on your knee. See: barrura; jardurla.
marnburr garri (from: marnburr garri) verb (intr) 0 class. kneel. Marnburr garrima! Kneel!
mardada, noun. 1) stone. 2) hill. 3) mountain. 4) ore. 5) metal thing. 6) horseshoe.
mardnda gambalbuntharri noun, stone.
mardnda jinabuntharri noun, horse shoe.
mardnda mulha gurrbiny noun, wedge.
mardnda warruara noun, black hills.
marddagurru noun. 1) hilly country. 2) rocky country.
mardalgu (from: mardanda) verb (intr) L class. 1) wrap around. 2) constrict. For example, python or other constrictor.
mardamaramanga noun, policeman.
mardamamarnda descriptor, rocky; stony. Ngayi waganha mardamamarnda ngurrangga. I was walking on stony ground.
mardanwanga descriptor, 1) long. 2) tall. Syn: warnarra.
mardiwarrar noun, male kangaroo.
marga Variant: mangga, noun. bird's nest.
marni noun, 1) markings or grooving on boomerang. 2) stripe.
marnigarlira descriptor, striped.
marninynaminyni descriptor, wrinkled with age.
marnuwarra noun, 1) crowd, band. 2) war party.
marrbarndagu (from: marrbarnda) verb (tr) 0 class. find. Vanyjilagu nyinda marrbarndanha? Where'd you find it? Ngayi marrbarndanha yangandadu thurnunggagul. I found it under the swag. Ngayi watharrinha. Ngayi gaan marrbarndayi. I looked for it, but I can't find it. Ngana marrbarndanha? Who found it? Ngarala marrbarndangalina? Who was it found by?
marrgahunuwarra noun, 1) male in ego's subsection. 2) male in wife's subsection.
marrgara noun, younger brother. Syn: jagarra.
marrimarri noun, insect-eating bat.
marrirli noun, wing. Of bird.
marrirli guridara descriptor, wings motionless. As gliding hawk.
marrjurru noun, native cat.
marru noun, 1) widow. 2) widower. See: marruna.
marruna noun, bereaved brother-in-law. See: marru.
marrurn descriptor, 1) dry. 2) dead (of tree or plant). 3) dessicated.
marruwa noun, snakewood. Acacia xiphophylla. Used in boomerang manufacture. The gum is eaten and is

Ngarluma - English Dictionary 23
collected for storage for the next year (Wright).

maru descriptor. 1) many. Nyindaguru maru wagayijji wagari? Are you (many) going fishing? Ngayi mangurlayu.

Maruyi warnayi gardathabatharn. When I was a little boy I used to chop trees. 2) much. Ngayi maruwi binyjarna babayi. I had a drink of water (much) Ngunththali mirda walyga gardatharu thamayi maruyi. He's a good [fire] wood chopper.

marugurdu noun. silhouette of clouds at dusk.

marunharri descriptor. big mob.

marunyari descriptor. many.

matha noun. honey.

mathangura noun. lemongrass. *Cymbopogon ambigius*.

maya noun. camp, house.

mayaga noun. 1) person. Wanyjilanguru ngunhu mayaga milbagu? Where does that person come from? 2) man. — noun. man as opposed to woman.

mayagarlyina noun. wind changing direction.

mayagura noun. water bug. Perhaps leech.

mayanggarrangu descriptor. hard. Throw a boomerang hard, hit hard with a boomerang.

mayangu, noun. right side. See: jambu.

mayangu, descriptor. right-handed. See: jambu.

mayarn noun. oriental pratincole. *Glaerela maldivarum*.

mayili noun. 1) grandfather (father's father). 2) grandson (son's son).

mayiliyaba noun. bereaved grandson (son's son).

mayirla noun. snake species.

mayu descriptor. 1) non-aggressive. 2) friendly. 3) quiet. 4) tame.

mayurdyyuruuru noun. pelican. *Pelecanus conspicillatus*.

mijara noun. egg.

mila noun. buttocks.

milamila noun. wetland lobelia or bush tobacco. *Lobelia quadrangularis*.

milbagu (from: milba) verb (intr) 0 class. 1) emerge. 2) come. Baba milbagu. Water comes out of if. (i.e. comes out of blister when it's squeezed) Milbama ngularinigu nhula barnyi. Come this way and sit here. Wanyjilanguru milbagu ngunhu? Where is that one coming from? Where does that one come from? Ngunhu milbagu mulyingganguru mayaga. A man is coming out of the cave. Thurrnurl milbama. Coming straight.

milyara noun. snake vine. *Mukia maderaspata*.

milya noun. small, white nonpoisonous snake species. It has a white belly, red on top and with grey marks. About ten inches in length. Can twist itself over easily.

milyalu (from: milya) verb (tr) L class. lick.

milyigu (from: milyi) verb (intr) 0 class. hide.


minarrangu noun. centipede.

minbiriri noun. black kite. *Milvus migrans*.

minggaburugalgu (from: minggaburug) verb (tr) L class. cover him.

minggabururrigu (from: minggaburu) verb (intr) 0 class. cover oneself. For example, with a blanket.

mini noun. hip bone.

Minkala noun. Orion's belt.

minthu noun. track, trail.

Mynarriminyarri noun. pool on the George River.

minyin noun. thin skin. For example, of onion.

minyinkarli noun. onion.

minyjarla noun. onion.

minyjarra noun. samphire. *Halosarcia doleiformis*. Wright notes it as *Stemodia viscosa* Roxb.

minya noun. bush tomato. *Solanum phlomoides*.

mira noun. throat. See: ngalyi; nhanka; wanggawangga.

miramira noun. 1) throat. 2) adam's apple.


mirda gurlugurlu descriptor. much, a great deal, tremendous amount, excessively. Mirda gurlugurlu thurningu. He is a great laugh, he laughs a great deal, tremendous amount. *Thurnima mirda gurlugurlu*. Keep on laughing.

mirda walyga descriptor. extremely good. Ngunththali mirda walyga gardatharu thanayi maruyi. He's a good [fire]wood chopper.

mirdagalgu (from: mirdaga) verb (tr) L
class. finish (it) off.
imrdamirda descriptor. 1) white. For example, cloud. 2) light grey. For example, hair.
imrdamirdarrigu (from: mirdamirdarri) verb (intr) 0 class. become white.
imrdamuna noun. far away.
imrdangaran particle. not yet.
imrdangu noun. cup, pannikan.
imrdanha noun. 1) old man. Syn: ngandirdi, nhandirdi. 2) grey hair.
imrdawalygagalgu (from: mirdawalygaga) verb (tr) L class. arrange (it) nicely.
imrdawarnigu (from: mirdawarni) verb (intr) 0 class. 1) disappear. 2) end.
imrudu noun. 1) humpy. 2) shelter.
imruwarra descriptor. clever at hiding, fighting etc.
imiri noun. 1) treetop. 2) branches.
miri marunharrri branchy (many branches).
mirli noun. 1) inland paperbark. Melaleuca glomerata. used for making huts. 2) bark of the silver cadjeput. Melaleuca argentea.
mirlimirli noun. 1) paper. 2) book. 3) letter. 4) mail. 5) banknote.
mirlimirli maya noun. post office.
mirlimirli wirribuntharrri noun. playing cards.
mirlimirligu (from: mirlimirli) verb (intr) 0 class. read (it).
mirna descriptor. soon, presently, directly. Garrima mirna! Stop a minute! Wait a minute!
imrnawarra descriptor. 1) wait. 2) later; bye-and-bye. Nyangi yijala gurlugurlu. Mirnawarra mirrngaungu warndayi. Nyagi gardathurri warnayi maruyi. I’m small now; later, when I’m big (having gotten big), I’ll chop many trees.
imrdi noun. pimple.
imrdigarlira descriptor. 1) avaricious. 2) mean, stingy.
imrdilygarlira noun. hop bush. A thorny plant (jiri) whose seed pod pops when pinched (hence the name). It has a yellow flower.
imrdilymagu (from: mirdilyma) verb (tr) 0 class. 1) snap; explode. Mara mirndilymagu snap the fingers; explode. 2) crack.
jilgurdan mirndilymagu crack the knuckles.
imrdilymirndilymagu (from: mirndilymirndilyma) verb (tr) 0 class. 1) make clicks.
thaya mirndilymirndilymagu make clicks in the mouth (dental click). 2) thunder.
imrdirila ngayilgu to flick with the finger. 2) claw. 3) talon. 4) toenail.
imrdirigarlira noun. goanna species. Petalostylus labicheoides.
imrirri noun. bush tomato. Solanum phlomoides.
imrnga noun. limb (of tree).
imrugalgu (from: mirduga) verb (tr) L class. teach. Nyinda ngaju mirrnga ngarlamagayi? Will you teach me Ngarluma?
imrnga descriptor. 1) large; big. Nburdu malu mirdiga, ngunhu malu gurlugurlu. This shade is big, that shade’s small. 2) full (of moon).
imrnga gurndigurndi noun. large saw.
imrnga yirra noun. molar teeth.
imrrgalgu (from: mirrga) verb (tr) L class. enlarge, make big.
imrrgara noun. adult. 2) important person.
imrrgana noun. antbed.
imrrgawarnigu (from: mirrgawarni) verb (intr) 0 class. 1) get big. 2) wax (of moon). 3) spread (of fire).
imrrgawarni noun. string.
imrrji noun. 1) hairstring. 2) rope. 3) saddle rope.
imrrjilgu (from: mirrij) verb (tr) L class. rope.
imrrimba noun. 1) tibia. 2) radius.
imrrimba noun. 1) crosspiece (of spindle). 2) stick rubbed on spearthrower notches. Done during singing as a rasp accompaniment. 3) fork.
imrrimenyjangu noun. green caterpillar species.
imriny noun. hot ashes. For cooking.
imrrinydagalu (from: mirdinyda) verb (tr) L class. put it in the ashes.
imru, noun. short, poisonous species of snake with horizontal stripes.
imru noun. upper lip.
imrungga ngarnga Variant: mrrungga yarnga noun. moustache.
mulyigalgu noun. egg-laying goanna's shallow hide.
Used for developing eggs inside the body.

Mugali noun. point on the Maitland River.
mugari noun. pindan wattle, *Acacia tumida*.
The wood is used for making spears. See: gurlganyan.

mugurl noun. 1) aunts (a woman's father's
sister). 2) great-granddaughter (a woman's
daughter's daughter). 3) great-
granddaughter (a woman's son's son's
daughter).

mujurilgu verb (tr) L class. steal.

mujyirdi noun. point; short end of
pointward (barb). The pencil and the point broke.

mungu noun. 1) anthill. Tall one made by
termites called 'manthu'. 2) termite; white
ant.

munggulyi noun. heartblood.

From: English.

munthi noun. small red lizard species with
white jaws.

munju noun. cicatrice, scar deliberately made
on body.

munyjulu noun. run someone down.

munyju verb (intr) 0 class.

murdiyanggama verb (tr) L class.

murdiyanggagu verb (tr) L class.

murdiyanggajirru noun. magic torch.

murdiyanggajirrilgu noun. shovel-nosed shark.

murdir verb. rainbow as seen in mist or fog.

murdiyunggagi noun. 1) shovel-nosed shark.
2) watersheds. 3) from the river, riverine.

murla noun. 1) meat. 2) animal. 3) bird.
Bajanma nhurdu murla. Eat this meat!
murlawarnigu (from: murlawarni) verb (intr) 0 class. become a bird.
murlimurlimalbuntharri noun. 1) crank. 2) brace. As in brace and bit.
murlimurlalguy (from: murlimurlima) verb (tr) L class. 1) wind up.
Murlimurlimalgu wanggatharndugu. He's winding that machine up. (ie recorder) Wandaru babai murlimurlimaru. Put water in and stir.
2) crank. 3) stir.
murlimurlirrigrigu (from: murlimurlirri) verb (intr) 0 class. whirl. With wind.
murlinyamagu (from: murlinya) verb (intr) 0 class. go around and around.
murlumurlu noun. purple mulla mulla. *Pilotus exaltatus.*
murna Variant: muna. descriptor. close. near. Murnagana! Put it close!
murnamani descriptor. near. adjacent.
murnanguru nguagugu (from: murnangurugu nguaggu) verb (intr) 0 class. peer closely at it. A person with poor eyesight.
murnawarni Variant: munawarni. verb (intr) 0 class. come close. approach.
murndu descriptor. 1) closed. enclosed. 2) included.
murnibarni verb. true.
murnungu noun. Fitzroy wattle. *Acacia ancistrocarpa.*
murrarmurragigu (from: murrarrarri) verb (intr) 0 class. swell. Ngaju warlu bilyarna. Ngayi murrarmurrarigu. I was bitten by a snake and it's swelling up.
murrga Variant: murrga. noun. rear exit of goanna's burrow.
murrilyi noun. emu tail feathers.
murr, noun. back. (of body, hand). Ngunbu murrubuntharri ngarndagalu yawardaggu murruiyi. That saddle is chafing the horse's back.
murr2 noun. curved surface of boomerang.
murrinja noun. instep. Banyirna ngaju murruiji. He stepped on my instep.
murrubunthari noun. saddle. Ngunhu murrubuntharri ngarndagalu yawardaggu murruiyi. That saddle is chafing the horse's back.
murrugurrug (from: murrugurru) noun. single people's camp.
murrumbari noun. small grey beetle. It flies at night; found in creekbed sand; eats leaves and strips trees.
murrumurru noun. uprights of head gear.
murrurnurnurun noun. firefly.
murrwandi noun. bereaved sister.
muthu descriptor. cold. (of winter. year).
muthu noun. cool part of the day. Early in morning. while it's still cool.
muthumuthu descriptor. 1) cold. 2) while it's still cool. The cool part of day (early in morning).
muthungaligu (from: muthungali) verb (intr) 0 class. 1) be cold. 2) feel cold.
Ngayi muthungaligu. I'm getting cold.
muthura noun. winter rain.
muyiling noun. rib-fruited mallee. *Eucalyptus repullulans.*
muyulgu (from: muyula) verb (tr) L class. 1) push. Muylumanna ngajin. Give me a push (in car). Ngunthal muyularna ngajin. He pushed me and caused me fall. Nganala nyinda muyulanngalinha? Who were you pushed by? 2) shove. Muylumanna ngajn mirlimirli. Shove the book over me.
muyumuyuri descriptor. backwards. ...
muyumuyurigardi ngularnigu ... walk backwards facing this way ...
muyumuyurirri (from: muyumuyuri) verb (intr) 0 class. go backwards.
muyumuyurirrimalu (from: muyumuyurirrima) verb (tr) L class. back it up. As for a car.
muyurlurri (from: muyururlri) verb (intr) 0 class. 1) sink in water. 2) dive. For example, fishing bird.

N - n

ngaa interjection. yes.
ngaarmagu (from: ngaarrma) verb (intr) 0 class. drone; buzz. Of beehive.
ngaawu interjection. yes.
ngaba noun. wild potato species. Found in hills.
ngabalay (from: ngabala) noun. mud.
ngabala Variant: ngabalay. noun. boggy ground or area.
ngabari noun. 1) grandmother (father's mother). 2) granddaughter (daughter's daughter).
ngabunthurr noun. bush cucumber. *Cucumis melo.* Creeper with edible fruit.
ngaburalgu (from: ngabura) verb (intr) L class. hurry; hasten. Milbama
ngaburunma! Come quickly! Come hastening! Ngayi mirda burlbi ngaburaru. Ngayi burlbi nyarni wagayi. I do not want hurry; I want walk slowly


ngaburr noun. foam on water. Especially of flood water.

ngagardara noun. short lizard that lies in cracks.

ngajala noun. son-in-law (daughter's husband).


ngajigu noun. (from: ngaj) verb (intr) 0 class. cry. Ngayi ngajigu yarrjil. I'm not crying for anything. I'm crying for no reason.

ngaju pronoun. me.

ngajugarliira pronoun. we two. Usage: respect language.

ngajutharndu pronoun. my, mine. ngama verb (tr). scrape.

ngalhurn Variant: ngalhurnnalhurn. descriptor. slack. For example as a rope.

ngalhurn garri (from: ngalhurn garri) verb (intr) 0 class. be slack. As of rope.

ngalhurnnalhurn Variant: ngalhurn. descriptor. slack. For example as a rope.

ngali pronoun. we two (you and I). Ngali bunthayi. Let's swim! (you and I)

-ngali derivialional suffix. to be, to feel, to become, passive verbalising suffix.

ngaligu pronoun. us two (you and me). Ngunthal thalgurug ngaligu. That one'll hit us (two).

ngaliguru pronoun. we all (us and you). Ngaliguru wagayi bunthayi. Let's all go swimming!

ngaligurumangu pronoun. us all (us and you). Ngunthal thalgurug jurulyi ngaligurumangu. That one will hit all of us.

ngaligurutharndu pronoun. all ours.

ngaligutharndu pronoun. ours (yours and mine).

ngaliya pronoun. we two (he/she and I). Ngaliya guthara we two.

ngaliyagagurui pronoun. us two (him/her and me). Nyinda thalgurug ngaliyagaguru? Are you going to hit us?

ngaliyagurumangu pronoun. us all (me and them). different skin sections. Syn: nganarna.

ngaliyagurutharndu pronoun. ours (mine and theirs). different skin group.

ngaliyagutharndu pronoun. our (his/hers and mine).

ngaluwany noun. rush like shore clubrush. Red, black and white tuber-like roots, very sweet.

ngalyi noun. 1) neck. 2) throat. Ngayi nyinku ngalyi yirrawal. I'll cut your throat.

ngalyi thardarrigu neck to be obstructed. See: nhanka; mira; wakalayu.

ngalyibuntharri noun. collar. For dog.

ngalyinggarrigu (from: ngalyinggarrig) verb (intr) 0 class. be choked. For example, on food.

ngamari noun. tobacco.

ngamari nguligurui bajagu to smoke.

ngamarigalarri noun. 1) tobacco tin. 2) tin of tobacco.

Ngamarinyaarda noun. Thursday. Tobacco ration day.

ngamarri noun. liver. Ngayi bajarri ngamarrigu. I ate the liver.

ngamun descriptor. fast; rapidly. Of eating.


ngana maraji phrase. whoseover.

nganagutha interrogative. who (two).

nganala interrogative. who (locative case). Ngaana nyinda muyulangalinha? Who did you get pushed by?

nganangu interrogative. who (accusative case), anybody.

nganangutharndu interrogative. whose.

nganarna pronoun. we all (I and them). same skin group. Syn: ngaliyaguru.

nganarnanguru pronoun. us all (me and them). same skin group. Nyinda nganarnangutharndu? Are you going to hit us?

nganarnangutharndu Variant: nganarnatharndu. pronoun. ours (mine and theirs). same skin group.

nganarnatharndu Variant: nganarnangutharndu. pronoun. ours (mine and theirs). same skin group.

nganatharndu interrogative. whose, who (possessive case).

ngandila interrogative. what is it.


ngangga noun. 1) mother. 2) aunt (mother's sister). 3) great-granddaughter (son's daughter's daughter). 4) great-
granddaughter (daughter’s son’s daughter).

nganggalayarra noun. 1) male in ego’s subsection. 2) female in wife’s subsection.

ngaggari noun. species of seed grass. With long stalks that bend (the seed is called gurru). See: ngarraburlu.

nganggarinyu noun. 1) thumb. 

Nganggarinyu wuyingga. He cut his thumb. See: malhurda. 2) big toe. See: ngariri.

nganggayiyarda noun. spawn fish.

nganhu noun. air, sky.

ngarkarra noun. wooden didgeridoo.

ngarlah, noun. bamboo.

ngarlawanggagu, (from: ngarlawanga) verb (tr) 0 class. 1) deceive. 2) fool.

ngarlawanggaguna, (from: ngarlawanga) verb (intr) 0 class. lie.

ngarlawangganyu noun. liar.

ngarlugu noun. bush onion. Cyperus bulbosus. Eaten raw or cooked.

ngarli noun. little toe. See: nganggarinyu.

ngarili noun. (barb (on spear).

ngarlu noun. 1) outer stomach. See: bunga. 2) belly, stomach.

ngarlu verb. hang down.

ngarkarra noun. foliage (what hangs down) e.g. dead branch or debris after flood water subsides.

nganthangayurrwurra noun. ‘bible-book’ guts in sheep and cattle.

nganyurdarrigu noun. northern long-neck turtle. *Chelodina rugosa*.

nganyurda noun. place up the Sherlock Rive near Mt Florence.

nganyjurda noun. sweat. Warlanymanma nganyurda! Wipe the sweat off! Warlanymanma nganyurda gurlugurlurla! Wipe the sweat of the baby (small one)!

nganyurdari (from: nganyurda) verb (intr) 0 class. sweat. Ngayi nganyurdari. I’m sweating.

-nya noun suffix. plural marker. See: ngurru.

ngarraburlu noun. northern long-neck turtle. *Chelodina rugosa*.

nganggarinyu noun. (intr) L class. 

nganggarinyu nganyurda mayangka. The saddle is having a taste for dead, be sorry for deceased.

nganyurdarrigu nganyurda mayangka. I’m at the side of the house.


ngardiji descriptor. again. Wagayi ngardiji thalgurru. You’ll go and hit it again.


ngaribi noun. wooden didgeridoo.

ngaribiru noun. bamboo.

ngarlawanggaguna, (from: ngarlawanga) verb (tr) 0 class. 1) deceive. 2) fool.

ngarlawanggaguna, (from: ngarlawanga) verb (intr) 0 class. lie.

ngarlawangganyu noun. liar.

ngarlugu noun. bush onion. Cyperus bulbosus. Eaten raw or cooked.

ngarli noun. little toe. See: nganggarinyu.

ngarli noun. (barb (on spear).

ngarlu noun. 1) outer stomach. See: bunga. 2) belly, stomach.

ngarlu noun. 1) feeling. 2) emotions. Ngayi ngarlu gariwarnigu ngajutharndugu. ngurrayi wantharndugu. I am homesick for my country which I left.

ngarlu gariwarnigu (from: ngarlu gariwarra) verb (tr) 0 class. 1) be sorry about, 2) miss. See: bunga ngaji.

ngarlu gariwarnigu (from: ngarlu gariwarra) verb (intr) 0 class. griever for dead, be sorry for deceased.

ngarlawangganyu noun. liar.

ngarlawanggaguna, (from: ngarlawanga) verb (tr) 0 class. 1) deceive. 2) fool.

ngarlawanggaguna, (from: ngarlawanga) verb (intr) 0 class. lie.

ngarlawangganyu noun. liar.

ngarlugu noun. bush onion. Cyperus bulbosus. Eaten raw or cooked.

ngarli noun. little toe. See: nganggarinyu.

ngarli noun. (barb (on spear).

ngarlu noun. 1) outer stomach. See: bunga. 2) belly, stomach.

ngarlu noun. 1) feeling. 2) emotions. Ngayi ngarlu gariwarnigu ngajutharndugu. ngurrayi wantharndugu. I am homesick for my country which I left.

ngarlawanggagnu (from: ngarlawanga) verb (tr) 0 class. 1) deceive. 2) fool.

ngarlawanggagnu (from: ngarlawanga) verb (intr) 0 class. lie.
forever. 2) completely. 3) definitely.

**ngarraburlurrigu** (from: ngarraburlurai)  verb (intr) 0 class. last (longer).

**-ngarran** particle. still, only, yet.

**ngarranybi** verb. score a direct hit.

Ngarranybin! Hit it!

**ngarraya** noun. daughter-in-law (son's wife).

**ngarra** noun. face. Ngayi ngarra gurdurranggu. My face is dirty (from dust).

**ngarrgajun** descriptor. invisible.

**Ngarriguga** noun. Wednesday. From rest day.

**ngarrigu** (from: ngarri)  verb (intr) 0 class. lie; be lying down; be prone. Ngarrima! Lie down! Ngayi wirraggu ngarrinha thunthharga. I was sick last night. Ngayi ngariyi nhula. Nyinda ngarrima ngula. Bamba. You sleep there, I'll sleep here.

**ngarrgirrima** descriptor. invisible.

**ngarrjalgu** noun. pebbled sunshine. From rest day.

**ngarrjirrima** descriptor. invisible.

**ngarrjirralgu** (from: ngarrjirrima)  verb (tr) L class. lay it down.

**ngarrjalgu** (from: ngarra)  verb (intr) L class. 1) become bogged. 2) get stuck.

**ngarru** noun. bottom-most section of native bee hive or 'sugarbag'. It includes larvae and trash.

**ngarrura** noun. pebbled mound mouse.

**ngaruburlurrigu** noun. sacred, dangerous rock.

**ngathala** pronoun. at me, on me, in me.

Mangguru thuguthangangula gurrjardarla ngathala. The kangaroo was speared by me with a spear.

Burrinma ngathala wilgarala. Was speared by me with a spear.

**ngularnigu** noun. bottom-most section of native bee hive or 'sugarbag'. It includes larvae and trash.


**ngularnirrirru** (from: ngularnirru)  verb (tr) L class. turn this way.

Ngularnirrirru! Turn around this way!

**ngularnirru** descriptor. this way; in this direction; to this place. Milbama ngularnirru nhula barniyi. Come this way and stop here. Garlbanna ngularnirru. Bring it here.

**ngularnirrirru** (from: ngularnirru)  verb (tr) L class. turn this way.

Ngularnirrirru! Turn around this way!

**ngulawarnigu** (from: ngulawarni)  verb (intr) 0 class. arrive there.

**ngumbu** noun. large, thick, red grasshopper.

**ngugu** noun. large star. Perhaps planet.

**ngugubura** noun. starlight.

**ngugura** noun. mullet.

**ngujarlarri** noun. 1) comet. 2) Halley's comet.

**ngujigura** noun. rush species.

**ngula** demonstrative. there (far away), by that one. Ngayi thalgunalunga ngula mayagarla. I was hit by that man. Ngana ngula barnigu ngurrangga? Who lives there? Murdiyangama ngulanguru. Run away from there.

**ngulanggathai** demonstrative. just there.

**ngularnigu** descriptor. this way; in this direction; to this place. Milbama ngularnirru nhula barniyi. Come this way and stop here. Garlbanna ngularnirru. Bring it here.

**ngularnirrirru** (from: ngularnirru)  verb (tr) L class. turn this way.

Ngularnirrirru! Turn around this way!

**ngulhalalgu** demonstrative. in that same.

**ngulhalanguru** noun. thereafter.

**ngulawarnigu** (from: ngulawarni)  verb (intr) 0 class. arrive there.

**ngumba** noun. face.

**ngunamarra** noun. armpit. Banyirna ngunamarra. (He) kicked (me) in the armpit.

**ngunangga garbalgu** (from: ngunangga garbalba)  verb (tr) L class. carry a baby under the arm.

**ngunathalgu** demonstrative. that one (near addressee, accusative case). Nyinda murlayi ngurnathalgu wirndaru. You'll cut that meat up.

**ngunathalgurru** demonstrative. those two (near addressee, accusative case).

**ngundirri** descriptor. having a sound.

**ngundirri garrigu** (from: ngundirri garri)  verb (tr) 0 class. make a sound.
ngundu noun. catarrh head cold. Ngayi ngundu garliru. I have a cold.

ngundu barnigu (from: ngundu barri) verb (intr) 0 class. get a head cold.

ngunggumardnda descriptor. 1) heavy.
Burrinma ngathala wilgarala. Ngunggumardnadawundu. Take it off my shoulder, it’s too heavy. 2) thick.

3) strong.

ngungguyaba descriptor. weak. As from sickness, hunger.

ngungguyabarrgu (from: ngungguyabarr) verb (intr) 0 class. feel weak, get weak.

ngunhu demonstrative. that one (far away, nominative case).

ngunhu muna demonstrative. that one (close/beside).

ngunhugurla demonstrative. that lot, that mob (far away, nominative case).
Ngunhugurla binyarrigu. They (plural) are fighting.

ngunhugurru descriptor. (over) there; to that place. Ngayi nhurna garlarbu ngunhugurruru. I'll take it over there.

ngunhugutha demonstrative. those two (far away, nominative case).

nguni noun. game.

nguntha Variant: ngunthal. demonstrative. that one (near addressee, nominative case).

ngunthagurla Variant: ngunthalgurla. demonstrative. that lot, that mob (near addressee, nominative case).

ngunthal Variant: nguntha. demonstrative. that one (near addressee, nominative case).

ngunthal warrba demonstrative. that one (distant).

ngunthalbulba demonstrative. about that.

ngunthalgurla Variant: ngunthagurla. demonstrative. 1) those two (near addressee, nominative case). 2) that lot, that mob (near addressee, nominative case).

ngunthalgutha demonstrative. those two.

ngunthurrumagu (from: ngunthurruma) verb (intr) 0 class. sound.

ngunyjalgu (from: ngunyja) verb (tr) L class. shoo. For example, a dog away by saying 'shoo'.

ngura descriptor. 1) hidden. 2) secretly.

ngura thunthuwarnigu (from: ngura thunthuwarri) verb (intr) 0 class. get dark.

nguramalggu (from: ngurama) verb (tr) L class. sneak on it.

ngurili noun. sound a truck makes. ... ngurili birrjarda ... sound of truck ... Ngurili yunigu. The sound (of truck) fades.

ngurin noun. place name for an area near Pyramid Station.

Nguriny noun. Harding River.

ngurlungurlu descriptor. rotten (of wood).


ngurna demonstrative. that one (far away, accusative case).

ngurnagurlaggu demonstrative. that lot, that mob (far away, accusative case).

ngurnaguthugu demonstrative. those two (far away, accusative case).

ngurnatharndu demonstrative. that one's (far away).

ngurnda noun. dance.

ngurndanari noun. a keen dancer.

ngurndawarnigu (from: ngurndawarni) verb (intr) 0 class. dance.

ngurndu noun. cough.


ngurra2 noun. 1) land. 2) country. Ngayi ngurlu gariwarnigu ngayi ngurlu. I am homesick for my country (which I left). 3) ground.

ngurra warndurala descriptor. everywhere, all over.

ngurranggarri (from: ngurranggarri) verb (intr) 0 class. lie on the ground.


ngurrara noun. at home.


ngurrjirgu (from: ngurrjir) verb (intr) L class. snort. As horse does.

ngurrungararrigu (from: ngurrungararr) verb (intr) 0 class. wane (of moon).

ngurrungurruru descriptor. dancing, shaking.

ngurrungurrura noun. hornet.

ngurruwarnigu (from: ngurruwarni) verb (intr) 0 class. be happy about.

-nguru noun suffix. away from, ablative case marker.

-nguru verb suffix (0, M class). perfect relative verb suffix. Ngai garjararu nhurna bagangurru. I'll sew this piece which is torn. See: -nuuru.

nguugardira noun. pig.

nguurnmaggu (from: nguurnma) verb (intr) 0 class. 1) grunt. As when stretching limbs. 2) growl. Of dog.


nguyinygarri (from: nguyinygarri) verb (intr) 0 class. breathe.

-nha verb suffix (0, M class). past tense verb.
nalawarra

nalawany noun. bulb shaped root. root of plant like bullrushes growing on the river bank, like bush onion.

nalawarmigu (from: nhalawarni) verb (intr) 0 class. 1) do what. 2) be why.

Nhalawarminha bayiba ngunthal mirda gambagu? Why won't that pipe stay lit?

nalawarra interrogative. when.

Nhalawarra nyinda garlinyjarriyi?

When are you going to go back?

nalayi interrogative. what (accusative case).

Nhalayi nyinda ngajigu? What are you crying about? Ngayi mirda ngajigu

nalayi. Ngayi ngajigu yarrjil. I'm crying for nothing, just crying. Nhalayi

nyinda warranggulinyarri? What are you looking for? Nhalayi ngunhu

wantharrgu babangga? What’s he putting in the water?

nhamali noun. rock cod (spotted).


nhandirndi, descriptor. old (of person). See: mirdanha.

nha

nha

nha

nhamalypa

nhalawarra nyinda garlinyjarriyi?

Why won't that pipe stay lit?

nalawarra nyinda garlinyjarriyi?

When are you going to go back?

nalayi interrogative. what (accusative case).

Nhalayi nyinda ngajigu? What are you crying about? Ngayi mirda ngajigu

nalayi. Ngayi ngajigu yarrjil. I'm crying for nothing, just crying. Nhalayi

nyinda warranggulinyarri? What are you looking for? Nhalayi ngunhu

wantharrgu babangga? What’s he putting in the water?

nhamali noun. rock cod (spotted).


nhandirndi, descriptor. old (of person). See: mirdanha.

nha

nha

nhamalypa

nalawarra nyinda garlinyjarriyi?

Why won't that pipe stay lit?
nhurdugurla  *demonstrative.* this lot, this mob (near speaker, nominative case).

nhurdugutha  *demonstrative.* these two (near speaker, nominative case).

nhuri  *noun.* initiate's term for novice.

nhurna  *demonstrative.* this (near speaker, accusative case). Ngayi gaan gambaru nhurna bayibagu. I can't keep this pipe lit.

nhurnagurlagu  *demonstrative.* this lot, this mob (near speaker, accusative case).

nhurnaguthagu  *demonstrative.* these two (near speaker, accusative case).

nhurnathardu  *demonstrative.* this one's (near speaker). Ngayi mujarna nhurnathardu muralayi. I stole this one's meat.

-nma  *verb suffix* (L class), imperative verb suffix. Thaganma ngunhu gaan, wagama ngaju! Take that can, go and get me water! See: -ma, -rrma.

-nmarri  *derivational suffix.* to one another, to each other, reciprocal verbalising suffix. See: -binarri, -rrmarri.

-ngali  *derivational suffix.* to be, to feel, to become, passive verbalising suffix.

nyagarn  *descriptor.* light (in weight).

nyalurn  *noun.* chickenhawk.

nyalyu  *noun.* pubic hair.

nyambali  *noun.* boss (Aboriginal), leader.

nyamina  *noun.* old dugong.

nyandi  *noun.* forehead.

nyandi  *noun.* victim.

nyardu  *noun.* emu body feathers.

nyarduyamalgul (from: nyarduyama)  *verb* (tr) L class. pluck feathers of an emu.

nyarliwarnigu (from: nyarliwarni)  *verb* (intr) 0 class. become satisfied.

nyarlu  *noun.* 1) white man. 2) pale.

nyarni  *descriptor.* slow(ly).


nyarri  *Variant:* nyarrimanighu. *noun.* 1) eyelid. 2) eyelash. 3) eyewlid.

nyarrimanighu  *noun.* *Variant:* nyarri. 1) eyelash. 2) eyebrow.

nyaw!  *particle.* by ghost!

nyibl  *noun.* hip.

nyilurn  *noun.* navel. Nharu winya ngayi nyilurn. My navel is full of dirt.

nyimiru  *noun.* zebra finch or Java sparrow. *Tueniopygia guttata.*

nyinarri  *noun.* ruby saltbush. *Enchylaena tomentosa.*

nyinbagu (from: nyinba)  *verb* (intr) 0 class. blink (of eye).

nyinda  *pronoun.* you (one person, nominative case). Ngayi wagayi nyindala. I'll go with you.

nyindabula  *pronoun.* you (two people, nominative case). same skin group.

nyindabulagu  *pronoun.* you (two people, accusative case). same skin group.

nyindabulathardu  *pronoun.* yours (two people). same skin group.

nyindaguru  *pronoun.* you all (three or more, nominative case). Nyindaguru maru wagayi wagarla? Are you (many) going fishing?

nyindi  *Variant:* nyirndi. *noun.* 1) magic. 2) spell.

nyindigarlirra  *descriptor.* 1) magical. 2) spell possessing.

nyinggarana  *descriptor.* giant.

nyinggurlu  *noun.* bridge (of nose).

nyinirri  *noun.* song man.

nyinku  *pronoun.* you (one person, accusative case).

nyinkula  *pronoun.* you two (nominative case). different skin groups.

nyinkulagu  *pronoun.* you two (accusative case). Ngayi mirda thalguru nyinkulagu. I won't hit you two. *Usage:* Old word.

nyinkulaguthardu  *pronoun.* yours (two people). different skin.

nyinkuramangu  *Variant:* nyinkurambangu. *pronoun.* you all (three or more, accusative case).

nyinkuranguthardu  *Variant:* nyinkuranguthardu. *pronoun.* yours (three or more people).

nyinkurmbangu  *Variant:* nyinkurambangu. *pronoun.* you all (three or more, accusative case). Ngayi mirda thalguru nyinkurmbangu. I won't hit you (plural).

nyinkurangutharbundo  *Variant:* nyinkurangutharbundo. *pronoun.* yours (three or more people).

nyinkurmbundu  *pronoun.* yours (three or more people).

nyinkuthardu  *pronoun.* yours.

nyinkuyigu  *pronoun.* you (two people, accusative case). different skin group.

nyinyi  *noun.* waist.

nyinyijarndu  *noun.* belt.

nyirdingu  *noun.* little finger.

nyirdingu  *noun.* lastborn child.

nyirdingu thambi  *noun.* short rib. That is, the floating rib.

nyirdura  *noun.* mirage.

nyirndi  *Variant:* nyindi. 1) *noun.* magic. 2) spell.

nyirra  *noun.* desert bloodwood. *Coymbia deserticola.*
nyirrabuntharri noun. 1) blanket.
2) rubbing medicine.

nyirragu, (from: nyirra) verb (tr) 0 class.
1) rub with self. Nyirrama ngunthal mardar! Rub yourself with that -gu [Hale]; BA9 "nyerra ma" rub [SD]; CGVB01 "nyirra (-/Na)" [SD] 2) paint self. Nyirranma! Go paint him! 3) cover self. 4) anoint it. 5) grease self, as when covering self with fat and ashes for a ceremony.

nyirralgu, (from: nyirra) verb (tr) L class.
1) rub with paint. 2) paint. Nyirranma! Go paint him! 3) cover. 4) anoint.

nyirri noun. oval-leaf cassia. Senna artemisioides.

nyirurra noun. bush with flat needle-like leaves.

nyuba noun. spouse; wife or husband. Nhurdu nyuba ngaju. This is my wife. See: ngurranyu; yagarn.

nyubagarramalinga noun. one's child and his/her spouse.

nyulyu descriptor. soft. For example, tobacco or flesh.


nyurndi noun. death adder.

nyurnda descriptor. dead. Ngayinma ngunthal nyurndi. Throw that dead one away. Ngayi nyayiru ngurna nyurndiyi. I'll chuck the dead one away. 3) numb, senseless.

nyurndigalgu (from: nyurndiga) verb (tr) L class. kill, dispatch.

nyurndimurna descriptor. nearly dead.

nyurndiwarnigu (from: nyurndiwarni) verb (intr) 0 class. die. Ngaju wanyja nyurndiwarninha thunthuga. My dog died last night. Balu nyurndiwarninha. Garlabangaligu. Thardajingaliyi. He died and is being carried be buried.

nyurna noun. death adder.


nuurndiwarni noun. nasal mucuos; snot.

nuurru noun. nasal mucus; snot.

nuurragarliya noun. salmon.


---

R - r

-rda noun suffix. in, at, on, by, locative case marker. See: -da, -ga, -da, -ngga, -rala, -a.

-rdarri derivational suffix. (unknown) verbalising suffix.

-rla noun suffix. in, at, on, by, locative case marker. See: -la, -ga, -da, -ndla, -ngga, -a.

-rna verb suffix (L class). past tense verb suffix. Nhurndugutha wirndarna murlayi bindibindimarna. The two cut up the meat and distributed it. See: -rna, -nha.

-rna verb suffix (L class). contemporaneous verb suffix. See: -rna.


-rni noun suffix. denotes motion from the marked word to the speaker, case marker.

-rnuru verb suffix (L class). perfect relative verb suffix. Ngaiy mirdatha kardatharnuru ngurna. If I hadn't chopped it, it would have fallen anyway. See: -ngurru.

-rra noun suffix. plural marker. See: -guru, -bura, ngara.

-rrbuntharri derivational suffix. thing for, nominalising suffix. See: -buntharri, -bbbbuntharri.


-rrri derivational suffix. to be, to become, to make, to go, incomplete verbalising suffix.


-rrmarri derivational suffix. to another, to each other, reciprocal verbalising suffix. See: -binyari, -mnari.


-ru verb suffix (L, M class). future tense verb.
-tha  particle. conditional clitic.

**thaba** noun. supper. From: English 'supper'.

**thabardu** noun. bereaved mother.

**thabi** noun. 1) song. 2) scraping accompaniment to singing. Thabiyi

**thanku**. Singing a song with rasp accompaniment.

**thabitharndu mirrimba** noun. song stick.

**thagalgu** (from: thaga) verb (tr) L class.

1) grab. Ngaju ngalyiyi thagarn. (He) choked me (grabbed my neck). 2) take.
3) get. Nyinda ngaju thagaru wagama babayi. You go get me some water.
 Nyinda thagannma baba nugna! You get water for him! Syn: barrgarlja-
4) pick up. Nhurdu gunjirriwundu waggayi thagaru. This is a great thing for recording language. Ngayi thagarna nhayibagu. Wirndangalinna. mara. I picked the knife up and got my hand cut.

**thagalgu** (from: thaga) verb (tr) L class.

1) choke. Ngaju ngalyiyi thagarna. He choked me.

**thagalgu mirrijila** (from: thaga mirrijila) verb (tr) L class. rope.

**thagurra** noun. fish net.

**thalamarra** noun. detachable dove-tailed spearhead. It joins to the shaft of a spear (furrjarda).

**thalanharri** descriptor. greedy.

**Thalayindi** noun. Croydon Station.

**thalg** noun. silver cadjeput. *Melaleuca argentea*.

**thalgubinyarri** (from: thalgubinyarri) verb. 0 class. hit one another.

**thalgubuntharri** noun. hammer.

**thalggu** (from: thalgu) verb (tr) M class.

1) hit. Nhurdu thalgunha ngaju. This one hit me. Nyinda thurningurutha, ngunhu nyinku thalgugajinguru. If you'd have laughed, he'd have hit you.
 Nyayi ngulu thalgunha yurlgayi. I'll hit you in the head. 2) beat. 2) strike (of lightning).

**thalgunyingu** noun. white-tailed ant-like insect. Found in the silver cadjeput (sc:Melaleuca sc:argentea).

**thalha** noun. womb.

**thalhamilbagu** (from: thalhamilha) verb (intr) 0 class. have diarrhea.

**thaltharri** descriptor. greedy; hoggish. Syn: birnanharri.

**thali** noun. tongue. Syn: *yalhuru*.

**thallinga** noun. straddled.

**thaliwarru** noun. bluetongue lizard. *Tiliqua multifasciata*.

**thalu** noun. 1) totem.

**yungu thalu** rain totem. 2) increase rite.

3) pet.

**thalumalgu** (from: thaluma) verb (intr) L class. perform increase rites.

**thalungan** noun. granite.

**thama** noun. 1) fire. 2) firewood. Ngunthal mirda walyga gardatharu thamayi maruyi. That one, being good, will chop a lot of firewood.

**thama yirra** noun. firestick.

**thamb** noun. rib. Wirndarna ngaju thambiyi. (He) broke my rib.

**thambilrnga** noun. windgrass. *Aristida contorta*.

**Thamburlangu** noun. name of man called Tumblr.

**thami** noun. 1) maternal grandfather. See: mabuji. 2) grandson (daughter's son).

**thaniru** verb. chop.

**thankardarri** (from: thankardarr) verb (intr) 0 class. shake. As of ground.

**thankardarrijirrima** (from: thankardarrijirma) verb (tr) L class. shake it. As ground.

**thankurru** descriptor. protruding (of ears).

**thanthargarri** (from: thanthagarr) verb (intr) 0 class. stick. As in wax.

**tharr** noun. dirt from goanna's burrow.

**tharbagu** (from: tharga) verb (intr) 0 class. enter.

**tharbagu** (from: tharga) verb (intr) 0 class. set (of sun).

**tharbagu** (from: tharga) verb (tr) 0 class. put on. For example, trousers.

**tharbalgu** (from: tharga) verb (tr) L class. insert.

**tharbari** noun. sandpaper fig. *Ficus opposita*.

**tharbara** noun. crotch.

**tharbara** descriptor. 1) covered up. 2) blinded.

**tharbara** noun. mother-in-law.

**tharbara** noun. old woman.

**tharbara** noun suffix. towards, allative case marker. Syn: *-gardi*, *-walhara*, *-gurru*.

**thardagallgu** (from: thardaga) verb (tr) L class. 1) block. 2) cover.

**thardgarri** (from: thardgarri) verb (intr) 0 class. stick together.

**thardajilgu** (from: thardaji) verb (intr) L class. be opaque.
thardajilgu (from: thardaj) verb (tr) L class. bury. Balunyurndiwarninha.
Garlbangaligu. Thardajinggayi. He died and is being carried be buried.
Yuguru thardajina gujjiyi. The dog buried a bone.

thardajilgu (from: thardaj) verb (tr) L class. obscure. As fog obscures land.

thardajingga (from: thardaj) verb (tr) L class. 1) cover. 2) hide. 3) conceal.

thardajingga (from: thardajingga) verb (tr) 0 class. bury each other.

thardurr noun. lid.

thardarrgu (from: thardarr) verb (intr) 0 class. be choked, obstructed (of throat).

thardu noun. 1) yandy, coolamon. 2) water trough.


tharlingga garbarglu (from: tharlingga garba) verb (tr) L class. carry (child) on shoulder.

tharlingga wargalu (from: tharlingga waga) verb (tr) 0 class. ride on horseback.

thargurla noun. selves.

tharn noun. back.

tharnda noun. joy of plains kangaroo.

thardagarra (from: thardagari) verb (tr) 0 class. stick to. Of sap, gum, wax.

thardara noun. soft roly poly. Salsola kali.

tharndirr noun. 1) digging stick (long). 2) walking stick.

-tharndu noun suffix. possessor of, possessive case marker.

tharnagurrnu noun. right through.

tharragui (from: tharra) verb (intr) 0 class. grow (of plant). eg. paru spinifex.

tharrali noun. western bowerbird. Chlamydera guttata.


tharrawarnigu (from: tharrawarni) verb (intr) 0 class. trembling.

tharrbabuntharri noun. shirt.

tharrburl noun. species of crab.

tharrgi noun. Australian bustard, bush turkey. From: English 'turkey'.

tharrgurnbirri noun. female plains kangaroo.

tharri noun. stomach fat.

tharuru noun. sunset.

tharuwaji verb (tr). 1) touch it. 2) try it.

thatharruga noun. sea turtle.

thawi noun. cramp. Thawiyi barbliraldgu. Stretching for relieving a cramp.

thawu noun. small, brown gecko.

thawungaligu (from: thawungali) verb (intr) 0 class. have a cramp. Foe example,
in the knee.

thawutha noun. trousers; pants. From: English.

thaya noun. mouth.

thaya noun. 1) door. 3) top or lid of container. 3) entrance to burrow. For example, goanna's.

thayabuntharri noun. bit.

thayagali (from: thayaga) verb (tr) L class. open. For example, door or lid.

thayalgu noun. lesser salmon catfish or forktailed catfish. Arius graeffei.

thayamurndu noun. bottle opener.

thayamurndu (from: thayamurndu) verb (tr) L class. close. For example, door or lid.

thayanggurla noun. bottle opener.

thayawarnigu (from: thayawarni) verb (intr) 0 class. open one's own mouth.

thaybuntharri noun. bit.

thayaralra noun. corkwood blossom.

thina noun. boat. From: English 'steamer'?

thingithiingi noun. bell.

thugu noun. baby boy.

thugurda1 descriptor. sweet. As of grapes, sugar, honey.

thugurda2 noun. 1) fruit. Generic term. 2) lollies, sweets.

thuguradathugurda noun. very sweet food.

thuguthalbuntharri noun. spearing instrument.

thugutha (from: thugutha) verb (tr) L class. spear. Thuguthama mangguru ngunu ngurjardavari. Spear that kangaroo with a spear. Thuguthurna ngaju wulugarlgu. He speared me in the thigh.

thuguthanmarrigu (from: thuguthanmarr) verb (tr) 0 class. one another.

thuli noun. tawny frogmouth. Podargus strigoides.

thulurru noun. weeping grass.

thumba1 verb. show it.

thumba2 verb (tr). warn it.

thumbarr noun. fart.

thumbirrirdigu bagagu (from: thumbirrirdi baga) verb (intr) 0 class. vibrate lips. Said of horse.

thumbirrmagulu (from: thumbirrma) verb (tr) L class. fart.

thumba noun. 1) anus. 2) rear.
thurla

nyurndiwarninha thurluga. It died last night.

thurlah, noun.

Ngayi wanyja ngardilyi, ngayi thurla.

thurla

warlbarralaga~. You rub yourselves upside down.

thurlawilagarri (from: thurluwiagarri) verb (tr) L class. I'll come. 3) duck down.

thurla

ngathala. Ngaju wanyja nguna.

You might somersault (in water).

thurlakarrangu (from: thurlakkarangu) verb (tr) M class. Rub me!

thurla

marajunu. Ngaju wanyja.

I'll come. 3) duck down.

thurla

yimilngaligu.

I was sick last night.

thurlu

thurlayabarri (from: thurlayabari) verb (intr) 0 class. have poor eyesight.

thurla

thurlaramkarrangu (from: thurlaramkarra) verb (tr) M class. bend over.

thurla

thurni

thurla

thurlugalgu (from: thurliga) verb (tr) L class. turn (it) over.

thurla

thurlukarri (from: thurlukarra) verb (tr) L class. rip up.

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla

thurla
W - w

waba descriptor. 1) good. 2) well.
wabagalu (from: wabaga) verb (tr) L class. 1) get it ready. 2) cure.
wabawarra descriptor. better.
wagagu (from: waga) verb (intr) 0 class. To progress in manner characteristic of species (for example, fly, of a bird). Ngali wagayi ngunhugurru! Let's go there! Wantarni nyinda wagagu? Where are you going? Ngayi wagayi ngunhugurra. I'm going camp. Wagama! Go! Go away! Ngaliguru wagayi wagarimu. Let's go fishing. Ngayi burlbi ngarni wagayi. I want to walk slow.
wagagu gujurala (from: waga gujurala) verb (intr) 0 class. walk across.
wagagu wirdi (from: waga wirdi) verb (intr) 0 class. To proceed (of wall of rain).
wagajirrimu (from: wagajirrima) verb (tr) L class. 1) cause go.
Wagajirrimanna. Make it go. 2) start it.
wagardarri (from: wagardarri) verb (intr) 0 class. turn; change direction.
Wagardarrima! Turn! Wagardarrima ngarrabulu! Turn that way!
wagardu noun. ring around the moon.
wagari noun. fish. Ngayi burli wagari bajaru. I want/like fish to eat.
wagarirra wagagu to go fishing.
waguburra noun. men's fighting stick. See: wana; warlarnu.
wagurla noun. rockhole.
wagurra noun. crow. Corvus sp.
waja noun. little beings. for example, fish.
wajabi noun. green grasshopper.
wajirr noun. harpoon.
wajuga noun. dingo puppy.
wajurru noun. bean plant which is green and like a banana.
wajuwarra noun. spinifex wallaby. Perhaps spinifex rat.
walambari noun. northern brushtail possum. Trichosurus vulpecula.
walany noun. handle. Off axe, knife.
walanygarli noun. tool with handle. For example, pliers or saucepan.
walawarnigu (from: walawardi) verb (intr) 0 class. look back over one's shoulder.
walgarlu noun. insect gall. Found on bloodwood tree. See: borgarrinu.
w-alhara noun suffix. towards, allative case marker. ... Yirramagarduwalhara ... ... to Roebourne ... See: -tharda, -garda, -guru.
walharn noun. lungs.
walumunggura noun. duck species.
walaruri noun. umbilical cord.
walurn noun. mulga species.
waluru marna (from: waluru.marna) noun. large, round boulder.
walbya Variant: wayja. noun. white gooseberry shrub. Clerodendrum tomentosum var. lanceolatum.
walybala noun. 1) whiteman. 2) European. From: English.
walyga descriptor. 1) bad. 2) out of order. 3) false.
walyga wangle (from: walyga wangle) verb (intr) 0 class. sneer.
walygajalgu (from: walygaja) verb (tr) L class. 1) ruin it. 2) do bad things. 3) curse (it).
walygawarnigu (from: walygawarni) verb (intr) 0 class. break down. As of a car. Ngaju mugu walygawarninna, gaanba wagayi. Burrinna ngaju. My
car has broken down and won’t run; pull me. 2) get worn out. 3) get tired out.
walyilguhangalgu (from: walyilguhang) verb (tr) L class. miss with object thrown.
  See: warrumbu.
Wamalanha noun. hill in Whim Creek, headcold Thalu side.
wamalha noun. 1) large, black stone.
Wamalhanha noun. Depuch Island. feared as a place of bad spirits.
wamulu noun. 1) initiate or novice in Ngarluma initiation. Wearing armband. 
  2) arm tying initiation rite.
wanabirri noun. hard, edible seed species. Found in claypan country.
Wanagarurra noun. Milky Way.
wanamaru noun. cold summer rains from southwest.
wanangardi noun. two-foot long poisonous black snake.
wananggura noun. whirlwind.
Wanbangu. noun. Southern Cross.
wabangu noun.wedgetailed eagle. Aquila audax.
wabari Variant: wabayi. noun. native bee.
wanda descriptor. 1) mad. 2) crazy.
wandalgu (from: wanda) verb (intr) L class. bet.
wandamarri noun. two-foot long poisonous black snake.
wantharrngalinha nhula. here!
wantharuga nhurlagu wantharugu. you saying?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
Wantharni nyinda wagagu? you going?
wanyabarri

(warligalbuntharri)

40
Ngarluma - English Dictionary

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)

(warligalbuntharri)

(wanyabarri)
warligalgu (from: warli) verb (tr) L class. sweep.
warlu noun. snake. Ngaju warlu bilyarri. Ngayi murrumurrrangarrigu. A snake bit me, and I'm swelling. Ngayi bilyangalini warlungga thunthuga. I was bitten by a snake in the night.
warlungngura noun. duck species. Warlungna noun. pool on the Maitland River. warluwarlu noun. hairy catterpillar.
warna noun. 1) driftwood. 2) trash carried by flood; flotsam and jetsam.
warni noun. 1) tree. Manggurla bungganha warndanganguru. The child fell down from the tree. Garbama gankara warndaga. Climb up on the tree. 2) stick. Balu ngaju thalgunha warna[ga, wari]. He hit me with a stick. Ngana gunghu mayaga warnawari wagagu? Who is that man walking along with (ie having) a stick?
warnda noun. 1) tree. Manggurla bungganha warndanganguru. The child fell down from the tree. Garbama gankara warndaga. Climb up on the tree. 2) stick. Balu ngaju thalgunha warna[ga, wari]. He hit me with a stick. Ngana gunghu mayaga warnawari wagagu? Who is that man walking along with (ie having) a stick?
warndany noun. plant species.
warndi noun. tail.
warndigarli noun. Prince of Wales plant. It is 1 and 1/2 foot tall and edible.
warndijiri noun. sleepy lizard.
warndimalu noun. stingray tail.
warndiwubu noun. saucepan.
warndiwulangu noun. tailbone of emu.
warndiyarra noun. large species of bat. See: jabanggarna.
warndurala noun. elsewhere.
warndurla noun. magpie. Cracticus tibicen.
warngurla noun. elbow. See: yarra; jirli.
-warni derivational suffix. to become, inchoative verbalising suffix.
warra descriptor. vast.
warraba noun. grass. Generic term.
warrarn noun. message.
warrawarra descriptor. 1) diffused. 2) dissolved. 3) vague.
warrba descriptor. far away.
warrbamani descriptor. 1) removed. 2) separated.
warrbangarran noun. very far away.
warrbawarnigu (from: warrbawarni) verb (intr) 0 class. 1) remove. 2) remove oneself. 3) withdraw. 4) get far from.
warrgamarnigu (from: warrgamarni) verb (intr) 0 class. work. Wanyjila nyinda warrgamarnigu? Where do you work?
warrgannarri noun. labourer. From: English 'workman'.
warrgayi (from: warrgayi) verb (tr) L class. drag along.
warrgi noun. ring-tail possum.
warrgu noun. joey of hill kangaroo.
warrida noun. wedge-tailed eagle.
warrinyan noun. spinifex bird. Eremiornis carteri.
warra Variant: warra. verb (tr) L class. 1) rip (off). For example, meat off bone. 2) slash.
warrjanganlugu (from: warrjanganli) verb (intr) 0 class. get torn.
warrjiji Variant: warrja. verb (tr). tear apart.
warru descriptor. 1) black. 2) dark.
warruga, noun. 1) ghost. Ngayi bugarrijarra ngayi nhagunguru warrugagu thunthuga. I dreamt I saw a ghost last night. 2) demon.
warrugalu (from: warruga) verb (tr) L class. extinguish, put out. For fire.
warrumbu noun. milkweed vine. Creeper species with edible beans larger than those of native pear. See: waluyuru.
warrura, noun. pebblemound mouse. Psuedomys chapmanii.
warrura noun. pupil (of eye).
warrurrigu (from: warruri) verb (intr) 0 class. extinguish, go out. Said of of fire, cigarette or pipe. Bayiba warrurrinja nyinku. Gambanana ngardilyi. Your pipe went out, light it again.
warruwarra descriptor. 1) dark. For example, inside of cave or night. 2) blue. For example, of sky or wolfram. 3) black.
warruwarralayi noun. 1) dawn) dawn. 2) before dawn; very early morning.
warruwarru (from: warruwarri) verb (intr) 0 class. become dark.
waru noun. blind gut or caecum (of kangaroo).
waru noun. 1) bottom part. 2) corner.
waruma noun. black ant.
waruthurla noun. corner of eye.
wathai noun. rain seen in distance falling in columns.
wathai to fall in a column (of rain).
watharri (from: wathari) verb (tr) 0 class. look for. Nhalayi nyinda watharri? What are you looking for? Ngayi watharriha. Ngayi gaan marrbarndayi. I looked for it, but I can’ find it.
watharri (from: wathari) verb (intr) 0
class. be about to. **Bunggayi watharrigu.**
Being about to fall.  

**Wathawayi** noun. Pilbara wild cotton. Glycine max.

**Waya** descriptor. in fear.

**Wayaburra** descriptor. wild; untame.

**Wayagabu** descriptor. because of fear; from fear.

**Wayagalgu** (from: wayaga) verb (tr) L class. frighten. Ngayi wayaligu. That snake frightened me.

**Wayagarrigu** (from: wayagari) verb (intr) 0 class. 1) be frightened; be scared. Ngayi wayagarrigu. I'm frightened. **Nyinda wayagarrigu warlu?** Are you frightened of the snake? 2) be shy.

**Wayaligu** (from: wayali) verb (tr) 0 class. straighten out (legs). Watha wayaligu. He straightens his legs out in front.

**Wayi** particle. might, potential.

**Wayibal** interjection. hello!

**Wayilangu** noun. bean tree. *Bauhinia cunninghamii*.

**Wayimal** noun. Chirratta Station homestead.

**Wayirraba** interrogative. for how long is it?

**Wayunggura** noun. silver-leaved species of plant.

- **wi** noun suffix. accusative case marker. See: -yi,-ngu,-gu,-gabu.

**Wibiri** descriptor. long and thin.

**Wiji** noun. grooving or markings on boomerang.

**Wijunu** noun. hill kangaroo.

- **wila** noun suffix. like, resembling, semblative case marker.

**Wilalgu**. (from: wila) verb (intr) L class. blow about or away in the wind. 2) surge up, swell.

**Wilalgu**. (from: wila) verb (tr) L class. 1) float. 2) wash away. 3) drift.

**Wilarra** noun. 1) moon. ... wilarra yijangu ... ... new moon ... 2) month.

**Wilijirri** reporter. from the south.

**Wilumarra** noun. little curlew. *Numenius minutus*.

**Wiliyiwilyimalgu** (from: wililyiwilyima) verb (tr) L class. wash. Ngayi wagagu warayi wililyiwilyimalgu ngajutharrndugu. I am going and will wash my clothes. *Nhurdul mirda walyga wundu* wililyiwilyimalbhuntharri. This is truly an excellent washing thing (such as steel wool or soap etc).

**Wilyiwilyimarringga** noun. Monday.

**Wilyiwilyiyanda** noun. Monday.

**Winbagu**. (from: winba) verb (intr) 0 class. move.

**Winbagu**. (from: winba) verb (intr) 0 class. 1) course (of water). 2) run (of water).

**Winbagu**. (from: winba) verb (intr) 0 class. fall (of star).

**Winbagu**. (from: winba) verb (intr) 0 class. 1) chase. 2) follow.

**Winbagu**. (from: winba) verb (intr) 0 class. streak (of lightning).

**Winka** noun. Jew fish.

**Winkagu** (from: winka) verb (intr) 0 class. whistle.

**Winkaru** noun. ridge-tailed monitor. *Varanus acanthurus*.

**Winya** descriptor. 1) full. Space completely occupied. Ngayi winya. I'm full. 2) sated.

**Winyagalgu** (from: winyaga) verb (tr) L class. fill it.

**Winyajun** descriptor. empty.

**Winyama** noun. sea eagle.

**Winyarranggu** noun. rock fig. *Ficus brachychypoda*.

**Winyawarnigu** (from: winyawarni) verb (intr) 0 class. 1) fill. 2) rise. Said of water.

**Winyajarna** noun. mopoke-like bird. Light or white-coloured bird with black markings on face.

**Winyjurn** noun. top-knot (of pigeon).

**Wiranggura** Variant: *Wiranggura* noun. red rivergum. *Eucalyptus camaldulensis*. The wood is used to make spears.

**Wirda** noun. boy who is younger than a teenager (i.e. younger than warlibi).

**Wirdili** descriptor. directly.

**Wirdinyjirr** noun. Australian pratincole. *Stiltia isabella*.

**Wirdiwalgalgu garrigu** (from: wirdiwalgalgarri) verb (intr) 0 class. hang.

**Wirdiwalgaljirrima** (from: wirdiwalgaljirrima) verb (tr) L class. hang up.

**Wirdiwaljirri** descriptor. 1) wall-like. 2) curtain-like (of rain from cloud). 3) suspended. 4) hanging down.

**Wirdiyangu** noun. white scurfpea. *Cullen leucanthum*.

**Wirlbinygura** noun. long-leaved spinifex in large flat clumps.

**Wirlgana** noun. gap in mountain range.

**Wirlgara** noun. 1) yoke of shoulder. Ngayi garlbaru manggurlagu wilgaralgarri. I'll carry the child on my yoke (shoulders). See: *barrgara; yirriga*. 2) collarbone.

**Wirllaragalalgu** (from: wirllaragalaga) verb (tr) L class. put it on the shoulder.

**Wirliwirli** noun. fishhook.

**Wirlu** noun. gum tree species. it is a source of bush honey and the wood is burned to make tobacco.
wirluguru noun. 1) dripping. 2) grease made from softened fat.

wirndajunmalgu (from: wirndajunma) verb (intr) L class. make no cuts.

wirndalu (from: wirnda) verb (tr) L class.

wirndamarra noun. mulga. Acacia aneura.

wirndawirndangu noun. shavings (curled).

wirndilywirndily descriptor. 1) clumsy.

2) awkward.

wirragu descriptor. 1) sick. Ngayi wirragu. I'm sick. Ngayi wirragu ngarrinha thunthuga. I was sick last night. 2) sore. Ngayi yurlga wirragu. I'm sick. Ngayi yurlga wirragu gurlguragu thumngurugu. My hand is sore. Ngayi yurlga wirragu ngarrinha gurlguragu. He is very close.

wirragujanha verb. hurt. Wirragujanha nyinku.
You hurt me.

wirraguwarnigu (from: wirraguwarni) verb (intr) 0 class. 1) get hurt. 2) get sick. 3) ache. Marnburr ngayi wirraguwarnigu gurni gurni. My arm muscle is sore so I rubbed it get the jirliyi ngaju. Wirraguwarningurru.

wirraguwarni verb (tr) 0 class. Do spit on me.

wirn noun. 1) water and grass are caught. 2) hollow place in tree.

wirndajunmalgu witharlayi yunggulu.

wirndalu wirndajunmalgu witharlayi yungguru.

wirndalgu (from: wirnda) verb (tr) L class.

wirndamarra noun. mulga. Acacia aneura.

wirndawirndangu noun. shavings (curled).

wirndilywirndily descriptor. 1) clumsy.

2) awkward.

wirragu descriptor. 1) sick. Ngayi wirragu. I'm sick. Ngayi wirragu ngarrinha thunthuga. I was sick last night. 2) sore. Ngayi yurlga wirragu. I'm sick. Ngayi yurlga wirragu gurlguragu thumngurugu. My hand is sore. Ngayi yurlga wirragu ngarrinha gurlguragu. He is very close.

wirragujanha verb. hurt. Wirragujanha nyinku.
You hurt me.

wirraguwarnigu (from: wirraguwarni) verb (intr) 0 class. 1) get hurt. 2) get sick. 3) ache. Marnburr ngayi wirraguwarnigu gurni gurni. My arm muscle is sore so I rubbed it get the jirliyi ngaju. Wirraguwarningurru.

wirraguwarni verb (tr) 0 class. Do spit on me.
Y - y

-ya noun suffix. without, lacking, privative case marker. See: -yaba,-yabun.

yaarngarra noun. brolga. Grus rubicundus.

-yaba noun suffix. without, lacking, privative case marker. See: -yabun,-yaba.

yaban noun. hot cooking stones.

yabulgarri descriptor. to the north.

yaburrarni descriptor. from the west.

yaburrri descriptor. north.

yaburrranguru from the north.

yaburrrarni from the north.

yabulgarri to the north.

yagajangu descriptor. half (relative). Mirda birringu. Yagajangu. Not full (brother) just half

yagardi interjection. damn! (an exclamation of pain).

yagarn noun. wife. Nhurdu ngaju yagarn. This is my wife. Syn: ngurranyu. See: yagarnjarra; nyuba.

yagarnjarra noun. male in ego's section, female in wife's section. For example, mayili and ngabari, and thami and gantharri. See: yagarn.

yagayi interjection. ouch!

yalgamalu (from: yalgana) verb (tr) L class. dry. For example, for clothes. dry.

yalgurngalu (from: yalgungali) verb (intr) 0 class. hiccough.


yalhurru birrilgu (from: yalhurru birri) verb (intr) L class. stick the tongue out.

yalhurruwarnigulu (from: yalhurruwarni) verb (intr) 0 class. 1) stick the tongue out. 2) dart the tongue out.

yaliri noun. stiff leaf sedge. Cyperus vaginatus.

yamarrara noun. black heart or coolibah. Eucalyptus vittex.

yamarrri verb (intr). sweep along. as in fire.

yambarra noun. desert pimelea. Pimelea ammocharis.

yambarrala descriptor. up and down.


yamuma verb. make it needed.

yandi noun. 1) log. 2) boat-shaped wooden dish.

yandi verb. move and fro.

yandijirri noun. shield.

yandilybara noun. 1) boat. 2) ship.

yandiyarra noun. newborn baby.

yanggu (from: yanga) verb (intr) 0 class. 1) twinkle. Of star. 2) twitch. Of muscle.

3) rustle; quake. Of leaves in the wind.

yanthann noun. swag. Wanyja galgarlinha ngajutharndurla yanthanda. The dog vomited on my swag.

yanyarra noun. wild fig species.

yaragadu noun. pelvic bone.

yaralygarrigu (from: yaralygarri) verb (intr) 0 class. shine.

yardi verb (tr). 1) turn over. 2) pivot.

yardigurlamalu (from: yardigurlama) verb (tr) L class. turn upside down.

yardigurlarrigu (from: yardigurlarri) verb (tr) 0 class. 1) turn over on one's stomach. 2) turn head.

yardilyi descriptor. after. Ngayi wagayi yardilyi. I'll go afterwards.

yardingara noun. waves. In sea.

yarlimbirr noun. steep river bank.


yarrngurla maga noun. upper arm? See: jirli; warngurla; yarra.

yarrnda, noun. 1) day. Nganangu hagunha nyinda yijala yarrnda? Who did you see today? 2) sun. See: yijala.

yarrnda descriptor. small shiny, very thin and short.

yarrnda noun. 1) watch. 2) time of day.

Nhala yijala yarrnda? What time is it?

yarrnda gankara noun. noon.

yarrnda garlabguba phrase. sunrise.

yarrnda tharrurr phrase. sunset.

yarrndalji noun. yesterday.

yarrndawarnigu (from: yarrndawarni) verb (intr) 0 class. grow light.

yarrndirr noun. 1) precipice. 2) crack. 3) fissure. In hill or ground.

yarmimalgu (from: yarmima) verb (tr) L class. make. Nhala yijinda yarmimalgu? What are you making?

Nhala nyindala yarmimalgalu? What is being made by you? Ngayi yarmimalu wirrbayi nyinvu. I'll make you a boomerang. Wirrba ngathala yarmimalgalinua nyinkuthardu. A boomerang was made by me for you.

yarrra noun. shield.

yarrralini noun. water lily. Nymphaea macrosperma.

yarrbarra noun. small species of fish. Like a cobbler, with spikes on the side of its head and a short tail.

yarrguthalgu (from: yarrgutha) verb (tr) L class. slam against. For example, ground.
yilinbirrira noun. mudlark, peewee or magpie-lark. Grallina cyanoleuca.
yiliyarra noun. two men who went through law together.
yilyi noun. woodchips.
yimilgarlira noun. 1) curry. 2) pepper.
yimilgalgu (from: yimilga) verb (tr) L class. cause itch. As louse does.
yimirl noun. boil.
yinarri noun. 1) uncle (a woman’s mother’s brother). 2) great-grandson (a woman’s son’s daughter’s son). 3) great-grandson (a woman’s daughter’s son’s son).
yindal Variant: yinjal. descriptor. even, in evenness.
yindalganu (from: yinda) verb (tr) L class. count. Nyinda wagayi yindaru. You go count them.
yindi_1 verb (intr). 1) get down. Yindima warndaganguru! Get down off the tree! 2) get off. Yindima yawardalanguru! Get off the horse! 3) climb down. 4) descend.
yindi_2 verb (intr). 1) land. Of plane. 2) swoop down. Of hawk.
yindigu_1 (from: yindi) verb (intr) O class. 1) drip.
yindiirrimalguru (from: yindiirrimal) verb (tr) L class. 1) get it down. 2) lower it. From high.
yindigu (from: yindi) verb (tr) L class. pick (up).
yindiringalgu (from: yindiri) verb (intr) 0 class. 1) get down low. 2) be drunk, dizzy. 3) faint.
yindirr noun. pinching water beetle species.
yini noun. name. Ngana nyinda yini? What’s your name?
yinirr particle. until.
yiniv noun. same size. 2) parallel.
The sound (of truck) fades.

Nuju yirrawarnigu (from: yirra) noun. shark.
yirra noun. shark.
yirrba (from: yirrba) verb (tr) 0 class.
1) scratch. Ngayi yirrbag

yirngalilgu. I itch and scratch myself. Yirrbama ngaju. Scratch me!
Buji yirrbanha ngaju. The cat scratched me. 2) whistle.
yirrgan (from: yirrga) verb (intr) 0 class.
glide (of hawk).
yirrgardirdimalgu (from: yirrgardirdima) verb (tr) L class. vibrate boomerangs together. In making music.
yirrign noun. shoulder blade. See: barrgara; wirlgara.
yirriirra noun. earwig. Acacia ampluscens.
yirriirra noun. earwig. Archidermaptera

yiwardi noun. coal.
yiylamag (from: yiylama) verb (intr) 0 class.
1) sizzle; spit. Of fire when water contacts it, or of branding iron on calf.
2) simmer. Of water before boiling.
yugurr (from: yugurru) noun. dog. Yugurru

thardajingalinha guji. The bone was buried by the dog. Syn: wanyja.
yuja noun. quail. Genus Coturnix.
yumbu noun. curse. Bone or wedgetailed eagle feather curse. Yumbuyi thayalgu.
Cursing with bone or feather.
yumini noun. 1) uncle, father’s brother.
2) great-grandson (daughter’s daughter’s son). 3) great-grandson (son’s son’s son).
yunduri noun. contrary, sooky, bad mood.
Ngayi yunduriwarnigu nhurdu mayaga
I disagree with him
yunggu noun. 1) soak. 2) well at soakage.
yunggugu (from: yunggu) verb (tr) M class.
give. Ngana nyinku yunggunha ngurna murlayi? Who gave you that meat?
Ngayi yunggunalinha nhurla mayagarla murlayi. I was given meat by this man. Mirda ngaju witharlayi
yunguru. Don’t spit on me.
yungurrij noun. honey ant.
yungu noun. 1) rain.
yungu barndalu rain on. 2) raincloud.
yungu garlalgu (from: yungu garlha) verb (intr) 0 class. build up rainclouds.
yungu mirrja noun. cyclone.
yungu wanggagi (from: yungu wangga) verb (intr) 0 class. thunder.
yungubaba noun. rainwater.
yunigu (from: yuni) verb (intr) 0 class.
1) decrease. 2) fade (of sound). Ngurili

yunigu. The sound (of truck) fades.
yunijirriminalgu (from: yunijirrima)  verb (intr) L class. press it down. For example bacco in pipe.

yunju descriptor. rotten. of smell.

yurala noun. rainmaker.

yuram noun. ram. From: English.

yurandi noun. red-capped robin. *Petroica goodenovii.*

yurlayurla noun. mirage. haze.

yurlga noun. head. Ngaii yurlga wirragu. I have a headache. Ngaii nyinku thalguru yurlgayi. I'll hit you in the head. Ngunhu garlbalgul babyi yurlgangga. She is carrying water on her head.

yurlga bunggagu (from: yurlga bungga) verb (intr) 0 class. duck head down. To ower head, – as in movies.

yurlgabuntharri noun. bridle.

yurlgajibi descriptor. bald.

yurlgatharndu noun. bridle.

yurlgawandagulu descriptor. stupid.

yurlri noun. hole at the end of a spear.

yurlinggagalgu (from: yurlinggaga) verb (tr) L class. hook (the spear).

yurndara noun. flour.

yurndu noun. type of shell.

yurndura verb (tr). 1) squash. 2) crush. 3) pulverise.

yurndura descriptor. squashed. crushed. For example, runover cat or bottle.

yurralyi noun. 1) flame. Of fire. 2) lamp. 3) flash (of lightning).

yurrigurn noun. fur.

yurrigurnu noun. bush potato species. It grows on plains and is shorter than *garndu.*

yurringgamanalgu (from: yurringgama) verb (tr) L class. ready. For example, spear.

yuurmagu (from: yuurma) verb (intr) 0 class. slurp. For example, tea.

yuyu noun. 1) gadget. 2) radio. 3) thing.
English – Ngarluma Wordlist
ant, honey: yunggurrji (1).

A - a

about that: ngunthalbulba.
about to: watharrigu.
absent, remain: barrurarri.
absent-minded: gurlgawalyga.
abstain: gundi.
accompaniment to singing, scraping: thabi (2).
ache: wirraguwarnigu (3). 
amadam's apple: miramira (2).
adder, death: nyurna.
advent: murnamani.
advent, adolescent boy: warlibi.
adventure: gurri.
adult: mirrgangara.
adze: birdjula.
aeroplane: mangarrjarra.
after: hurlura; yardilyi.
afternoon: birri; birringga, see: birri.
afternoon, mid: birribi ngurra.
again: galingawarri; ngardiji; ngardilyi (1).
against, be: gurdidi.
against, someone standing: garduwarra (1).
agitated (of water): gurdulygurduly.
air: nganka.
alcoholic beverage: garli (1).
alite, be: gambagi (2).
alive: wanka.
all: jurlu.
all over: ngurra warndurala.
allocation case marker: -gardi; -gurru; -tharda; -walhara.
alone: yarrjil (3); yiga (1).
along: ngardangardal; -yini (2).
already: balalyl (2).
ancestors: julyungarli.
ancient: gurdambara (4).
and: mundu.
anger: baja, (1); bajagalu.
angle: wanku.
angry, get: bajawarnigu (1).
animal: murla (2).
animal, female: manga (2).
animal, male: gardu (2).
ankle: bardara; nhugurlga.
annual caltrop: jiri (1).
another: nyirralgu; (4).
anoint: nyirragu (4).
anoint it: nyirragu (4).
another: mani (3).
another one, become: gunjurriwarnigu.
ant bed that is low flat and rounded: burla.
ant, black: waruma.
ant, honey: yunggurrji.

ant, white: manthu; munggu (2).
antbed: mirrrganu.
anthill: munggu (1).
anthill (low, hard): bindungan.
anus: thumbu (1).
any: jurugu (1).
anybody, who (accusative case): nganangu.
anything: nhalabura (1).
anyway: jurugu (2).
apart: yiga (2).
apart, come: wanyijju (2); yirlirrwarnigu (2).
apart, spread: ganggarliwila.
approach, approach: munawarnigu.
arch (of rainbow): buluragurri.
area between Ngarluma and Kariyara country: Biwa.
arid wattle: barllbirriny.
arid: jirli (2).
arid, lower: jirli (1).
arid meat: balgu (3).
arid, upper: yarna.
arid,?, upper: yarna warngurla maga.
arm band or ligature worn by initiate: jirlimarndi; jirlimarndi.
arm: muscles: balgu jirli, see: balgu.
arm pit: mgarra.
arid, around and aroun: go: murlinymagu.
arid, arrange (it nicely): mirdawalygagalgu.
arid, arrive here: ngulawarnigu.
arid, arrive there: ngulawarnigu.
arid, ashamed, be: ngukawarnigu.
arid, ashamed, feel: ngayiny walygawarnigu (2).
arid, ashen (of sky): nganunganu.
arid, ashes: yiba.
arid, ashes, hot: mirriny.
arid, ashes, put it in the: mirdinjdaga.
arid, aside, leave: gandangarri.
arid, ask: bayimalgu.
arid, ask for: bayimaring.
arid, ask one another: bayimaring.
arid, asking: manyu (2).
arid, assemble: guma.
arid, astrolog, go: jimbayirwarnigu (1).
arid, at: -a; -da; -ga; -la; -nga; -rd; -rl.
arid, at me: ngathala.
arid, aunt, oldest (mother's sister): yaru.
arid, Australian: bardurra.
arid, Australian: grebe: binyu.
arid, Australian: pratincole: wirdinjirr.
arid, Australian: shelduck: ngarandi.
arid, avaricious: mirndigarl.
arid, away, far: warrba.
arid, awful: jalya (1).
awkward wirndilywirndily (2).
axe burlbu; gaju.
axe, blade of garrama yirra.

B - b

babbler, red-breasted jirndu.
baby manggurla (2).
baby boy thugu.
baby, carry under arm ngumangga garlbalgu.
baby, child gurlugurlu (2).
baby girl nyurdurn.
baby, newborn yandiyarra.
back tharna.
back, flat on the mardutharrara.
back it up muyumyuurrijiirralgarlgu.
back (of body, hand) murrum (1).
back of hand muyumyuurrijiirralgarlgu.
back over shoulder, look walawarrindigur.
back with hands behind barrguny.
backwards muyumyuurrijiirralgarlgu.
backwards, go muyumyuurrijiirralgarlgu.
bald walyga (1).
bald, feel ngayiny walygawarrindigur (1).
bald (of person) birndira (1).
bald things, do walygajalgu (2).
bait gurlayi.
bald biijiri, (3); yurlgajibi.
bald bula.
balcony blun.
bamboo ngaribii.
baby, newborn marnuwarra (1).
baby binka (1).
banknote mirlimirl (5).
barb (on spear) ngarliirr.
bardi grub bardii.
bark mangarr (1); thurlalu.
bark of silver cadjeput mirli (2).
barramundi barlibarri.
barter gurjinggali (1).
basis garda.
bat fruit waramurungga.
bat (insect-eating) marrimarri.
bat, species of jbangganna; warndiyarra.
be called wanggungalgu (1).
be sad about bunga ngajigii (2).
be sorry about bunga ngajigii (1).
bean tree wayilangu.
beard ngaringga.
beast baja.
beast bayinyi magu; thalgugu.
beast, double beat jandahirnaga.
beast hard gurdurngurdurnmarri (2).
beast, single-stroke birranga.
become a bird murlawarrinigu.
become another one gunjurriwarnigu.
become ritually clean madirirriwarnigu.
become satisfied nyarlirriwarnigu.
become skinny balyawarnigu.
become small gurlugururriwarnigu.
become such way balagarnirriwarnigu.
become two burlawarrinigu.
become white, mirdamirdarrinigu.
bed manyjarn (2).
bee native wanbari.
bee, queen gantharrir.
bee-eater, rainbow birrubirrura (2).
beehive, bottom of ngarru.
beehive entrance jintha.
beehive, top of junagara.
beeswax bulga (2).
beetle, species of gumbugumbura (1); murrumbari.
bell ngakamirndilyparti; yindirr.
before balalyi (3).
beg manyuwarnigu.
beegar manyubajarnu (1).
beegging manyu (1).
behind banthu (2).
behind, from banthunguru (2).
bell ganyijirrmagur; garndaarrmagur.
belly; stomach; abdomen bunga (2).
belt nyinyjitharrnau.
belt, hairstring bururu.
bend barliwarnigu; wanku.
bend it barligulu.
bend it back gurnigalgu (2).
bend it double gurnigalgu (1).
bend of knee jardurla (1).
bend over thurluwarrinigu (1).
bent barlibarri (2); gurni (1).
bent head, with thurlu (2).
bereaved brother marlandi.
bereaved brother-in-law marrunha.
bereaved father gugumula (1).
bereaved grandson (son's son) mayiliyaba.
bereaved mother thabardu.
bereaved nephew gamburda (1).
bereaved sister murrurandilig.
bereaved son gamburda (2).
bereaved son-in-law gamburda (3).
bereaved uncle jirrba.
bereaved uncle (of girl) gugumula (2).
berrigan gawara.
best wabawundu.
bet wandalu.
better wabawarra.
between malhula, see: malhu.
biceps balgu jirli, see: balgu.
bone, shin guji (1).
bone, shing gujinharri.
bone, bony wulhu.
bone, bony bream large-mouthed garlagulhu.
boobook, southern gurrumalaru.
boodle rat gardugarti.
book mirlimirli (2).
boomerang wirra, wirri.
boomerang, curved surface of murrur.
boomerang, flatside of mardu (2).
boomerang, short end of mulha (2).
boomerang, sound of jarrarra.
boat jujigu.
born, be bungga;.
born, newly birdily.
borrow, manyuwarnigu.
both -gutha;.
bottle badulba.
bottle opener thayatharndu wanyjilibuntharri.
bottle swallow birrilbyaya.
bottleneck mardu (1).
boulder, large waluru marnda.
bowels, guts, internal stomach; stomach, internal bunga (1).
bowerbird, western tharralyi.
box wubu (1).
boy wirda.
boy, adolescent warlibi.
boy, baby thiigu.
boy, young jaki.
brace murlimurlimalbhuntharri (2).
brain gunrudu.
branches miri (2).
brave garnamarra, (1).
bread mardumirri (2).
brack bagagu (1); wirndalu (2); wulalu.
break down walygawarnigu (1).
break in two, malhu bagagu.
break it bagajirrimalu.
bream, silver bilybarrara.
breath bibi (1).
breath ngayiny.
breath out of, knock ngayiny yamalu.
breath, take a ngayiny burrilgu.
breathe ngayiny magu; ngayinygarrigu.
breeze thurda (2).
bridge (of nose) nyiggurlu.
briddle yurigabuntharri; yurigatharndu.
bring garlbalgu; (2).
bring something back garlinyinmalgu.
bring together gumagalu (2).
broad barlgarr.
broga yaarningara.
broom warligbuntharri.
brother, bereaved marlandi.
brother, older gaja.
brother, younger jagarra; marrgara.
bush, mountain  ngabunthurr.
bush, in the  burangga.
bush onion  ngarlgu.
bush potato  gulyu.
bush potato, species of bawilha; binthanu; garnul; ngarndi; yurrgunu.
bush, species of nyirurra; thurrguny.
bush tobacco  milamila.
bush tomato  garlumbu; minyjiru; mirrirri.
bush turkey  bardurra.
bush turkey, female  gumagarri.
bush turkey, male  garlirnangga.
bush, type of with blue flowers  gumbarli.
bustard, Australian  bardurra; tharrgi.
butterbird, pied  gurbaru.
buffalo  bululu.
butterfly  gawariwalari.
butterfly bush  mirndungga.
buttocks  mila.
buzz,  ngaarrmagu.
buzz,  ngaarrmagu.
by  -a; -da; -ga; -la; -ngga; -rda; -rla.
by ghost!  nyaw!
bye-and-bye  mirnawarra (2).

C - c

carry  garlbalgu, (1).
carry baby under arm,  ngunangga garlbalgu.
carry (child) on shoulder  tharlingga.
carry  garlbalgu.
cart  bagarr (1).
cart, spring  bagarr (3).
cascade  birrbindigu (2).
case maker, accusative  -gabu; -gu; -ngu;
                                 -wi; -yi.
case marker  -rni.
case marker, ablative  -nguru.
case maker, allative  -gardii; -gurru;
                                 -tharda; -walhara.
case marker, causal  -gabu.
case marker, having  -garli.
case marker, instrument  -wari.
case marker, locative  -a; -da; -ga; -la; -ngga;
                                 -rda; -rla.
case marker, possessive  -tharndu.
case marker, privative  -jun; -ya; -yaba.
case marker, semblative  -wila.
cassia bush, species of  gurbaya.
cassia, oval-leaf  nyirri.
cat, domestic  buji.
cat, native  marrjuru.
catarrh head cold  ngundu.

brother-in-law, bereaved  marrunha.
brother-in-law (husband’s brother)  gumbarli (3).
brother-in-law (sister’s husband)  gumbarli (2).
brother-in-law (wife’s brother)  gumbarli (1).

brown  mardamarda (2).
buck spinifex  binthagurndi.
bucket  wubu (3).
burp,  kirrulli.
burst  mirnawarra.
burial platform  birda.
buried, dead and  nharnburu.
burn  gambagul (1).
burn something  gambalgu (3).
burnt country  gurna (2); gurnarri (1).
burp,  garndaarmagul.
burrow entrance  thaya; (3).
burrow, lizard  mulyi; (3).
burrow, rear exit of goanna's  murruga.
burrowing bettong  gardagarli.
burst  bagagu (3).

Cabbage gum  jamiliirri.
Cadjeput flower  guluburn.
Cadjeput, silver  thalgu; tharlgul.
Caecum  waru.
Calf (of leg)  gulhamarra.
Calico  yirrarra (1).
Call  wanggagul (4).
Call, curlew’s  birluw.
Call it back  jigarli.
Call out to  galhugu.

Calm  gurrudu (2).
Calm, become  gurrurdarrigu (1).
Calm (sea, wind)  gurdara.
Calitrop, annual  jirri (1).
Calitrop, corky bark  gaweirwanda.
Camel bush  bardirri; garrany.
Camp  maya; ngurra; (1).
Camp, married people’s  gumbungu.
Camp, single people’s  murrugurru.
Can  gan.
Can’t .gaan.
Caper bush  bajirla.
Car  murguga.
Cards, playing  mirlimirri wirrribuntharri.

Cautious with  be nhagungarramalgu.
Carpet snake  buyura.
Bury  thardajilgu.
Bury each other  thardajinmarrigu.
Bush  garra (2).
Bush, a trip out  binkayi (1).
Bush carrot  marla.
Bush cucumber  ngabunthurr.
Bush, in the  burangga.
Bush onion  ngarlgu.
Bush potato  gulyu.
Bush potato, species of bawilha; binthanu; garnul; ngarndi; yurrgunu.
Bush, species of nyirurra; thurrguny.
Bush tobacco  milamila.
Bush tomato  garlumbu; minyjiru; mirrirri.
Bush turkey  bardurra.
Bush turkey, female  gumagarri.
Bush turkey, male  garlirnangga.
Bush, type of with blue flowers  gumbarli.
Bustard, Australian  bardurra; tharrgi.
Butcherbird, pied  gurbaru.
Butt of spear  galu.
Butterfly  gawariwalari.
Butterfly bush  mirndungga.
Buttocks  mila.
Buzz,  ngaarrmagu.
By  -a; -da; -ga; -la; -ngga; -rda; -rla.
By ghost!  nyaw!
Bye-and-bye  mirnawarra (2).
catch (breath)  burrilgu.
caterpillar, species of  bang; buluburangu; mirriminyjangu; warluwarlu.
catfish  gajarlarra.
catfish, forktailed  thayanggurl.
catfish, lesser salmon  thayanggurl.
cattle  buliman; garlathangu (2).
causal case marker  -gabu,
causative verbalising suffix  -bi; -ja; -ji; -ma.
causative verbalising suffix  -jirrima.
caucustic bush  jingu.
caucustic weed  biwi.
caucustic weed, hairy  bibiyala.
cave  mulyi,
cave in  birrbindigu (1).
cavity  mulyi, (2).
centipede  minarrangu.
ceremony, initiation  bagarli (2).
ceremony, sticks  janyjin.
chafed, become  chafe.
chafe, temporal -tha.
characteristic sound, make  wanggatharndu;
chain, flake  manthaltharndu.
change direction,  wagardarrigu.
characteristic sound, make  wanggatharndu.
characteristic sound, make  wanggatharndu.
charcoal  gurna (1); jirnda.
charged up  bajaburdu (4).
chase  winbagnu (1).
chatterbox  wangganganharri (2).
cheek  gardara (2); guga.
cheek, give  bajawarnilgu (1).
cheeky  bajaburdu (2).
chest bone of emu  wuburu.
chest markings  barlgurr.
chest plate  marlyarr.
cheek  bilyalgu (2).
cheek  bulgunjaga (1).
cheek  bulbunjaga (1).
chick, emu  wurda.
chickenhawk  nyalurn.
child  manggurla (1).
child and his/her spouse, one's  nyubagarramalinga.
child, firstborn  mararra.
child, lastborn  nyirdingu,.
children, middle-born  malhurdu (2).
chin  ngarrangarn.
chip  birinyigu.
chip, stone  yirrangu (3).
Chirratta Station homestead  Wayimal.
chok  thagalu;
choked, be  ngalyinggarrigu; thardarnigu.
chop  gardalathalu (1); thaniru.
Churnside, Bob  Barraarrangu.
Churnside, Mrs Gugulu.
come along, gananggarri.
come apart, wanyijigu (2).
come around gananggarri.
come back (in a circle) gurba.
come close munawarnigu.
come here! gugayi.
come off wanyijigu (1).
come on! baryai.
come together gulumarrigu (1).
comet nguarlard (1).
completely ngarrabarulu (2).
conceal thardajilgu (3).
conch shell birra.
congeal gararjarigu.
constrict siball (2).
container wuru (2).
contemporaneous verb suffix -nha; -rna.
cook gambag (3).
cooked gambanguru; gurnarra (2).
cooked food bururn (1).
cool part of day muthu.
cool, while it’s still muthumuthu (2).
coolamon, yandy thard (1).
coolibah yamarrara.
coot, eurasian jarndindi; mariburla.
copper ore balharr (2).
coppertail snake garndimardamarda.
corella, little birdirra.
corkwood garrayin.
corkwood blossom thayinarra.
corky bark caltrop gawiwarnda.
corner waru (2).
correct thurrgurj (1).
corrigated (of ground) burndaburnda (2).
corroboree gunangu (2).
Cossack Bajinhurba.
cough jarndigu; ngundu.
cound yindalgu.
country ngurra (2).
country, burnt gurna (2).
country, open barlgarra.
couple married wrong way nhagajiyarra.
course winbagu (1).
cover nyirralgu (3); thardagalu (2); thardajilgu (1); wardigu.
cover him minggaburugalgu.
cover oneself minggabururrigu.
cover self nyirragu (3).
covered up thardj (1).
crab, species of tharrbur.

crack mara mirndilyamagu (2), see: mirndilyamagu: yarndir (2).
crack in ground ngarndalya.
crack it ngarndalygagalgu.
crack, split garrnga.
cracked, get ngarndalygawarnigu.

crank thawungaligu.
crank, have thawungaligu.
crane, white bayularri.
crank murlimurlimalgu (2); murlimurlimalbuntharri (1).
crawl wiyarrma.
crayfish jiribargura.
crazy wanda (2).
crazy, be wandangaligu (1).
create (it) waramalgu (1).
creek garljabura; muri (2).
Creek, Poverty Magurndunha.
creeper, species of gugulhu.
crested pigeon garlarlurru.
cricket jalabagurra (1).
crippled janda (2).
criss cross, set the firewood wurutha.
crooked barlihali (1).
cross, gujurarrigu.
crossed gardajarra.
cross-eyed thurla ganji.
crosspiece (of spindle) mirrimba (1).
crotch tharda.
crow wagurra; waggina.
Croydon Station Thalayindi.
crush yurndura (2).
crush, yurndura.
cry ngajigu.
cry baby gardanharri wundu.
cucumber, bush ngabunthurr.
cunning garngamarra.
cure wabagulu (2).
curing stones mabarn (1).
curlew, eastern burlburl.
curlew, little wilumarra.
curlybark tree burduwarri.
current, wild jurdimbiri.
curry yimilgarli (1).
curse yumbu.
curse (it) walygajalgu (3).
curtain-like wirdiwirdi (2).
curved barli (1).
cut, make no wirndajumalgu.
cut wirndalu (1).
cut across it gardathalgu (2).
cut in half, malhu wirndalu.
cut in two gutharragalu (1).
cut in small pieces or slices gubjarrigalu.
cut.chest.markings barlgurrgu wirndalu. see: barlgurr.
cyclone yungu mirrga.
damn! (an exclamation of pain) **yagardi.**
damper  **mardundi.**
Dan grass  **bawirra.**
dance  **banyigu; ngurnda; ngurndawarnigu.**
dance, (a corroboree)  **gunangugubanyigu.**
dance.a.corroboree  **gunangugu banyi, see: banyigu.**
dancer, a keen  **ngurndanari.**
dancing  **ngurrunrugurru.**
dangerous.rock  **ngarubunggu.**
dark  **warru (2); warruwarru (1).**
dark, become  **warruwarrurrugu.**
dark, get  **ngura thunthuwarngu.**
dart the tongue out,  **yalhuru birrilgu; yalhuruwarngu (2).**
daughter  **gurndal.**
daughter's daughter (granddaughter)  **ngahari (2).**
daughter's daughter's son (great-grandson)  **ngahari (2).**
daughter's husband (son-in-law)  **ngajala.**
daughter's son (grandson)  **mabuji (2).**
daughter's son's daughter (great-granddaughter)  **ngangga (4).**
dauntless  **garngamarru (2).**
dawn  **warruwarrulali (dawn).**
dawn, after  **mardunggaliy.**
dawn, before  **warruwarrulali (2).**
day  **yarrnda (1).**
day after tomorrow  **gunjirrila yarrndaga.**
day, cool part of  **muthu.**
dead  **gurdu (2); nyunndi.**
dead and buried  **nharuburu.**
dead, nearly  **nyunndurmura.**
dead (of tree or plant)  **marrurn (2).**
deaf  **gurlgamurndu.**
death adder  **nyurna.**
deceive  **ngarlawanggagu (1).**
decrease  **yunigu (1).**
deep  **burnda (2).**
defecate,  **marnajalg.**
definitely  **ngurruburlu (3).**
demon  **warruga (2).**
Depuch Island  **Wamalhanha.**
descend  **yindi (4).**
descending colon  **murrumardi.**
desert bloodwood  **nyirra.**
desert paperbark  **jirru.**
desert pea, Sturt's  **thurlamardamarda.**
desert pimelea  **yambarla.**
desert poplar  **garnduwangu.**
desert spadefoot toad  **galhuburlu.**
desert walnut  **barrguya.**
desireless  **burilibjum.**
desirous of  **burlibi.**
dessicated  **marrurn (3).**
devil  **juna (3).**
devil lizard, species of  **marnalya.**
dew  **gubilya (2); mandurarru.**
diarrhea, have  **thamalimbaru.**
didgeridoo, wooden  **ngaribi.**
die  **nyurndiwarngu.**
different  **birndibirindi (2); yathurungulba (1).**
diffused  **warnawarra (1).**
dig  **binkugu.**
dig a soak  **yinndagalu.**
digging stick  **binkubuntharri warna.**
dingo  **mujira.**
direct hit, score a  **ngarranybi.**
direction, change  **wagardarrigu.**
direction, in that  **ngarrurubulu.**
direction, in this  **ngularnigu.**
babu (2);  **jumati (2).**
mirna:  **wirddi.**
dirt  **nharu (1).**
dirt (from goanna's burrow)  **tharr.**
dirty  **nharunguru.**
disappear  **mirdawarnigu (1).**
dish, wooden  **yandi (2).**
dishonest  **birndir (2).**
dissolved  **warnawarra (2).**
distribute (it)  **birndibirndimalgu.**
dive  **muyurlurru (2).**
dizzy, be  **yindiringaligu (2).**
do it in just such a way  **balagarnithalga.**
do what it  **nhalagalu.**
doctor  **maburngara.**
dodder  **mandarrangu.**
dog  **wanyja; yugurru.**
dog, spirit  **Ngarr wanyja.**
domestic cat  **buji.**
donkey  **gurlga marndiwangga.**
door  **thaya (1).**
double (it)  **gutharragalgu (2).**
double up  **gunwawarnigu (2).**
doubled  **guni (2).**
dough  **malha (1).**
dove, peaceful  **garliguru.**
down  **gardanga.**
down, climb  **yindi (3).**
down, far  **gunkurr.**
down, get it  **yindijirimalgu (1).**
down low, get  **yindiringaligu (1).**
downwards  **gardanga.**
drag  **warrgayilgu.**
dragging  **malhil (3).**
dragonfly  **garlawirruru.**
draw (water)  **burrilgu.**
dream about bugarrijalu.
dress jinajina.
dribble jirdi.
drift wilalgu, (3).
driftwood warnan (1).
drill batharrgu; mulyigalbuntharri (1).
drill, fire jelungarda.
drink binyjalgu (1).
drip jirdinya (1); wirluguru (1).
dripping water jirdinya (2).
drive jibalgu (3).
driver jibalbatharn (2).
drone ngaarragu.
drop marawanyjarrigu.
drops jirdi (2).
eddybirdun thawirri (2).
eyes, close the **thurla jardawarnigu.**
eyes, open one's own **thurla marduwarnigu.**
eyesight, poor, have **thurlayabarrigu.**

**F - f**

- face: **gumba; ngarra; ngumba.**
- fade: **yunigu (2).**
- faint, **thurla warrurrugu.**
- faint **yindingaligu (3).**
- fair go **mundi (1).**
- fairweather cloud **garndara.**
- fairy-wren, white-winged **bujiirr.**
- falcon, peregrine **garlamana.**
- fall **bunbagu, (1).**
- fall, (of star) **winbagu, (2).**
- fall off **wanyajirru (2).**
- false **walyga (3).**
- far away **miradamuna; warrba.**
- far away, very **warrbangaran.**
- far down **gunkur.**
- far from, get **warrbawarnigu (4).**
- fart **thumbirr; thumbirrmaguu.**
- fashion **jinkalgu.**
- fast **mama (1); mirdimara; ngamun; wirrili; wirruru.**
- fast (in walking) **wunkurrma.**
- fast runner **mirdimara.**
- fast walker **wunkurrmarra.**
- fat **jinji (1).**
- fat (from back of kangaroo or emu) **birdi.**
- fat person **jinjinama.**
- fat, stomach **tharri.**
- father **jabu; mama (1).**
- father, bereaved **gumaguma (1).**
- father's brother, uncle **babu (1); yumini (1).**
- father's father (grandfather) **mayili (1).**
- father's mother (grandmother) **ngabari (1).**
- fear, because of of **wayagabu.**
- fear, in **waya.**
- feather, wing **bardu.**
- feathers, emu tail **murrayli.**
- feathers (from emu's body) **nyardu.**
- feel **banthuluw; wanyabarri.**
- feel funny inside **ngayiny gunjirriwarrigu.**
- feel sorry for **garwarrigu.**
- feeling **ngarlu (1).**
- feelings, inner **ngayiny.**
- female animal **manga (2).**
- female in wife's section, male in ego's section **yagangarri.**
- female in wife's subsection **nganggalayarra (2); nhanggalayarra (2).**
- fence **barrig.**
- few **burrugu (1).**
- fibula, kangaroo's **gurlgujiri.**
- fig, rock **winyarrangu.**
- fig, sandpaper **tharburri.**
- fig, species of wild **yanyarra.**

**FIGHT**

- fight **binyarrigu.**
- fight, make **binyarrijirri.**
- fighting instrument **binyarribuntharri.**
- fighting stick, men's **bibny.**
- fighting stick (men's) **waguburra.**
- fighting stick (with handle) **burnumara.**
- fighting stick, woman's **jira.**
- fighting stick (woman's) **wana; warlarnu.**
- file, in **yirdinggarra.**
- fill **winyawarnigu (1).**
- fill it **winyagalgu.**
- finch, zebra **nyimari.**
- find **marrbarndagu.**
- find, not **jimbayi; galgu (2).**
- finger **mardu mara (2); see: mara.**
- finger, little **nyirdingu.**
- fingernail **mirndiri (1).**
- fingers, middle **malhurda (1).**
- finish (it) off **mirdagalu.**
- fire **bugurra; thama (1).**
- fire saw or drill **jilungarda.**
- firefly **murrurnmurrurn.**
- firestick **thama yirra.**
- firewood **bugarra; thama (2).**
- first **bulura (1).**
- first (in time) **banthu.**
- firstborn child **mararra.**
- fish **wagari.**
- fish net **thagurra.**
- fish net, fine **mandanhu.**
- fish, spawn **nganggayardha.**
- fish, species of **bunyji; gajurn; jarduna; warndimarra; yarbarra.**
- fish trap, a wing of a **mula.**
- fish, yellow-tail **balgarrara.**
- fishhook **wirlu.**
- fishing ground **barlabarar.**
- fishing net **gurira.**
- fissure, inner **ngayiny.**
- fixture **yarrir.**
- fist **babu (1); yumini (1).**
- flat **ngurru (1).**
- far away, very **warrbangaran.**
- far from, get **warrbawarnigu (4).**
- fast runner **murdimara.**
- fast walker **wunkurrmarra.**
- fat **jinji (1).**
- fat, stomach **tharri.**
- father **jabu; mama (1).**
- father, bereaved **gumaguma (1).**
- father's brother, uncle **babu (1); yumini (1).**
- fire, because of **wayagabu.**
- fear, in **waya.**
- feather, wing **bardu.**
- feathers, emu tail **murrayli.**
- feathers (from emu's body) **nyardu.**
- feel **banthuluw; wanyabarri.**
- feel funny inside **ngayiny gunjirriwarrigu.**
- feel sorry for **garwarrigu.**
- feeling **ngarlu (1).**
- feelings, inner **ngayiny.**
- female animal **manga (2).**
- female in wife's section, male in ego's section **yagangarri.**
- female in wife's subsection **nganggalayarra (2); nhanggalayarra (2).**
- fence **barrig.**
- few **burrugu (1).**
- fibula, kangaroo's **gurlgujiri.**
- fig, rock **winyarrangu.**
- fig, sandpaper **tharburri.**
- fig, species of wild **yanyarra.**
- fire **bugurra; thama (1).**
- fire saw or drill **jilungarda.**
- firefly **murrurnmurrurn.**
- firestick **thama yirra.**
- firewood **bugarra; thama (2).**
- first **bulura (1).**
- first (in time) **banthu.**
- firstborn child **mararra.**
- fish **wagari.**
- fish net **thagurra.**
- fish net, fine **mandanhu.**
- fish, spawn **nganggayardha.**
- fish, species of **bunyji; gajurn; jarduna; warndimarra; yarbarra.**
- fish trap, a wing of a **mula.**
- fish, yellow-tail **balgarrara.**
- fishhook **wirlu.**
- fishing ground **barlabarar.**
- fishing net **gurira.**
- fissure, inner **ngayiny.**
- fixture **yarrir.**
- fist **babu (1); yumini (1).**
- flat **ngurru (1).**
- far away, very **warrbangaran.**
- far from, get **warrbawarnigu (4).**
- fast runner **murdimara.**
- fast walker **wunkurrmarra.**
- fat **jinji (1).**
- fat, stomach **tharri.**
- father **jabu; mama (1).**
- father, bereaved **gumaguma (1).**
- father's brother, uncle **babu (1); yumini (1).**
- fire, because of **wayagabu.**
- fear, in **waya.**
- feather, wing **bardu.**
- feathers, emu tail **murrayli.**
- feathers (from emu's body) **nyardu.**
- feel **banthuluw; wanyabarri.**
- feel funny inside **ngayiny gunjirriwarrigu.**
- feel sorry for **garwarrigu.**
- feeling **ngarlu (1).**
- feelings, inner **ngayiny.**
- female animal **manga (2).**
- female in wife's section, male in ego's section **yagangarri.**
- female in wife's subsection **nganggalayarra (2); nhanggalayarra (2).**
- fence **barrig.**
- few **burrugu (1).**
- fibula, kangaroo's **gurlgujiri.**
- fig, rock **winyarrangu.**
- fig, sandpaper **tharburri.**
- fig, species of wild **yanyarra.**
- fire **bugurra; thama (1).**
- fire saw or drill **jilungarda.**
- firefly **murrurnmurrurn.**
- firestick **thama yirra.**
- firewood **bugarra; thama (2).**
- first **bulura (1).**
- first (in time) **banthu.**
- firstborn child **mararra.**
- fish **wagari.**
- fish net **thagurra.**
- fish net, fine **mandanhu.**
- fish, spawn **nganggayardha.**
- fish, species of **bunyji; gajurn; jarduna; warndimarra; yarbarra.**
- fish trap, a wing of a **mula.**
- fish, yellow-tail **balgarrara.**
- fishhook **wirlu.**
- fishing ground **barlabarar.**

**English - Ngarluma Wordlist**
flea  gulu (2).
flint chip  gurrja.
float  wilalgu, (1).
flood  manggurdul.
flotsam and jetsam  warnan (2).
flour  yurndara.
flow  winbagu: (3); garnda yindigu.
flow out  gajijiigarri; jirdinya yindigu (2), see: yindigu.
flower  birdibirdi.
flower base of bloodwood  gurdarnara.
flower (from cadjeput)  guluburn.
fly  burru.
fly, march  gurranyya.
fly off the handle  wandangaligu (2).
fly out  mangankarrigulu (1).
flywing fox  waramurungga.
foam (on water)  ngaburr.
fog  gubilya (1).
fold  gurnigalgulu (3).
folded legs  gurlumarda.
foliage (what hangs down)  ngankarra.
follow  winbagu, (2).
food  jaja.
food, cooked  burrun (1).
food, forbidden  nganjali.
food, vegetable  jabaja (1).
food, very sweet  thugurdathugurda.
fool  ngarlawangga, (2).
foot  jamunu; jina,.
foot, sole of  mardu jina, see: mardu.
footsteps, reversed  jurranyjina.
for, what  nhalagarda.
forearm  jirli (1).
forehead  garli; nyandi.
foreskin  gaburlu, (3).
forever  ngarraburlu.

forget  ngawarrarrigu.
fork  gardagalbuntharri (3); mirrimba, (3).
fork lighting  garlgatharragarli; warlibirdi.
fork (of tree or river)  garlgatharra.
forked lightning  garlgatharragarli; warlibirdi.
forktailed catfish  thayanggurl.
formerly  balalyi, (4).
four  gurgurlulu maru (1); gutharragutharra.
free from a curse or bad luck  thurli.
free it  jajalu.
free, set (it)  thurligalu (1).
fresh  yijangu (2).
fresh, clean  madiri.
Friday  Lhuubu.
friendly  mayu (2).
frighten  wayagalgu.
frightened, be  wayagarrigu (1).
frog, northern burrowing  jarrgararn.
from, away -nguru.
from where  Wanyijilanguru.
from the river  murinyingu (3).
front, get in  bulurarri; buluru.
front, in  bulura (2); mulhangga.
fruit  thugurdu; (1).
fruit bat  waramurungga.
fruitlessly  burdul.
full  winya (1).
full (of moon)  mirrqa (2).
full (relative)  biringu (3).
fur  gurgula (3); yurrgun.
future tense verb suffix -rru; -ru; -yi.

G - g

gadget  yuyu (1).
galah  bihagul.
gall, insect  walgarlu.
gamble  wirriwarnigu (2).
game  nguni.
game net  barrambarra (2).
gap (in mountain range)  wiriga.
gangle  burdilyburdilymagu.
gathering  ngarningga.
gecko, species of  thawu.
generous  bunyjardi.
George River  Gumbun.
g get  barrgarlarlulu; thagalgu, (3).
get down  yindi, (1).
get down low,  yindiringalugu (1).
get inside  thurnunggarri (2).
get off  yindi; (2).
get underneath  thurnunggarri (1).

get wild,  bajaganarra.
getting ripe  burrunjarrigu.
ghost  warruga, (1).
giant  nytinggarana.
gidgie  burlurru.
girl, adolescent  gurri.
girl, baby  nyurdurn.
give  yunggugu.
give away  wunjulu.
glands, thyroid  balgan.
glasses  thurlathangu.
glasses, eye  nhagubuntharri (1).
glide  yirrgalu.
go  murdiyanggagu (2); wagagul.
go around  guriwagardarrigu.
go around and around,  murlinymagu.
go around and around in one place  guriwagardarri garrigu.
H - h

habitual verb suffix -batharn;
-batharn.
hailstone ngaburdarri; wurra.
hair, grey mirdana (2).
hair (of head) gurlgura (1); yali.

English - Ngarluma Wordlist

61
hairy caustic weed  bibiyala.
half, cut in  malhu wirndalu.
half (relative)  yagajangu.
Halley's comet  ngularlardi (2).
Hammersley bloodwood  barlarrungu.
hammer  thalubuntharri.
hammer, claw  burriiluntharri.
hand  mara.
hand, back of  murr mara, see: mara.
hand down  nganka.
hand, palm of  mardu mara, see: mara;
mardu mara, see: mardu.
handkerchief  nyurrwara.
handle  marathantu; walany.
handle, axe  warnda;
handle it all  jurubi.
handle, tool with  walanygarlira.
hands behind back, with  borganyu.
handsaw  gurluguru gurndiguridi.
hang  garri (2); wirdiwirdalu garrigru.
hang up  wirdiwirraljirrimalgu.
hanging down  wirdiwirdi (4).
happen the way it does  balagarnithaljarri.
happiness  jingarri.
happy, be  ngurruwarngi.
happy, become  jingarrigu.
hard  garra; mayanggarrangu;
wickuru; 
hard, make  gararragalgu (1).
hard spinifex  baru.
Harding Dam area  Bunkaliyarra.
harmless  jalya (2).
harpoon  wajirr.
hasten,  ngaburalgu.
hat  janggurru.
having case marker -garlira.
hawk species  gagarunda.
hawk, species of  gujiguji; munba.
haze, mirage  yurlayurla.
he  balu.
head  yurliga.
head, back of  jirru.
head, turn  yardigurlarrigu (2).
head, with bent  thurlu (2).
headband  garliwara; maliyarra; mandaru.
headdress, ceremonial  bangguna (2).
headdress, grass  marrrja; warangari.
headrest  jirra (2).
headrings  bangguna (1).
heal  warawarnigu.
heap  bantha; (3).
heap it up  banthagalu (1).
heaped  bantha (2).
hear  wanyabarri (1).
heart  bularda.
heartblood  munggulyi.
heavy  ngungumardon (1).
heel  jardurla (2); warla.

hello!  wayiba!
her  barnumbangu.
here  nhula.
heron, nonkeen night  bingguruda.
heron, white-necked  jilimanthu.
herring, hairback  jigrura.
hers  barnumpungutharrndu;
barnumbangutharrndu.
hiccough  yalguunggaligu.
hidden  ngura (1).
hide  miliyigu; thardajilgu (2).
hill  marnnda (2).
hill in Whim Creek  Wamalanha.
hill kangaroo  bigurda.
hill kangaroo joey  warrgu.
hill on Ngarluma boundary  Magalhanha.
hills, low  barlgubarlgu.
hilly country  marndagurru (1).
him  barnumbangu.
hip  nyilbi.
hip bone  minhi; ngarndalyi.
his  barnumpungutharrndu;
barnumbangutharrndu.
hiss  jumbilybirdibagagu.
hit  guthanyrgalgu; thalgu (1).
hit one another  thalgubinayarriu.
hit one another with missiles thrown  batharrmarrigu.
hit, score a direct  ngaryanybi.
hit with missile  batharrgu (1).
hit with stone,  gugulangalgu (1).
hobble  jinatharrndu.
hold  ganyirnigu; jurmarralgu (1).
hole  burnda; mulyi (1).
hole in spear  bundi.
holey  burndaburnda (1).
holiday, a  binkai (2).
hollow  wuyungu.
hollow (in tree)  wuyungu.
home  ngurra (3).
home, at  ngurra.
honest  thurrurla.
honey  matha.
honey ant  yunggurri.
honey, wild  maliagarra.
honeyeater, white-plumed  jurrabin.
hook (on spearthrower)  thurrla.
hook (the spear)  yurlingagalu.
hop  mangankarrirru (2).
hop bush  mirndilygarlira.
hopbush, northern  birrungu.
horn  barnangari.
hornet  ngururrugurrura.
horse  ngurrbaya; yawarda.
horse shoe  marnnda jinabuntharri.
horseshoe  marnnda, (6).
hot  gurlu (1); gurluguru;
warlamara.
hot ashes  mirriny.
hot, be    gurluwarnigu (1).
hot, feel    gurluwarnigu (2).
hot season    garrbarn.
hotel    garimaya.
house    maya.
how    wantarni (1).
how many    nhalamalu.
how.long    wayirraba.
hug,    jardimalgu.
hump    bantha, (4).
hummy    mirdu (1).
hungry    gamungu.
hunker    gajungguwarnigu.
hunter, good    birdumanthu.
hunting    wiyanu.
hurry    mirdiyangaggu (3); ngaburalgu.
hurt    guranyjalgu; wirraguja.
hurt, get    wirraguwarnigu (1).
husband    nyuba.

I  -  i

I imitate    nyurnimalgu (2).
imperative mood verb suffix -ma; -rrma.
imperative verb suffix -ama.
important person    mirrgangara (2).
in evenness, even    yindal; yinyjal; yinyjara.
in me    ngathala.
in the one place    gunyjimula.
incitative verbalising suffix -rri; -warni.
incisor    gurluguru yirra.
include    murndu (2).
increase rites, perform    thalumalgu.
indeed    mundimundi.
indicate    yirdinjyalgu (1).
initiata    wamulu (1).
initiate, armband or ligature worn by    jirlimardi; jirlimarndi.
initiated male    birirri.
initiation ceremony    bagarli (2).
initiation rite, arm tying    wamulu (2).
inland paperbark    gurlibirn mirli (1).
in-law relationship    gangu.
inner feelings    ngayiny.
insect    birna (1).
insect (generic)    jundarri (2).
insect, species of    ngantharimbirrgura;
thalgunyiju.
insert    tharbalgu.
inside    thurnu (1).
instep    murru jina.
instruct    gurdagalgu.
instrument case marker; with, using    -wari.
intercourse, get in position for    ganggarlirrigu.
intestine, small    jurliny.
intraptive verbalising suffix -garri.
invisible    ngarrgajun.
ire    baja (1).
irrealis verb suffix -gajinguru; -lgajinguru; -rrgajinguru.
Island, Depuch    Wamalhanha.
it    barnumbangu.
itche    yimalgalgu.
itche, cause to    yimalmalgu.
its    barnumangutharndu;
barnumbangutharndu.

J  -  j

jab    gardagalgu (3).
jabbing instrument    gardagabaluntharri (2).
jail    mulyi (2).
Java sparrow    nyimari.
jaw    gardara (3).
jealous    bantharra.
jealous, be    bantharrawarnilgu.
Jew fish    winka.
joey (hill kangaroo)    warrgu.
joey (plains kangaroo)    tharnda.
join    gulumalgu; gulumarrigu (2); gugagalgu (1).
joint, spear    gajgann.
Jones River    Burnubagajaga.
joy    jingari.
jump,    mangankarrigu (1).
jumping    mangan.
just    yarrjil (2).

K  -  k

kangaroo    mangguru.
kangaroo, female plains    tharrgurnbirri.
kangaroo grass    barndarlbarndarl.
kangaroo, hill    bigurdja; wijunu.
kangaroo joey, hill    warrgu.
kangaroo, joey of plains    tharnda.
kangaroo, male    marndiwarra.
kangaroo, plains    barlgarranyingu.
kangaroo shoulder jirli (3).
kangaroo tick bitharn.
kangaroo's fibula gurlgujiri.
kanji bush ganyji,
kapok bush bilhangga.
keep jaburralgu (3).
khaki-coloured groundsheet balharra yirrara, see: balharra.1.
khaki-coloured groundsheet balharra yirrara, see: balharra.1.
kick banyili.
kidney ngardanyidigu; ngardanyingu.
kill nguyugaru; nyurndigalu.
kill slowly ngarlumalu.
kindling wood gubijarri bugarra, see: gubijarri.
kangaroo’s fibula balharra yirrara, see: balharra.1.
king brown bajamalu.
kingfisher, red-backed jurdirirri.
kingfisher, sacred birrubirrura (1).
kiss buyalgu.
kiss one another buyanmarrigu.

labia gaburn, (2).
labourer warrgamnarri.
lace flower gujiwangarn.
lame janda (1).
lamp yurralyi (2).
land bunggagu, (2); ngurra, (1); yindi, (1).
language wanga.
language, respect badabudu.
lap gardi.
large mirrnga (1).
larrikin bunhamama.
last (longer) ngarraburlurru.
lastborn child nyirdingu.
later mirnawarra (2).
laugh thurnigu.
laugh, cause to thurnijirralmu.
laugher, a great thurniharri.
law mates yiliyarra.
lay it down ngarrijirralmu.
layer manjarn, (1).
lazy malhil (2).
lead garilibalu, (5).
leader, boss (Aboriginal) nyambali.
leaf barrga (1).
leafless barrgajun.
leafy guhurlu.
learn gurdawarnigu.
leave gundigu, (1).
leave aside gandangari.
left side jambu,.
left-handed jambu,.
leg watha, (1).
legged, bandy guji wirrba.
kite, black minbirri.
knee marnburr.
knee, bend of jurdurla (1).
kneecap barrura,.
kneeel marnburr garrigu.
knife jumburiri.
knife (European) hayiba.
knife, stone mulu; yirrangu (1).
knob-tailed gecko jagagagara.
knock breath out of, nguyinani
yamalgu.
knock down bunggajirralmu (2).
knot (of tree) buliny.
know wanyabarrigu, (1).
know how to wanyabarrigu, (2).
knowing gurda (1).
knowledgable gurda (3).
kookaburra jadura.
kookaburra, blue-winged garruburlu.
kurrajong Pilbara tharranggurla.

L - 1

legs, folded gurlumarda.
lemon grass mathangura.
lerp manna waranu (1).
lesser salmon catfish thayanggurl.
lest verb suffix -biji.
let him/it gandaba (2).
let itself fall bunggajirralmu (1).
let stay aside, gandabarni.
letter mirlimirli (3).
level bijiri, (1); mundu yinyjara (3), see: yinyjara.
liar ngarlawangganyu.
lack milyalgu.
lid thardarr.
lid (of container) thaya, (3).
lie ngarlawangganyu.
lie, ngarrigu.
lie belly up mardutharrara ngarrigu.
lie coiled up gurni ngarrigu.
lie on the ground ngurranggarrigu.
lift, garilibjilgu.
lifter garlibjalbuntharri.
light gana, (2); ganagalgu, (1).
light, get ganawarnigu.
light (in weight) nyagarn.
light it gambalu, (1); ganagalgu.
light it up ganagalgu, (3).
lightening(?), chain barlibarli (3).
lighter gambalbuntharri.
lightning gurbagani.
lightning, fork garlatharragarlira warlibirdi.
lightning, forked garlatharragarlira warlibirdi.
like.this balagarni (3).
limb (of tree) mirlngga.
limestone jirdilha.
limp jandarrigu; jandawagugu.
line yirdi (1).
line, in yirdinggarra.
lip, lower warli (1).
lip, upper mirru.
lips warli (2).
listen wanyabarrigu, (2).
little gurluguru.
little beings waja.
little corella birdirra.
little curlew wilumarra.
little finger nyirdingu.
little toe ngarlira.
live barnigu.
liver ngamarri.
liver-like bodypart growing on intestines garlirri.
lizard, bluetongue thaliwarru.
lizard, species of barlabarlaru; muntha; ngagardara; thuthulgura; warndijiirra.
lizard, species of devil marnalya.
locative case marker -a; -da; -ga; -la; -nga; -rda; -rla.

M - m

male in ego’s subsection nhanggalayarra (1).

male in wife’s subsection marrganhuwarra (2).

male kangaroo marndiwarra.

male (in ego’s subsection) nganggalayarra (1).

male, Ewart’s gurlimba.

male, rib-fruited muylitng.

Mallina Station country Binthurrunha.

man gardu (1); mayaga (2).

man buried in rock-mound grave yirlinburu.

man, old jiju; mirdanha (1); ngandirndi; nhandirdi.

man, single murruguru.

man, song nyinirri.

man, white nyarlu (1).

mangrove, white yagara.

man’s daughter’s daughter’s daughter (great-granddaughter) thuwa (3).

man’s father’s sister (aunt) thuwa (1).

man’s mother’s brother (uncle) gaga (1).

man’s sister’s son (nephew) gamburda (4).

man’s son’s daughter’s son (great-grandson) gaga (2).

English - Ngarluma Wordlist 65
man's son's son's daughter  
(great-granddaughter)  

many  barnba; maru (1); marunyari.  
marsch fly  gurranyija.  
marked  nyandi.  
marker, plural  -bura; ngara; -ra.  
markings, chest  barlgurr.  
markings (on boomerang)  marni (1); wiji.  
marrow  birluwa.  
mash it up  gulanggalgu.  
mash  birrirri; majirr.  
match head  thurla.  
maybe, perhaps  muniwayi.  
me  ngaju.  
mean  bajaburdu (1).  
mean (stingy)  mirndigarlira (2).  
meanness  baja (2).  
meat  murla (1).  
medicine  gari (2); jami.  
medicine, liquid  binyjalbuntharri gari.  
medicine, rubbing  nyirrabuntharri (2).  
meet  gulumarrigurru (3).  
melt  malha (1).  
merely  yarrjil (2).  
message  warrarn.  
metal thing  mardura; (5).  
meteor  garuwarra.  
microphone  wanggatharndu (4).  
mid-afternoon  birriba ngurra.  
middle  mathu.  
middle fingers  malhurda (1).  
middle-born children  malhurda (2).  
midnight  mardumardula.  
midnight, till  mardumarduguyini.  
midst  mardura.  
might  wayi.  
milk  bibi (3); gurndu.  
milkweed vine  warrumbu.  
Milky Way  Wanagurra.  
Milky Way, Coal Sack in Jankurna,  millet, native  birla.  
Millstream palm  jirriny.  
mimosabush, native  gurra.  
mind  jibardamarlu.  
mine  ngajatharndu.  
mirage  nyirdura.  
miss  jimbay(iu)galgu (1); ngarlru gariwarnigu (2).  
miss with thrown object  walyigulhangalgu.  
mission, revenge  birdalya.  
mob, big  marunharri.  
moiety, Banaga-Balyirri  Murarra.  
moiety, Garimarra-Burungu  Galharra (1).  
molar teeth  mirrga yirra.  

Monday  Wilywilyimarrinnga.  
Wilywilyiyarrnda.  
money  garrungu; mardu; muni.  
month  wilarra (2).  
moon  wilarra (1).  
moon, new to half  gali.  
moon, ring around  wagardu.  
mopoke  gurrugumarlu.  
more  ngadilyi (2).  
morning glory, rock  mada.  
morning, in the  thunthugalyi (2).  
morning star  barndurrarna.  
mortal combat, be in  birrijanmarrigurru (1).  
mosquito  gumin.  
moth  birna (2).  
mother  ngangga (1).  
mother, bereaved  thabardu.  
mother-daughter pair  gurndalgarramalingga.  
mother-in-law  tharda; thuwa (4).  
mother's father (grandfather)  mabuji (1).  
mother's sister (aunt)  ngangga (2).  
motionless, wings  marrirli guridara.  
mountain  mardu; (3).  
mouse, pebblemound  gurdi; ngarrura; warrura.  
mouse, spinifex hopping  galunyja.  
moustache  murrungganga ngarngaga; murrungga yarnga.  
mouth  thay;i.  
mouth, open one's own  thayawarnigu.  
move  winbagu.  
move and fro  yandi.  
move apart  wandamarrigurru (1).  
much  maru (2); mirrda gurlugurlu.  
mucous, nasal  nyurru.  
mud  ngabala.  
muddy  mardamarda (3).  
mudlark  yilinbirtirra.  
mulberry, wild  bathara.  
mulga  wirndamarra.  
mulga snake  bajamalu.  
mulga, species of  gatharlan; jarrbay; walurn.  
mullu mulla, purple  murlumurlu.  
mullet  ngugura.  
murderer  juna (5); juna bajara; marnara.  
muscle  balgu (1).  
muster  gumagalgu (4).  
my  ngajutharndu.
N - n

name yini.
named it, to yiniga.
nape nhanka (1).
narrow gurbarn.
nasal mucous nyurru.
native bee wanbari.
native cat marrjuru.
native millet birla.
native mimosa bush gurra.
native pear walyurru.
native plum bayaa.
native tomato gurgadaru.
navel nyilurn.
near muna; murna; murnamani.
nearly jambaba.
neck ngalyi (1).
neck, back of nhanka (1).
neck cut (of animal) nhanka (2).
needle gurdagubuntharrri (4).
needlewood bagurda.
negative mirda.
nephew, bereaved gamburda (1).
nest mangga.
nests, bird's margna.
net (bag-like) gurdarn.
net, fish mandanhu; thagurra.
net, fishing gurira.
net, game barrumbarra (2).
net, turtle barrubaru.
etting, wire barrumbarra (1).
new yijangu (1).
Ngarluma ngarluma.
nice thing, a majiri.
night thanthu.
nippers yirragarlira burlilbuntharrri.
nipple bibi mulha.
nod ngarrungnulgu.
nominalising suffix; for, thing -buntharrri.
nominalising suffix, thing for -buntharrri;
-nranguru.
non-aggressive mayu (1).
noon yarnda gankara.
north yaburu.
north, to the yabulgurru.
northern blue bush garrirann.
northern bluebell jabajaba.
northern brushtail possum walambari.
northern burrowing frog jarrgararn.
northern hopbush birrungu.
northern long-neck turtle ngadabirri.
northern sandalwood burdardu.
northern threadfin wulhu.
nose mulha; nose, bridge of yinggurlu.
nosebone mulayirdiya.
nostril nyunyurr; nyurrungka.
not yet marlgalyi; mirdangarran.
notice wanyabarrigu (5).
noun suffix, unspecified -nha.
novice wamulu (1).
novice (after seclusion) bagarli (1).
novice (initiant's term) nhuri.
now nhulawarra; yijala (1).
numb, senseless nyurndi (3).

O - o

obscure thardajilgu.
occupit jirru.
ochre, red mardarr.
ochre, white jilba.
ochre, yellow biyulu.
odor, have barndigu; (2).
of, expande -gurru;.
off-colour gurdambara (2).
old gurdambara (5).
old man juju; mirdanha (1); ngandirndi; nhandirndi;.
old (of meat) gurdambara (3).
old (of person) nhandirndi;.
old people julyungarli.
old person jilyu.
old woman jarda; jarndira.
older buluranguru.
older brother gaja.
older sister thurdu.

olive python barlgunyji.
on -a; -da; -ga; -la; -ngga; -rda; -rla.
on me ganyjimu.
on top of one another gankanman.
one ganyjimu.
one after the other banthumani.
one another thurruguringardu.
one, last banthunguru (1).
one place, in the gunyjimula.
onion minyinkalira.
onion, bush ngarlu.
only yarrjil (2).
only; still -ngarran.
opaque, be thardajilgu;.
open thayaralgu.
open one's own eyes, thurla marduwarnigu.
open one's own mouth, thayawarnigu.
open up bindalgu.
openner wanyjibilbuntharrri (3).
opener, bottle  thayatharndu
wanyjibilluntharri.
opposed yiganji (2).
opposite yiganji (1).
orange, wild gajawari.
ore marnda, (4).
ore, copper balharra.
oriental pratincole mayarn.
Orion’s belt  Minkala.
other one gunjiri.
ouch! yagayl!
our (his/hers and mine) ngaliyagutharndu.
ours all ngaligurutharndu.
ours (mine and theirs) ngaliyagurutharndu;
nganarnangutharndu;
nganarnatharndu.
ours (yours and mine) ngaligutharndu.
out of order walyga (2).
outside ganangga (1); manduga;
mandugardi (1).
outward mandugardi (2).
over nyirri.
over gujura (2); -yini. 
over there ngunhuguru.
overtake wantalgu.
own birringu (1); jaburralgu (4).
oyster jiburr.

P  -  p

Pacific black duck guntharri.
pack it up banthagalu; (2).
paint nyirragu; (2).
paint, black babagurna.
paint, rub self with nyirragu; (1).
paint, rub with nyirragu; (1).
paint self nyirragu; (2).
painted up, ochred mardarrmardarrba.
pale nyarlu (2).
pallet manyjarn (3).
palm of hand mardu mara. see: mara.
mardu mara. see: maru.
pannikan, cup mirdangu.
pannikin; cup gajuru.
pant gurdungurdurnmarrigu (1).
pants thawutha.
paper mirlimirli (1).
paperbark, desert jirluru.
paperbark, inland gurlirn; mirli (1).
parakeelya jananyungu.
parallel balagarni (1); mundu yinyjara
(2); see: yinyjara.
parents.of.initiate ganku.
parrot, twenty-eight barnbarn.
part, bottom waru (1).
pass, wantalgu. 
pass away wandamarrigu (2).
passive verbalising suffix -ngali; -ngalli.
past tense verb suffix -nha; -rna; -rrna.
path yirdiya (2).
paunch gairr.
payback gurrwalgu.
peaceful dove garliguru.
peaked jurdurn.
pear, native walyuru.
pebble garruly.
pebble mound mouse gurdii; ngarrura;
warrura.
peel gura; mangarr (4);
mangarryamalu.

peep barlgari.
peer closely at it murnanguru nhagugu.
peewee yilinbirrira.
pig birdu (1).
pelican mayurduyurdud; ngurluwarnda;
thurdarrara.
pelvic bone yarakuru.
pencil gardagalbuntharri (1).
people, first buluranguruburu.
people, two in wife’s subsection bardanguwarra.
pepper yimilgarlira (2).
peregrine falcon garlamana.
perentie birrigarlamira; burrangara.
perfect passive relative verb suffix
-nhagurla; -rnagurla.
perfect relative verb suffix -nguru; -rnuru.
perforate mulyigalgu.
perform increase rites, thalumalgu.
perhaps, maybe mundiwayi.
person mayaga (1).
person, old julyu.
person, smart nhugawunu.
person, wounded mardarra.
Perth Garrgarra.
pet yungu thalu (3); see: thalu.
pick (up) yindilgu.
pick up thagalgu (4).
pied butcherbird gurralbu.
pierce gardagalgu (2).
pig nguugarlira.
pigeon, crested gagarlulu.
pigeon, species of warlayagura.
pigeon, spinifex jurlagurudu.
pigeon, topknot gagarlulu.
pigweed gulburru.
Pilbara box yayin.
Pilbara jam jarrawayi.
Pilbara kurrajong tharranggurla.
Pilbara wild cotton wathawayi.
piled potato, species of bush  bawilha; binthanu; ngarnadi.
potato, species of wild  mardirra (1); ngaba.
pouch (marsupial)  burra.
pound up  gulhangalgugu (2).
pour  nyurnilgu.
power, magic  mabarn (2).
pram  bagarr gurlugurlu. see: bagarr.
pratinctole, Australian  wirdinyjirr.
pratinctole, oriental  mayarn.
precipice  yarndirr (1).
pregnant  mardulga.
present tense verb suffix  -gu; -lgu; -rrgu.
presently  mirna.
press down  malhamalgu (2).
press it down  yunjirrimalgu.
presst urine  wannya.
pretend  nyurnimalgu (3).
prickle  jiri, (3).
Prince of Wales plant  warndigarli.
private  birringu (4).
wajurru, privative case marker  -jun; -ya; -yaba.
proceed, (of wall of rain)  wagagu wirdiwirdi.
pronou, be  ngarrigu.
protruding  thankurru.
proud  ganka.
psyllid manna  waranu (2).
pubic hair  nyalyu.
puff  jabinyjalgu (3); jarrgawarnigu (1).
puff (on pipe), take a  jujuyi burrilgu (2).
puff smoke  jujuyi burrilgu (1).
pull  balarrmalgu; burrilgu.
pull up (a stop)  garlimalgu.
pulse  bularda (2).
pulverise  yurndura (3).
punch  muliyigabuntharri (2).
pupil (of eye)  wurrara.
puppy, dingo  wajuga.
purple mulla mulla  murlumurlu.
purposely  mundingan.
put  birndirri.
push  muylalgu (1).
put  wantharrgu.
put it in the ashes,  mirdinydalgugu.
put it on the shoulder  wirlgaradalgugu.
put it (spear) ona  womera warbarradalgugu.
put on  tharbagu.
put one side  yathurungugalgu.
put out  warrugalgu.
Pyramid Hill  Gurrgara.
python, rock  barlgumarra; barlgunyjji.

English - Ngarluma Wordlist 69
\textbf{Q - q}

quail \quad \textit{bundaru; yuja.}
quake \quad \textit{yangagu (3).}
quartz, white \quad \textit{galyira.}
queen bee \quad \textit{gantharri.}
queer \quad \textit{wardawarda.}
question marker, doubtful \quad -ibarraba.
quiet \quad \textit{burabura (1); mayu (3).}
quiet, become \quad \textit{gurrurdrarrigu (2).}
quit \quad \textit{gundigu, (2).}

\textbf{R - r}

radio \quad \textit{yuyu (2).}
radius \quad \textit{mirrimba (1), (2).}
rain \quad \textit{yungu (1).}
rain (columns of) \quad \textit{watha.}
rain (from sea) \quad \textit{gandungarra.}
rain on, to \quad \textit{barndalgu.}
rain, winter \quad \textit{muthura.}
rainbow \quad \textit{bularu; yiliguji.}
rainbow (in fog) \quad \textit{murdirr.}
raincloud \quad \textit{yungu barndalgu (2). see: yungu.}
rainclouds, build up \quad \textit{yungu gurlbugu.}
rainclouds, winder \quad \textit{murduwarra.}
rainmaker \quad \textit{yurala.}
rain, on \quad \textit{yungu barndalgu. see:}
\quad \textit{barndalgu; yungu barndalgu. see: yungu.}
rains, cold summer \quad \textit{wanamarun.}
rains (in February from south) \quad \textit{gunyjarrrga.}
rainwater \quad \textit{yungubaba.}
raise \quad \textit{gurlbugu. (1).}
ram \quad \textit{barnangarrigarlarra; garlarlira; yuram.}
rapidly \quad \textit{ngamun.}
rasp \quad \textit{birrbilgu, (1).}
rasp, shoeing \quad \textit{jinatharndu}
\quad \textit{birribbulluntharri.}
rasp (to rub along spearthrower) \quad \textit{mirrimba (2).}
raw \quad \textit{wanka (1).}
razor \quad \textit{yirragarlarra wirndalbuntharri.}
read \quad \textit{nhagu (2).}
read (it) \quad \textit{mirlimirrugu.}
ready \quad \textit{yurringgamaru.}
ready, get it \quad \textit{wabagalu (1).}
really? \quad \textit{mundi (2).}
rear \quad \textit{thumbu (2).}
reason, for no \quad \textit{yarjil (1).}
reciprocal verbalising suffix \quad \textit{binyarri; -rrmarri.}
reciprocally \quad \textit{thurrunglargaru.}
recognise \quad \textit{thurlagararri; wanyabarrigu.}
recorder \quad \textit{wanggatharndu (2).}
recover \quad \textit{wankarri (2).}
red \quad \textit{mardamarda (1).}
red ochre \quad \textit{mardarr.}
red river gum \quad \textit{wiranggura.}

\textit{Ngarluma Wordlist}

Red Rock \quad \textit{Buriyamanga.}
red snapper \quad \textit{milypinkura; yirragarlarra.}
red-backed kingfisher \quad \textit{jurdhirri.}
red-breasted babbler \quad \textit{jirndu.}
red-capped robin \quad \textit{yurandi.}
reed, species of \quad \textit{ngaluwany; ngujigura.}
referee \quad \textit{garduwarra (2).}
reflexive \quad \textit{jankurl; marabirringu.}
refuse \quad \textit{gundigu, (1).}
reject \quad \textit{gundigu, (1).}
relationship, in-law \quad \textit{gangu.}
release \quad \textit{thayalu (3); thurligalu (2).}
remainder \quad \textit{mani (2).}
remains \quad \textit{jalya (2).}
remember \quad \textit{gurlgawarlungu (3).}
remove \quad \textit{warrbawarlungu (1).}
remove oneself \quad \textit{warrbawarlungu (2).}
removed \quad \textit{warrbamanu (1).}
reside \quad \textit{ngurrangga barnigu, see:}
\quad \textit{barnigu.}
resin \quad \textit{bulga (1).}
respect language \quad \textit{badbudu.}
rest, the \quad \textit{mani (2).}
restrain \quad \textit{janbamanu; yigarbawarlungu.}
retribution \quad \textit{gurringgal (3).}
return \quad \textit{garlinyjarrigu.}
revenge mission \quad \textit{birdalya.}
reversed footsteps \quad \textit{jurranyjina.}
revived, be \quad \textit{wankamanngalgu.}
rib \quad \textit{thambu.}
rib, short \quad \textit{nyirdingu thambi.}
rib-fruited mallee \quad \textit{muyiling.}
ride \quad \textit{tharlingga wagalu.}
ridge-tailed monitor \quad \textit{winkaru.}
right away \quad \textit{yijalangararri (2).}
right side \quad \textit{mayangu.}
right through \quad \textit{tharnngamurndu.}
right up \quad \textit{jilangu.}
right way, the \quad \textit{balagarni (2).}
right-handed \quad \textit{mayangu.}
ring around moon \quad \textit{wagardu.}
ring neck, western \quad \textit{barnbarn.}
rip \quad \textit{warrjalgu (1).}
ripe \quad \textit{burrurn (2).}
ripe, become \quad \textit{gambagun (4).}
saw, fish  yirrawari.
saw, (of steam)  wuuyagarilugu.
saw, (of sun)  garlabagu, (2).
saw, (of tide)  biriya milbagu.
rite, increase  yungu thalu (2), see: thalu.
river  muri (1).
river bank, steep  yarlimbirr.
River, Harding  Nguriny.
River, Little Sherlock  Balabanggarri.
river sand  manharra.
River, Sherlock  Wundumarranha.
river stones  murmiringu (1).
river gum, red  wiranggura.
rivulet  burrandi.
road  yirdiya (1).
road, take the wrong  jimbayiwarnigu (2).
robin, red-capped  yurandi.
rock cod  nhamali.
rock fig  winyarrangulu.
rock fig, small-leaf  magardu.
rock floor of granite  gardajirri (2).
rock fig, sand  marndamarnda.
rock python  birrlunja.
rock wallaby  jadurnmarra.
rockhole  wagurla.
rocky, stony  marndamarnada.
rocky country  marndagurru (2).

sacrum  burlu.
saddle  jadil; murrubuntharri.
saddle rope  mirrij, (3).
salmon  nyurrugarlira.
salt  jintharr.
salt bush  janya.
saltbush, ruby  nyinarri.
sampshire  minyjarra.
sand  bintha (2); nharnu (2).
sand, river  manharra.
sandstone  gunarrgunarr.
seed of buck spinifex  jilungarda.
saw, large  mirrara gundigundri.
saw, fire  jilungardagu birrbilgu, see: birrbilgu,.
say  wanggagu (2).
scab  mangarr (5).
scared, be  wayagarrigulu (1).
scatter  manjangkardigu.
scold  jiyirbilgu.
scour, bark  barnoga.
scour, wooden  manyjarda.
scorpion  garlanja.
scrape  birrbilgu; bujubilgu; ngalara.
scrap, (no handle)  yirruugu (2).
scratch  yirrbagulu (1).
scrub  garra (1).
scurf peat  marlurrara.
scurfpea, white  wirdiyangu.
sea  buriya (1).
sea, grub species  gulgahulhara.
sea turtle  thatharruga.
season (around February to March)  birany.
seclusion, in  birduwangu.
secretly  ngura (2).
sedge, stiltleaf  yaliiri.
seed  nhagugu.
seed of buck spinifex  bibingu.
seed (of fruit)  yijirr.
seed, species of  wanabirri.
seeds, species of spinifex grass  guru.
sew  tharlungurlu.
semblative case marker  -wila.
sew  thayalggu (1).
senseless, numb  nyurndi (3).
separate  birndibirndi1 (1);
birndibirndimarrugu.
separated  warrbamani (2); yiga (2).
separately  birndibirndi (1).
sequence, in  banthuman.
set it down  barnijirrimalu.
set it (spear butt) onhook of woomera  thurlaragalu.
set, (of sun)  thargagu.
settle  barnimarriagu.
Seven Sisters  Gurrurri.
several  gurlugurlu maru (2).
sew  guragalu (5).
shade  malu.
shade  binyjabinyjarriagu;
gurulgyurrulymalu;
thankardarrirriagu.
shake it  binyjabinyjamalgu (3);
thankardarrirrimalgu.
shaking  tharrwarnimu.
shallow  biju.
shame, feel  ngayiny gurndagu.
shape  wara; waramalu (3).
share evenly  yinjalmarriagu.
share out  jinjijinyji.
shark  yirratharnangga.
shark, shovel nose  munyanggurlu.
sharp  bajaburdu (3).
sharpen  yirragalu.
sharpen  yirragalbuntharri.
shave  wirndalu (3).
shavings (curled)  wirndawi rindanu.
she  balu.
sheep  gugurnjai.
shelduck, Australian  ngarandi.
shell  birrabira.
shell, conch  birra.
shell, type of  yurndu.
shelter  mirdu (2).
shelter, bough  yatha.
Sherlock, River  Wundumarranha.
Sherlock River pool  Birndunha; Mardaburi.
Sherlock Station  Jigurrarumnula.
shield  yandijirri; yarra.
shimmer  barrabarragirriu.
shimmering  tharrwarnimu.
shine bone  guji (1).
shine  yaralgyarriagu.
shine (of sun)  gambalgu (2).
ship  yandilybara (2).

shirt  tharrbabuntharri.
shiver  barrabarrarriagu.
shoe, horse  marnda jinabuntharri.
shoeing rasp  jinatharndu;
birribilluntharri.
shoo  ngunjalggu.
shoot  mirndilygalgu.
shoot (marble) with thumb  marangga ngayilgu.

shore clubrush  bugaji.
short  gambu; guda.
short end of boomerang  mulha (2).
shoulder blade  yirriga.
shoulder of kangaroo  jirli (3).
shoulder, point of  barrgara.
shoulder, yoke of  wirlgara (1).
shove  muyulagu (2).
shovelnose shark  munyanggala.
show it  thumba.
show-off  biyangaligu; garngamarra.
show-off, snob  biyagarli.
shrub, species of  gunabiri.
shy, be  wayagarriagu (2).
sick  wirragu (1).
sick, get  wirraguwarniagu (2).
side  ganyji.
side, either -gutha.
side, left  jambu.
side of, on the other  gujura (1).
side, on  ganyjagurlu.
side, right  mayangu.
sides, two -gutha.
sight on gun  nhagubuntharri (2).
silent  burabura (2).
silhouette  maruguru.
silly wattle  yirringan.
silly  ngarla.
silver bream  bilybarrara.
silver cadgeput  thalgu; thalri.
simmer  yiyilmagu (2).
sinew  garndarra (2).
sing  thunkugu.
single, a  gunyirimu.
single man  murruguru.
single people's camp  murrugurruru.
sink  muyurlirriagu (1).
sister, bereaved  murrwandi.
sister, older  thurdii.
sister, younger  mari.
sit  barnigu.
sit down  bunggu gau; barnigu; see: barnigu.
sit quiet and outwardly calm  gurrudurrriagu (3).
sit with crossed legs  jarlibirnbarnigu.
size  mundu.
sizzle,  yiyilmagu (1).
skin  gaburri; gura; mangarr (3).
skin group name  Balyirri; Banaga: Burungu; Garimarra.
skin sore  birndirri (2).
skin system section  Galharra (2).
skin, thin  mininy.
skinny  baja.; balya (2).
skinny, get  bajawarri (3).
skipjack  manggabgu.
sky  barlharr; nganka.
slack  ngalhrn; ngalhrnmlhnrn.
slack, be  ngalhrn garrigu.
slam  yarrghalgu.
slap ground  barlbayi banylgu.
slapping sound  barb.
slash  warrjalgu (2).
sleep  bamba; bambaharrigu.
sleepy, be  bambahngaligu.
slip  gararrwanyjarrigu.
slow(ly)  nyarn.
surp  yuurmagu.
small  gurlurgurlu.
small intestine  jurlyin.
small, shiny, thin and short  yarnda.
small-leaf rock fig  magardu.
smallpox  barraru.
smell  harndigu (1).
smell something  barndilgu.
smoke  ngamarigu bajagu. see: bajalgu; bulgunjaga (2); burlguru; juju (1).
smoke plume, big  garndirri.
smoke.a.pipe  bayibagu bajalgu, see: bajalgu.
smoking pipe  bayiba.
smooth surface  garunu.
snake  warlu.
snake, carpet  buyruga; marniyarra.
snake, mulga  bjamalu.
snake species  mayirla.
snake, species of  jirndu.; jumarda: jumburn; milya; mirru.; wanyjirral.
snake vine  milyiyarra.
snakewood  marrwu.
snap  mirndilyamagu (1).
snapper, red  milyinkura; yirragalira.
snappy gum  malygan.
snatch it  yirnaybilgu.
sneak on it  nguralgu.
sneeze  ganyjirrmagu.
snob, show-off  biyagarlira.
snore  ngunthurrumagu.
snort  ngurrjilgu.
snot  nyuru.
snot, hard  barla (2).
soak  yunggu (1).
sock  jinathardu tharrbabuntharri.
soft  nyulu; thu.
soft, get  thuuruwarnigu.
soft roly poly  tharndara.
soft spinifex  mina.
sofily, speak  jurramaya wanggagu (2).
sole  mardu jina.
sole of foot  mardu jina, see: mardu.
soley  yarrrjil (2).
solid  mulyjurn.
solid, make  gararrgalgu (2).
some (of them)  mani (1).
something.to.be.done.to.it  nhalagannngalg.
son  manyga.
son and daughter  nharrumbawarra.
son, bereaved  gamburda (2).
song  gunangu (1); thabi (1).
song man  nyinirri.
song stick  thabitharndu mirrimba.
song in-law, bereaved  gamburda (3).
son's daughter (granddaughter)  gantharri (2).
son's daughter's daughter (great-granddaughter)  ngangga (3).
son's son (grandson)  mayili (2).
son's son's son (grandson)  babu (3); yumini (3).
son's wife (daughter-in-law)  ngarraya.
sooky, contrary, bad mood  yundiri.
soon  mirna; yijalangaran (1).
sore  ngarndadagu (1).
sore, make  ngarnadagalu (1).
sore, skin  birndirri (2).
sorry about, be  ngarlu gariwarnigu (1).
sorry for deceased, be  ngarlu walygawarnigu.
soul, spirit  manggan.
sound  maarl (1).
sound, clucking  janggarl.
sound, having a  ngundiirri.
sound, make a  ngundiirri garrigu.
sound, make characteristic  wajangarn (3).
sound of boomerang  jarrarra.
sound of truck  ngurili.
sour  gar; gurdambara (1).
south  garrgarra; jinggayi.
south, from the  wiliirri.
south, the  garrgarra;.
south, to the  garrgarra;.
southern boobook  gurr Gumaru.
Southern Cross  Wanbangu.
spainter  wanyjibultharri (1).
spark  jyirri.
sparrow, Java  nyimari.
spawn fish  nganggayiarda.
speak,  wajanggu (1).
speak loudly,  gankara wajanggu.
speak, not  wajangayabarrigu.
speak softly  jurramaya wajanggu (2).
spear  gurdagulu; gurrrjarda (1); thuguthalu. 
spear, butt of  galu. 
spear, hole at the end of  yurlu. 
spear, hole in  bundi. 
spear, joint of  ganggaru. 
spear, multi-barbed  magunru. 
spear one another  thuguthanmarrigulu. 
spear, point of  gurrbinu. 
spear with stabbing spear  gurdagulu (7). 
spearhead, dovetailed  thalamarrra. 
spearing instrument  thuguthalbuntherri. 
spear shaft  gurrjarda (2). 
spearthrower  mirru; warlbarru. 
species, lizard  gurlgarangarrana. 
spell  nyindi (2); nyirndi (2). 
spell possessing  nyindigarlira (2). 
spent, get  malhiljarrigulu (2). 
spider  ganbarr. 
spill  birrbindiijirrimalgulu. 
spin  batharr; murdiyangagajirrimalgulu; murlimurilirrulu (1). 
spindle  ganyjarri (1). 
spindle, crosspiece of  mirrimba (2). 
spine  jiri (1). 
spinfex bird  warrinjan. 
spinfex, buck  binthagundji. 
spinfex covered country  baruguru. 
spinfex, hard  baru. 
spinfex hopping mouse  galunyja. 
spinfex pigeon  jurlagardu. 
spinfex, soft  mina. 
spinfex, species of  gurankuran; wirlbinyguru. 
spinfex wallaby  wajuwarra. 
spirit  gurdj (1). 
spirit, bad  ngugu. 
spirit, god  ngajiga. 
spirits, evil  juna (4). 
spit  witharla ngayilgu; witharla yunggungu. 
spit, (of fire)  yiivilymagu (1). 
spittle  witharla (1). 
split  banggarrilbulgu; wanyyigu (1); yirlirrilbulgu; yirlirruwarrinugu (1). 
split, crack  garglu. 
split Jack  jirrirlirrinyu. 
sponge habitually  manyunggayininba barnigulu. 
sponger  manyubajarju (2). 
spoon  garndigarlira. 
spotted  gambalgalbal; gardangardarn. 
spouse  nyuba. 
spouse, one's child and his/her  nyubaggarramalinga. 
spread  birliyarrigulu; marduagalgu (1). 
spread apart  birliyagu; ganggarliwila. 
spread (of fire)  mirlgawarnigu (3). 
spread out  marduwarnigu. 
spring  mangankarrigu (3). 
spring cart  bagarr (3). 
spring (water)  jinbi. 
sputum  witharla (2). 
square accounts  yinyjararrigu (2). 
squash  yurndura (1). 
squashed  yurndura. 
squat on both haunches  bulumarrigu. 
squeeze  jimbligu; jumbiligu (1). 
squirt  wulyurrbuyu. 
swollen  jarrga. 
stab  gardagalu (4). 
stab each other  gardaganmarrigulu. 
stabes  jibulmaya. 
stack  gankanman. 
stalk, straw  birriri (1). 
stand  garrimalgu. 
stand it  garrimalgu. 
stand it up  garrijiirmalgu. 
stand with bent head  thurluwilagarrigu. 
stand with legs together  gurlhargarrigu. stand with hands behind back  barrguny 
garrigu. see: barrguny. 
star  birndiri. 
star, falling  garuwarra. 
star, large  ngugu. 
star, morning  barnurarrra. 
starlight  ngugubura. 
start  jibalgu (2). 
start it  wagajirrimalgu (2). 
stay aside, let  gandabarni. 
steady  gurruru (1). 
steal  mujalgu. 
steam  juji (2); wuuya. 
steamship  jujugarlira (1). 
steep  burnda (1). 
steep down  wardiwardi. 
step on  banyilgu. 
step on one another  banyinmarrigu. 
stick  gajirri (1); thanthagarrigu; warnda (2). 
stick, digging  bikunbuntherri warnda; thandirr (1). 
stick, fighting (men's)  wuguburu. 
stick out (tongue)  burrilgu. 
stick, song  thabithanrdulu mirrimba. 
stick the tongue out  yalhuru birrilgu; yalhuruwarrinigu (1). 
stick to  thandagarigu. 
stick together  thandagarigu. 
stick, woman's fighting  wana. 
sticker  jiri (3). 
sticky  malha (3). 
sticky, become  malha (2). 
sticky substance  malha (2). 
stiffleaf sedge  yaliri.
sting  gardagalgu (6).
stingray  bilangara.
stingray tail  warndimalu.
stingy  mirindigarlira (2).
stir  murilmurimalgu (3).
stirred up (of water)  gurndulygurnduly.
stomach, belly  ngarlu (2).
stomach, outer  ngarlu (1).
stone  marnda (1); marnda gambaiblentarri.
stone axe  garrama.
stone, flat  garajirri (1).
stone, hit with  guhangalgu (1).
stone knife  mulu.
stone, large black  wamalha (1).
stones, cooking  yabarn.
stones, curing  mabarn (1).
stones, river  muriningu (1).
stones, watershed  muriningu (2).
stoop  thiruwarngu (2).
stooped  thirlu (1).
storm clouds, bank of  gardigelirri.
storm clouds (from south)  yirragui.
storm, dust  yirragui.
straddled  thalingga.
strait  thirrguri (2).
straight  barlbiralu (1); thirrgurlgalgu; wayalgu.
strange  gunjirrundu (3).
stranger  juna (1); manjangu.
straw, stalk  biriri (1).
straw, (of lightning)  winbagu.
streamlet  burrundi.
stretch  barlbiralu (2).
strike  birribilgu (2).
strike, (of lightning)  batharrgu; thalgu (2); warlibirdi.
strike with missile  batharrgu (2).
string  mirrija.
string, thin  binyura.
stripe  marni (2); yirdi (2).
striped  marnigarlira.

T - t
tadpole  bulyubulyura.
tail  warndi (1).
tail, stingray  warndimalu.
tail, tip of  warndi (2).
tailbone  burlu.
tailbone of emu  warndiwalangu.
take  garlbalu (2); mundaalu; thaalgali (2).
take it all  jurlubi (2).
take off  burrilgu; wanyjibilgu (1).
take off (of bird)  garlbagu (3).
talk  wanggagu (1).
strong  ngunggumarnda (3).
stuck, get  ngarralga (2).
stump  gurrany.
stupid  yurlgawandagulu.
Sturt's desert pea  thurlamardamarda.
such one  balagarnithal.
suck  binyjalgu (2); jabinjalga (2).
suck blood  jalinjalga.
sucked in, be  bundawarnilgu.
sucking  japinyjalgu.
suddenly  jiyumba.
sufficiently  gurdal (1).
sugar  guntharu.
bulk  bajawarnilgu (2).
summer  garrbarn.
sun  yarnda (2).
Sunday  Bambanyura.
sunrise  yarnda garlbagaba.
sunset  tharrru; yarnda tharrru.
supper  thaba.
surface, smooth  garunu.
surge up, suspended  wirridi (3).
swag  manyjarn (2); yanthan.
swallow  munjalgu.
swallow, bottle  birrilybaya.
swamp grass  babayarral.
swan, black  garlajirru.
swear  walyga waggagui.
sweet  nganyurda; nganyurdarrigu.
swell  warlgirru.
swell along  yamarri.
swim  thirguna (2).
sweat  thirguna.
sweated  thirguna.
swell  murrumurrigulu; wilalgu (2).
swept clean  warri (2).
sweep  burlu (3).
sweeping  birrilgula (1).
swoop  yindii (2).
symphysis  burda.

Tape recorder  wanggabuntharri.
thick (those two) balugula; balugurla.

they (those three or more) balugula; balugurla.
tired out, get   walygawarnigu (3).
to the speaker   -rni.
toad, desert spadefoot   galhuburlu.
tobacco   ngamarí; wanka.
tobacco, bush   milamilia.
tobacco, native   binkarrara.
tobacco, plug of   bulgu; burlgu.
tobacco, tin of   ngamarígarlira (1).
to cut meat   balguiyirndalgu, see: balgu.
today   yijala (2).
toe, big   nganggariny (2).
toe, little   ngalarí.
to enail   mirdirila ngayilgu (4), see: mirdiri.
together   guma.
toilet   marna maya.
told, be   wanggangaligu (2).
tomato, bush   garlumbu; minyjirí; mirdiri.
tomato, native   gurgadardu.
tomorrow   thunthugali (1).
tomorrow, day after   gunjirrila yarndaga.
tongue   thali; yalburu.
tongue, dart out   yalhuru birlílgú;
yalhuruwarnigu (2).
tongue, stick out   yalhuru birlílgú;
yalhuruwarnigu (1).
tool with handle   walanýgarlira.
tooth   yírra.
toothless   yírrajun.
top, from the   gankarni.
top-knot (of pigeon)   winyjurn.
top knot pigeon   gagarlulu.
torch, magic   mirdinara.
torn, get   warrjannaligu.
totem   thalu (1).
touch   banthlugú.
touch it   bandu; tharuwáji (1).
to walk with hands behind back   barrguny
wagawu, see: barrguny.
toy   wirribuntharí.
track   harurr; jiná; jinamalgu.
trail, track   minthu.
train   jujugarlira (2).
transport   garlalgu (2), (4).
trap   bájánu.
traverse   gujurarrigu.
treated by a doctor, be mabarndagannaligu.
trebling   tharrawarnigu.
tree   gajirri (2); warndaí (1).
tree species, gum   wirlu.
tree, species of   jindíbil.
tree, upper parts of   garndí,
treetop   mirí (1).
tremendous amount   mirda gurlugulu.
trough for fodder or water   manyarrá.
trough, water   thardu (2).
trousers   galawara; thawutha.
truck   bírrjarda.
truck, sound of   nguríli.
true   murníbare.
truly   mundí (3).
try but in vain   burdalmalgu.
try it   tharuwáji (2).
tucker   jabaja (2).
Tuesday   Gambilbugá; Gambilbuntharí; mandilgalbultharí.
Tumbler, name of man called   Thamburlangu.
turkey, bush   bardurra; tharrgi.
turn,   wagardarrígu.
turn   wanka.
turn a somersault (in water)   thumburdankarrígu.
turn head,   yarndirlarrígu (2).
turn (it) over   thurlugalgu.
turn on side,   ganyjígarlú; yarti (1).
turn over   ganyjagarungirri; yarti (1).
turn over on one’s stomach   yarndígurlarrígú (1).
turn this way   ngularrúngirrigu.
turn upside down,   yarndígurlamalgu.
turned on one’s side, be   gajangurílaganngalgu.
turn-off   galgatharra.
turtle net   barrubaru.
turtle, northern long-neck   ngardabirí.
turtle, sea   tharrżąga.
twenty-eight parrot   barnbarn.
tinkle   yangagu (1).
twist   barrgunygalgu.
twist the neck   manhugalgu.
twitch   yangagu (2).
two   gutharra.
two, break in   malhu bagagu.
two halves of a pair   burlú;

U - u

umbilical cord   walurarí.
unaware   ngawarragulyi.
uncle, bereaved   jirrába.
uncle (of girl), bereaved   gumaguma (2).
under   thurnu (2).

English - Ngarluma Wordlist 77
untame wayaburra.
untame, wild baja (3).
untie wanyjibiligu (2).
untied, come wanyjarri (3).
untill -yini.
up gankara.
up and down yambarala.
upper arm? yarna warngurla maga.
upper lip mirru.
upper.region gankalarurru (2).
upper.side ganangga (2).
uprights.of.head.gear murrumurrum.
upside down thumbugunkurr.

V - v

vague warrawarra (3).
vain, in burdal.
vast warra.
vegetable food jabaja (1); mardumirri (1).
vein gandarara (1).
verbalising suffix, causative -bi; -ja; -ji;
jirrima; -ma.
verbalising suffix, inchoative -rri; -warni.
verbalising suffix, intransitive -garri.
verbalising suffix, passive -ngali; -ngali.
verbalising suffix, reciprocal -binyarri;
-rrmarri.
verbalising suffix, reciprocal; reciprocal
verbalising suffix -nmarrri.

W - w

waddle ganggarliwagagu (1).
wagon bagarr (4).
waist nyinyji.
wait jitharrigu; marnawarra (1).
wake up jibalgu (1).
walk across wagagu gujarala.
walk with legs apart ganggarliwagagu (2).
walking stick tharndirr (2).
wallaby, rock jadurnmarra.
wallaby, spinifex wajuwarra.
wall-like weirdiwiri (1).
wane ngurrungararri (1).
want burbuliwarinigu.
want, not gundigu.:
wanting to burli.
war party marnuwarra (2).
warm gurlu (2).
warm, get gurluwarnigu (3).
warm it gurlugalu.
warn it thumba,.
wash bunthagu (1); wilyiwilyimalgu.
wash away wilalgu (2).
washed, get bunthagu (2).
watch yarnda, (1).
water baba.

upside down, turn yardigurlamalguru.
upstream.region jinggalgurruru.
upwards gankara; gankalarurru.
urinate gumbujalu.
urine gumbu (1).
us all (me and them) ngaliyagurumanguru;
nganarnangu.
us all (us and you) ngaligurumanguru.
us two (him/her and me) ngaliyagu.
us two (you and me) ngaligu.
uvula galyardi.

water bug, species of mayagara.
water dragon? galyarda.
water dragon garliiri.
water, dripping jirdinya (2).
water pipe bababuntharri.
water python; python, water marilha.
water trough thardu (2).
waterbag babagurdarn.
waterbug, species of gundiri.
watercourse, small gariga (2).
waterlilly yarraliny.
watermelon mangarrgarlira.
watershed stones murinyingu (2).
wattle, arid barbirrinya.
wattle, Cole's gurlganyan.
wattle, Fitzroy munrungu.
wattle, Maitland's garrgra.
wattle, pindan mugarli.
wattle, silky yirringan.
waves yardingara.
wax, bee’s bulga (2).
wax (of moon) mirrgawarnigu (2).
way, get out of the yunigu (4).
we all (I and they) ngaliyaguru: nganarna.
we all (us and you) ngaliyuru.
we two
we two (he/she and I) ngaliya.
we two (you and I) ngali.
weak ngungguyaba.
weak, feel ngungguyabarrigu.
whip marnda mulha gurrbiny.
whedgelike eare whanbangu.
whedgelike eare, down of warlakarrudi.
Wednesday Ngarrbuga.
weeping wirewood bardawaru.
weigh down malhamalu (1).
well waba (2).
well at soakage yunggu (2).
west wuluju.
west, from the yaburrarni.
western bowerbird tharrayiri.
western ringneck barnbarn.
whale gardarrabuga.
what (accusative case) nhalayi.
what, do nhalawarnigu (1).
what for nhalagarda.
what is it ngandila.
what (locative case) nhalangka.
what (nominative case) nhala.
what (possessive case) nhalatharndu.
whatsoever nhala maraji.
wheel ganyjarri (2).
when nhalawarra.
where to thantharni (2).
which (locative case), where at wanyjila.
which one, way, place (accusative case) wanyjilagu.
which one, way, place (nominative case) wanyji.
which thing, place or person wanyjina.
Whim Creek Barrgabiny.
whirl murmurlirrigu (2).
whirl it binyjabinyamalgu (2).
whirlwind wananangura.
whisper jurramaya wanggaggu (1).
whistle winkagu.
whistling duck jimbilyura.
white mirdamirda (1).
white ant manthu, munggu (2).
white, become mirdamirdarrigu.
white crane bayularri.
white dragon tree bithangarra.
white gooseberry shrub walyba.
white man nyarlur (1).
white mangrove yigara.
white ochre jilba.
white quartz galirra.
white scurfpea wirdiyangu.
whiteman walybala (1).
white-plumed honeyeater jurrabirn.
white-winged fairy-wren bujirr.
whittle yirrbaggu (2).
who (locative case) nganala.
who (nominative case) ngana.
who (possessive case), whose nganatharndu.
who (two) nganagutha.
whose nganangutharndu.
whosoever ngana maraji.
why nhalangara.
why, be nhalawarnigu (2).
Wickham’s grevillea ngajarndangi.
wide birliya.
wide and flat warrimbi.
widow marru (1).
widower marru (2).
wife ngurranyu; nyuba; yagarn.
wild wayaburra.
wild current jurdimbiri.
wild fig, species of yanyarra.
wild, get bajaganmarrigu; bajawarnilgu (1).
wild honey malhangarra.
wild mulberry bathara.
wild orange gajawari.
wild potato, species of mardirra (1); ngaba.
wild turkey, big garlinaga.
wild, untame baja (3).
willy wagtail jirrijiri.
wind murmurlirimalgu (1); thurda (1).
windbreak wunggu.
wind.change.direction mayagarliny.
windgrass thambirrgura.
windmill ba burrilbathan; baba burrilbatharn.
windmill, head of a baba burrilbatharn ganyjarri.
windpipe wanggawanggga.
wine thurilji (2).
wing marriri.
wing feather burdhu.
wings motionless marriri guridara.
winnow waribilgu.
winter gunan.
winter rainclouds murmwarra.
wipe warlaynmalgu.
wire netting barrambara (1).
wise gurda (2).
withdraw warrbawarnigu (3); yunigu (3).
woman manga (1).
woman, old jarda; jarndira; tharda.
woman’s daughter’s daughter’s daughter (great-granddaughter) mugurl (2).
woman’s daughter’s son’s son (great-grandson) gaga (3); yinari (3).
woman’s father’s sister (aunt) mugurl (1).
woman’s mother’s brother (uncle)  
yinarri (1).

woman’s son’s daughter’s son  
(great-grandson)  
yinarri (2).

woman’s son’s daughter’s daughter’s son  
(great-great-grandson)  
mugurl (3).

womb  
thalha.

wood  
gajirri (3).

wooden, woody  
bugarraji.

woody, wooden  
bugarraji.

wool  
gurlgura (2).

work  
warrgamarnigu.

worn out, get  
walygawarnigu (2).

worry about  
gurlgawarnigu (2).

wound  
ngarnda (2).

wounded person  
mardarra.

wrap around  
marrndalu (1).

wrench  
wanyijibilbuntharri (2).

wring  
jumbilgu (3).

wring someone’s neck  
birrijanmarrigu (2).

wrinkle  
garnbi.

wrinkled  
marninymarniny.

write  
gardagaigu (8).

Y - y

yam  
mardirra (2).

yandy,  
waribilgu.

yawn  
jaamagu.

yellow, light  
buthunguru.

yellow ochre  
biyulu.

yellow-tail fish  
balgarrara.

yes  
ngaa; ngaawu.

yesterday  
yarndalyi.

yet  
balalyi; -ngarran.

yet, not  
mirdangarran.

yoke of shoulder  
wirlgara (1).

you all (three or more, accusative case)  
nyinkurumangu;

you all (three or more, nominative case)  
nyinkurumbanguru;

you (one person, accusative case)  
nyinku.

you (one person, nominative case)  
nyinda.

you two (accusative case)  
nyinkulagu.

you two (nominative case)  
nyinkula.

you (two people, accusative case)  
nyindabulagu;  
nyinkuyigu.

you (two people, nominative case)  
nyindabula.

young boy  
jaji.

younger  
banthunguru (3).

younger brother  
marrgara.

younger generation  
banthungurubura.

younger sister  
mari.

yours  
nyinkutharndu.

yours (three or more people)  
nyinkurumangutharndu;

nyinkurumbangutharndu;

yours (two people)  
nyindabulatharndu;

nyinkulagutharndu.

Z - z

zebra finch  
nyimari.
Topical Wordlists
Animals, Body Parts and Products

animal murla (2).
animal, female manga (2).
animal, male gardu (2).
bait gurlayi.
bald yurlgajibi.
bat, fruit waramurunga.
bat (insect-eating) marrimarri.
bat, species of jabanggarna; warndiyarra.
beast baja.
bird manga (2).
bone, pelvic yaragardu.
boodie rat gardugarli.
bullock bulugu; garlathangu (1).
burrowing bettong gardugarli.
cat, domestic buji.
cat, native marrjuru.
cattle buliman; garlathangu (2).
dingol mujira.
dog wanyja; yugurru.
domestic cat buji.
donkey gurlga marndiwangga.
dripping wirluguru (1).
echidna jiribuga.
egg mijara.
female animal manga (2).
flying fox waramurunga.
frog, northern burrowing jarrgararn.
fruit bat waramurunga.
fur yurrargurn.
grease wirluguru (2).
heartblood munggulyi.
hill kangaroo bigurda.
hill kangaroo joey warrgu.
horse ngurrbaya; yawarda.
joey (hill kangaroo) warrgu.
joey (plains kangaroo) tharnda.
kangaroo manguru.
kangaroo, female plains tharrgurnbirri.
kangaroo, hill bigurda; wijuju.
kangaroo joey, hill warrgu.
kangaroo, joey of plains tharnda.
kangaroo, male marnidiwarra.
kangaroo, plains barlgarranyingu.
little beings waja.
male animal gardu (2).
male kangaroo marnidiwarra.
man gardu (1).
meat murla (1).
mouse, pebblemound gurdi; ngarrura; warru.
mouse, spinifex hopping galunyja.
native cat marrjuru.
northern brushtail possum walambari.
northern burrowing frog jarrgararn.
pebblemound mouse gurdi; ngarrura; warru.
pelvic bone yaragardu.
pet yungu thalu (3), see: thalu.
pig nguurgarlira.
plains kangaroo barlgarranyingu.
plains kangaroo, female tharrgurnbirri.
plains kangaroo joey tharnda.
possum, northern brushtail walambari.
possum, ring-tail warrgi.
pouch (marsupial) burra.
puppy, dingo wajuga.
ram barnangarrigarlira; garularlira; yuram.
rite, increase yungu thalu (2), see: thalu.
rock wallaby jadurnmarra.
sheep gugurnjayi.
spine jiri (1).
spinifex hopping mouse galunyja.
spinifex wallaby wajuwarra.
sticker jiri (3).
stingray tail warndimalu.
tail, stingray warndimalu.
thorn jiri (2).
toad, desert spadefoot galuburu.
totem thalu (1).
wallaby, rock jadurnmarra.
wallaby, spinifex wajuwarra.
woman manga (1).

Aquatic

barramundi barumbara.
blow fish gurngurn.
boat thima.
bony bream wulhu.
bony bream, large-mouthed garlagulhu.
bream, silver bilybarrara.
catfish gajarlarra.
catfish, forktailed thayanggurl.
catfish, lesser salmon thayanggurl.
cod, rock nhamali.
conch shell birra.
crab, species of tharrburl.
crawfish  jiriburga.
dugong, old  nyamina.
eel, species of  birdanhu.
fish  wagari.
fish, spawn  nganggayiyarda.
fish, species of  bunyji; gajurn; jarduna; warndimarra; yarrbara.
fish trap, a wing of a  mula.
fish, yellow-tail  balgarrara.
forktailed catfish  thayanggurl.
hairback herring  jigurra.
herring, hairback  jigurra.
Jew fish  winka.
lesser salmon catfish  thayanggurl.
mullet  ngugura.
northern long-neck turtle  ngardabirri.
northern threadfin  wulhu.
oyster  jiburr.
pool  bulba.
rock cod  nhamali.
salmon  nyurrugarlira.
saw fish  yirrawari.
sea grub species  gulhagulhara.
sea turtle  thatharruga.
shark  yirratharnangga.
shark, shovelnose  munyunggurlu.
shell  birrabira.
shell, conch  birra.
shell, type of  yurndu.
shovelnose shark  munyunggurlu.
shovelnose shark  munyunggurlu.
shell  birrabira.
shell, type of  yurndu.

Artifacts, Constructions and Personal Objects

adze  birdujula.
aeroplane  mangarrjarra.
armband or ligature worn by initiate  jirlimardi; jirlimarndi.
axe  burlbu; gaju.
axe, blade of  garrama yirra.
axe handle  warnda;.
axe, stone  garrama.
ball  bula.
balloon  blun.
banknote  mirlimirli (5).
barb (on spear)  ngarlirr.
bed  manyjarn (2).
beeswax  bulga (2).
bell  thinggithinggi.
belt  nyinyijitharndu.
belt, hairstring  bururr.
billycan  babatharndu; biligan.
bottle opener  thayatharndu.
bottle opener  wanyjibilbuntharri.
bottle opener  wanyjibilbuntharri.
bottom  mardu (1).
box  wubu (1).
brace  murlimirimalbuntharri (2).
bridle  yurlgabuntharri; yurlgatharndu.
broom  warligalbuntharri.
buckel  wubu (3).
burrilbuntharri.
burial platform  birda.
burrow entrance  thaya; (3).
butt of spear  galu.
calico  yirrarla (1).
camp  maya.
camp, married people's  gumbungu.
camp, single people's  murrugurrugu.
can  gan.
car  murduga.
cards, playing  mirlimirli wirribuntharri.
cart  bagarr (1).
cart, spring  bagarr (3).
ceremony sticks  janyjin.
chain  jankalbuntharri; manthalbuntharri.
characteristic sound, make  wanggatharndu (3).
chest plate  marliyarr.
chip, stone  yirrangu (3).
claw hammer  burribuntharri.
clothes  wara;.
collar  ngalyibuntharri.
container  wubu (2).
coolamon, yandy  thardu (1).
crank  murlimurlimalbuntharri (1).
crosspiece (of spindle)  mirrimba₂ (1).
didgeridoo, wooden  ngaribi, digging stick  binkubuntharri warnda.
dish, wooden  yandi (2).
door  thaya₂ (1).
dray  bagarr (2).
dress  jinajina.
drill  mulyigalbuntharri (1).
drill, fire  jilungarda.
end  mulha₁ (1).
entrance to burrow  thaya₃ (3).
eye glasses  nhagubuntharri (1).
fence  barrigi.
fighting instrument  binyarribuntharri.
fighting stick, men's  bilbiny.
fighting stick (men's)  waguburra.
fighting stick (with handle)  burnumara.
fighting stick, woman's  jira.
fighting stick (woman's)  wana; warlarnu.
fire saw or drill  jilungarda.
fish net  thagurra.
fish net, fine  mandanbu.
fishhook  wirliwirli.
fishing net  gurira.
fist  mara bula, see: bula.
flame  yurralyi (1).
flash  yurralyi (3).
flat  mardu jina, see: mardu.
flint chip  gurjra.
foot, sole of  mardu jina, see: mardu.
footsteps, reversed  jurrryjina.
fork  gardagalbuntharri (3); mirrimba (3).
gadget  yyu (1).
game  nguni.
game net  barrambarra (2).
glasses  thurlanghando.
glasses, eye  nhagubuntharri (1).
gouge  gardagalbuntharri (5).
grass headress  marrjari.
grave  thunggari.
grave, rock-mound  yirlin₂.
grave, rock-mound, man buried in  yirlinburu.
grinding stone, lower  majarra.
grinding stone, upper  barrura; wulu.
grooving (on boomerang)  marni (1); wiji.
ground sheet  yirrara (3).
gun  jilaman.
gun, sight on  nhagubuntharri (2).
hairstring  mirriji (1).
hairstring belt  bururu.
hammer  thalgbuntharri.
hammer, claw  burlilbuntharri.
hand, palm of  mardu mara, see: mardu.
handkerchief  nyurrarwara.
handle  maratharntu; walany.
handle, axe  warna;.
handle, tool with  walangalara.
handsaw  gurlugururu gurdigurndi.
harpoon  wajirr.
hat  jangguru.
headband  garliwara; malaryara; mandaru.
headdress, ceremonial  bangguna (2).
headdress, grass  marrjari; warangari.
headrest  jirraga (2).
headrings  bangguna (1).
hill  mardara (2).
hobble  jinatharrndu.
hole in spear  bundi.
hook (on spearthrower)  thurlara.
horse shoe  marnda jinabuntharri.
horseshoe  mardara (6).
hotel  garimaya.
house  marya.
humpy  mirdu (1).
initiate, armband or ligature worn by  jirlimardi; jirlimardi.
jabbing instrument  gardagalbuntharri (2).
joint, spear  ganggarn.
knife  jumburirri.
knife (European)  nhuiba.
knife, stone  mulu; yirrangu (1).
lamp  yurralyi (2).
layer  manyjarn (1).
letter  mirlimirli (3).
lid  thardurr.
lid (of container)  thaya₃ (3).
ledger  garlbuntharri (2).
log  yandi (1).
loincloth  gayirrwara.
loudspeaker  wanggabuntharri.
machine, talking  wanggatharndu (1).
magic torch  mardinara.
mail  mirlimirli (4).
man buried in rock-mound grave  yirlinburu.
headress, rock-mound  marni (2).
match  biriri; majirr.
match head  thurla₂.
medicine, rubbing  nyirrabuntharri (2).
metal thing  mardara (5).
microphone  wanggatharndu (4).
money  garrungu; mardara; muni.
mountain  mardara (3).
needle  gardagalbuntharri (4).
net (bag-like)  gurdarn.
net, bag  mudanbu; thagurra.
net, fishing  garura.
net, game  barrambarra (2).
net, turtle  burubaru.
etting, wire  barrambarra (1).
nice thing, a  majiri.
nippers  yirragalira burrilbuntharri.

Topical Finderlists  87
nosebone
opener wanyjibilbuntharri (3).
opener, bottle thayatharnudu wanyjibilbuntharri.
ore marda, (4).
pallet manyjarn (3).
palm of hand mardu mara, see: mardu.pannikin, cup gajuru.
pants thawutha.
paper mirlimirli (1).
path yirdiya (2).
pig birdu (1).
pen yirdiya (2).
pencil gardagabalbuntharri (1).
pillow jirraga (1).
pin birdu (2); gardagarlira.
pipe, smoking bayiba.
pipe, water bababuntharri.
platform, burial birrbilbuntharri.
playing cards mirlimirli wirribuntharri.
point mulha, (2).
post office mirlimirli maya.
pram bagarr gurugurulu, see: bagarr.
punch mulgibalbuntharri (2).
radio yuyu (2).
rasp, shoeing jinatharnudu birrilibuntharri.
rasp (to rub along spearthrower) mirrimba, (2).
razor yirragarlira wirndalbuntharri.
recorder wanggatharnudu (2).
resin bulga (1).
reversed footsteps jurranyjina.
road yirdiya (1).
rope mirrijii (2).
rope, saddle mirrijii (3).
round mara bula (2), see: bulu.
rubbing medicine nyirrabuntharri (2).
saddle jadil; murrubuntharri.
saddle rope mirrijii (3).
saucepan warndiwubu.
saw gurdigurndi.
saw, fire jilungarda.
saw, large mirrga gurdigurndi.
scoop, bark bannaga.
scoop, wooden manyjarda.
scraper (no handle) yirrangu (2).
sharpen yirragalbuntharri.
shavings (curled) wirndawirndangu.
shelter mirdu (2).
shelter, bough yatha.
shield yandijirri; yarra.
ship yandilybara (2).
shirt tharrbabuntharri.
shoe, horse marda jinabuntharri.
shoeing rasp jinatharnudu birrilibuntharri.
short end of boomerang mulha; (2).
sight on gun nhagubuntharri (2).

single people's camp murrugurrugu.
smoking pipe bayiba.
soak yunggu (1).
sock jinatharnudu tharrbabuntharri.
sole of foot mardu jina, see: mardu.
song stick thabitharnudu mirrimba.
sound, make characteristic wanggathardar (3).
spanner wanyjibilbuntharri (1).
spear gurrjarda (1); thuguthalu.
spear, butt of galu.
spear, hole at the end of yurlu.
spear, hole in bundi.
spear, joint of ganggarn.
spear, multi-barbed magurndu.
spear, point of gurrbin.
spearhead, dovetailed thalammar.
spearing instrument thuguthalbuntharri.
spearshaft gurrjarda (2).
spearthrower mirru; warlbarra.
spindle ganyjarri (1).
spindle, crosspiece of mirrimba (1).
spoon garndigalra.
spring cart bagarr (3).
stables jibulmaya.
stalk, straw birriri (1).
steamship jujugalra (1).
stick, digging binkubuntharri warnda; thandir (1).
stick, fighting (men's) waguburra.
stick, song thabitharnudu mirrimba.
stick, woman's fighting wana.
stone marda; (1).
stone axe garrama.
stone knife mulu.
stones, cooking yaband.
straw, stalk birriri (1).
string mirrijii.
string, thin binyjura.
stripe marni (2).
swag manyjarn (2); yanthan.
talking machine wanggatharnudu (1).
tape recorder wanggbuntharri.
tarp yirrala (2).
thing yuyu (3).
time of day yarnda (2).
tin of tobacco ngamarigalra (2).
tin, tobacco ngamarigalra (1).
tobacco tin ngamarigalra (1).
tobacco, tin of ngamarigalra (2).
toilet marna maya.
tool with handle walanygarlira.
torch, magic murrina.
toy wirribuntharri.
trail, track minthu.
train jujugalra (2).
trap bajanu.
trough for fodder or water manyjanna.
trough, water thardu (2).
 Australasian bustard **bardurra.**
Australian grebe **binyju.**
Australian pratincole **wirdinyirr.**
Australian shelduck **ngandi.**
babbler, red-breasted **jirdnu.**
bee-eater, rainbow **birribirrura** (2).
bird species **bugabugara.**
bird, species of **bugagura; buyuwarn; dibardiba; gayiga; gurilgura; jarla; wurdwurdura; winyjarra; yirdimmurruunga.**
black kite **minbirriri.**
black swan **garlajirdu.**
blue-winged kookaburra **garruburlu.**
boobook, southern **gurr Gumaru.**
bottle swallow **birribyla.**
bowerbird, western **tharralyi.**
brolga **yaarngarra.**
budgerigar **balyarra.**
bush turkey **bardurra.**
bush turkey, female **gumagarri.**
bush turkey, male **garlirnangga.**
bustard, Australian **bardurra; tharrgi.**
butcherbird, pied **gurrbaru.**
call, curlew's **birluw.**
chest bone of emu **wuburu.**
chick, emu **wurdu.**
chickenhawk **nyalurn.**
cockatiel **wiru.**
coot, eurasian **jirndi; mariburlu.**
corella, little **birdirra.**
crane, white **bayularri.**
crested pigeon **gagarurlu.**
crow **wagurra; wanggina.**
curlew, eastern **burrlu.**
curlew, little **wilumarra.**
dove, peaceful **garliguru.**
down (of wedgetailed eagle) **varlawurru.**
duck, Pacific black **guntharri.**
duck species **walumunggura; warulumunggura.**
duck species of **jirlibirdirra; marlundarri.**
duck, whistling **jinbilyura.**
eagle, sea **winyama.**
eagle species **garrgarlu.**
eagle, wedge-tailed **wanbangu.**
eagle, wedge-tailed **warrida.**
eastern curlew **burrlu.**
egg **jimbu.**
egret, great **bayularri.**
emu **jankurna.**
emu chick **wurdu.**
emu feathers (body) **nyardu.**
emu tail feathers **murrilyi.**
emu, tailbone of **warndiwulangu.**
fairy-wren, white-winged **bujirr.**
falcon, peregrine **garlamana.**
feather, wing **burdu.**
feathers, emu tail **murrilyi.**
feathers (from emu's body) **nyardu.**
finch, zebra **nyimari.**
galah **bilhagu.**
great egret **bayularri.**
grebe, Australian **binyju.**
hawk species **gagagurda.**
hawk, species of **gujigui; munba.**
heron, nankeen **jinggurda.**
heron, white-necked **jilimantu.**
honeyeater, white-plumed **jurrabirn.**
Java sparrow **nyimari.**
kingfisher, red-backed **jurdiriri.**
kingfisher, sacred **birribirrura** (1).
kite, black **minbirriri.**
kookaburra **jadurra.**
kookaburra, blue-winged **garruburlu.**
little corella **birdirra.**
little curlew **wilumarra.**
magpie **warndurlu.**
magpie-lark **yilinbirrira.**
mopoke **gurr Gumaru.**
motionless, wings **marrirli guridara.**
mudlark **yilinbirrira.**

**Birds**

**trousers**
galawara; thawatha.
truck **birrjarda.**
turtle net **barrubaru.**
uprights of head gear **murrumuru.**
vessel **gan.**
wagon **bagarr** (4).
walking stick **tharnadirr** (2).
watch **yarnda** (1).
water pipe **bababuntharri.**
water trough **thardu** (2).
waterbag **babagurdarn.**
wax, bee's **bulga** (2).
well at soakage **yunggu** (2).
Bodily Functions

beat  ngayiny magu.
beet hard  gurdurungurdumarrigu (2).
belch  ganyijirrakmu; garndaarmagu.
birth to, give  ngayilgu.
bite  bilyalgu (1).
black out  thurla warrurrugu.
blink  nyinbagu.
blow  buyunggalgu.
blow, (nose)  nyurruyigu.
born, be  bungaa.
breath, take a  ngayiny burrilgu.
breathe  ngayiny magu; nginygarrigu.
burp,  garndaarmagu.
catch (breath)  burrilgu.
catch  bilyalgu (2).
close the eyes,  thurla jardawarnigu.
cough  jardigugu.
cramp  thawi.
cramp, have  thawungalgu.
cry  ngajigu.
defecate  marnajalgu.
diarrhea, have  thalhamilbagu.
die  nyurruyuwarndu.
dragging  mali (3).
drink  binyalgu (1).
dystrophy, get  balguyabarrigu (1).

spinifex bird  warrinyan.
spinifex pigeon  jurlagurru.
swallow, bottle  birilibayu.
swan, black  garlajirru.
tailbone of emu  warndiwalulu.
talon  manggala.
tawny frogmouth  thuli.
top-knot (of pigeon)  winyjurn.
topknot pigeon  gagarlulu.
turkey, bush  bardurru; tharrgi.
twenty-eight parrot  barnbarn.
wedgetailed eagle  wanyjirru.
western ringneck  binnajalgu.
whistling duck  jinbijirru.
white crane  bayularri.
white-plumed honeyeater  jurrabirru.
white-winged fairy-wren  bujirru.
willy wagtail  jirrijirru.
wings motionless  marrirli guridara.
zebra finch  nyimari.

emaciated, become  balguyabarrigu (2).
erection  jurdu.
excrete  marnajalgu.
eyes, close the  thurla jardawarnigu.
eyes, open one’s own  thurla marduwarnigu.
faint,  thurla warrurrugu.
fart  thumbirru.
feel  wanyjarriwurrugu (4).
flow  garnda yindigu.
gargle  burlburdilangu.
grin  binyjirrakmu; yirra.
ganawarnigu.
hear  wanyjarriwurrugu (1).
hiccough  yalgurngaligu.
hungry  gamungu.
itch  yimlingaligu.
kiss  buyalgu.
kiss one another  buyanmarrigu.
know  wanyjarriwurrugu (1).
know how to  wanyjarriwurrugu (2).

lazy  mali (2).
lick  mali.
listen  wanyjarriwurrugu (2).
look at one another  nhagubinyarrigu.
look from corner of eyes at  garlunhagugu.
mouth, open one’s own  thayawarnigu.
Ceremony and Dreaming

accompaniment to singing, scraping thabi (2).
anoint nyirralgu, (4).
anoint it nyirragu, (4).
armband or ligature worn by initiate jirlimardi, jirlimardi.

beat, double beat jandabirnga.
breathe, single-stroke birnga.
boy, young jaji.
burial platform birda.
bush, a trip out binkayi (1).
camp, married people's gumbungu.
camp, single people's murrugurrugu.
ceremony, initiation bagarli (2).
cheek markings barlgurr.
cheek plate marlyarr.
icatrice munyu.
corroboree gunangu (2).
couple married wrong way nhagajiyarra.
cover nyirralgu, (3).
cover self nyirragu, (3).
crosspiece (of spindle) mirrimba, (1).
crutch stones mabarn (1).
curse yumbu.
cut.cheek.markings barlgurrugu wirndalgu, see: barlgurr.
dance banyilgu,.
dance, (a corroboree) gunanguguhanyilgu.
dance.a.corroboree gunangugu banyi, see: banyilgu,.
death gardu (2).
devil juna (3).
dog, spirit Ngarr wanyja.
dripping wirluguru (1).
enemy juna (2).

spent, get malhiljarri (2).
spit witharla ngayilgu; witharla yunggugu.
suck binyjalgu (2); jabinjalgu (2).
suck blood jalinjalgu.
suckling japinyalu.
swallow munylu.
sweat nganyurdarrigu.
taste jawajilgu.
think wanyabarrigu (3).
thirsty babayaba.
tired malhil (1).
tired, be wandawandarrigu.
tired, get malhiljarri (1).
urinate gumbujalgu.
vibrate lips thumbirrbirdi bagagu.
vomit galgarilgu.
yawn jaamagulu.

Topical Finderlists

notice
odor, have barndigu; (2).
open one's own eyes thurla thurru marduwarrigu.
open one's own mouth thayawarrigu.
pant gurdurgurdurnmarrigu (1).
peer closely at it murnanguru nhagugu.
puff jabinjalgu (3); jarrgawarrigu (1).
read nhagugu (2).
rise jarrgawarrigu (2).
savour jabinjalgu (1).
see nhagugu.
shiver barrabarrarigu,.
sleep bamba; bambangarrigu.
smell yumbu.
smell something barndigu (1).
sneeze ganyjirrmagulu.
snore ngunthurrumagulu.

Ceremony and Dreaming

evil spirit bugarra,.
fork mirrimba, (3).
grass headress marrjadi.
grass thunggari.
grass, rock-mound yirlin,.
grave, rock-mound, man buried in yirlinburu.

headress, ceremonial bangguna (2).
headress, grass marrjadi; warangari.
headings bangguna (1).
holiday, a binkayi (2).
increase rites, perform thalumalgu.
ininitiate man burried in.
ininitiate, armband or ligature worn by jirlimardi; jirlimardi.
ininitiated male birirri.
ininitiation ceremony bagarli (2).
ininitiation rite, arm tying wamulu (2).
law mates yiliyarru.
magic nyindi (1); nyirndi.
magic power mabarn (2).
magic torch murdinarra.
magical nyindigarlirla (1).
make it black gurngalgu.

male, fully initiated birirri.
man buried in rock-mound grave yirlinburu.

markings, chest barlgurr.
mission, revenge birdalya.
moiety, Banaga-Baliyirri Murarra.
moiety, Garimarra-Burungu Galharra (1).
murderer juna (5).

novice wamulu (1).
novice (after seclusion) bagarli (1).
novice (initiant's term) nhuri.
ochre, red mardarr.
ochre, white jilba.
paint nyirralgu, (2).
paint, rub self with nyirragu, (1).
paint, rub with nyirralgu, (1).
paint self nyirragu, (2).
parents of initiate ganku.
perform increase rites, thalumalgu.
pet yungu thalu (3), see: thalu.
platform, burial birda.
power, magic mabarn (2).
"rainmaker" yurala.
rasp (to rub along spearthrower) mirrimba, (2).
red ochre mardarr.
revenge mission birdalya.
rite, increase yungu thalu (2), see: thalu.
rub self with paint, nyirragu, (1).
rub with paint, nyirralgu, (1).
seclusion, in birduwangu.
sing thunkugu.
single people's camp murgugurrugu.
skin group name Balyirri; Banaga; Burungu; Garimarra.

Anoint nyirralgu (4).
Anoint it nyirragu (4).
Ashen (of sky) nganunganu.
Bald bijiri, (3).
Black warru (1); warruwarru (3).
Blade yirra, (2).
Blue warruwarru (2).
Blunt bajajun; burlbu; jinjathurn.
Brown mardamarda (2).
Burnt country gurna (2).
Charcoal gurna (1).
Chest markings barlgurr.
Clear galyira.
Country, burnt gurna (2).
Cover nyirralgu (3).
Cover self nyirragu (3).
Cut.chest.markings barlgurru wirndalgu. see: barlgurr.
Dark warru (2); warruwarru (1).
Edge, sharp yirdinggarra.
Flat bijiri, (2).
Gold mardamarda (4).
Grease self nyirragu (5).
Grey barragura (2).
Grey, light mirdamirrda (2).
Grooving (on boomerang) marni (1); wiwi.
Ground, clear bijiri, (4).
Hairy gurlguragurru.

Skin system section Galharra (2).
Song gunangu (1); thabi (1).
Song stick thabitharnudu mirrimba.
Soul, spirit manggan.
Spell nyindi (2); nyirndi (2).
Spell possessing nyindigarrila (2).
Spindle, crosspiece of mirrimba; (1).
Spirit gurdu (1).
Spirit, bad nhuga.
Spirit, god ngajiga.
 Spirits, evil juna (4).
Stick, song thabitharnudu mirrimba.
Stones, curing mabarn (1).
Stranger juna (1).
Torch, magic mardinarra.
Totem thalu (1).
Twist the neck manhugalgu.
Vibrate, (of boomerangs) yirragirdimalgu.
White ochre jilba.
Young boy jaji.

---

### Colour, Pattern and Texture

<table>
<thead>
<tr>
<th>Colour</th>
<th>Pattern</th>
<th>Texture</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Hard</td>
<td>gararr; wiruru;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Level</td>
<td>bijiri;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Line, in</td>
<td>yirdinggarra.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Man, white</td>
<td>nyarlu (1).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marked</td>
<td>nyandi.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Markings, chest</td>
<td>barlgurr.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Markings</td>
<td>(on boomerang) marni (1); wiwi.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Muddy</td>
<td>mardamarda (3).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ochre, red</td>
<td>mardarr.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ochre, white</td>
<td>jilba.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ochre, yellow</td>
<td>biyulu.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Opaque, be</td>
<td>thardajilgu.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Paint</td>
<td>nyirralgu (2).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Paint, rub self with</td>
<td>nyirragu (1).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Paint, rub with</td>
<td>nyirragu (1).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Paint self</td>
<td>nyirragu (2).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Painted up, ochred</td>
<td>mardamardarrba.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pale</td>
<td>nyarlu (2).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Point, sharp</td>
<td>yirra (3).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Quartz, white</td>
<td>galyira.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Red</td>
<td>mardamarda (1).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Red ochre</td>
<td>mardarr.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rocky, stony</td>
<td>mardamardanda.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rough</td>
<td>gurragurra.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rub self with</td>
<td>nyirragu (1).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rub with paint</td>
<td>nyirragu (1).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rub with</td>
<td>nyirragu (1).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Shine</td>
<td>yaralygarrigu.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Smooth surface</td>
<td>garunu.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Soft</td>
<td>nyulyu; thuru.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Direction and Location

adjacent murnamani.
all over ngurra warndurala.
arrive here nhulawarnigu.
arrive there ngulawarnigu.
away, far warrba.
backwards muyumuyurri.
base garda.
behind, from banthunguru (2).
between malhula, see: malhul.
boomerang, flat side of mardu (2).
boomerang, short end of mulha₂ (2).
bottom mardu (1).
cave mulyi₃.
close muna; murna.

come along, gananggarri.

come around gananggarri.

corner waru (2).
direction, in that ngarraburu₃.
direction, in this ngularnishu.
down gardangga.
down, far gunkur.
downwards gardangga.
est yiraju.
est, from the yirarni.
elsewhere warndurala.

end birri; mulha₂ (1).
everywhere ngurra warndurala.
far away mirdamuna; warrrba.
far away, very warrbangaran.
far down gunkurr.
first bulura (1).
flat mardu jina, see: mardu.
foot, sole of mardu jina, see: mardu.
front, in bulura (2); mulhangga.
get inside thurnunggarrigu (2).
get underneath thurnunggarrigu (1).
hand, palm of mardu marnu, see: mardu.
here nhula.

home, at ngurrara.
in the one place gunyiimula.
inside thuru (1).
jail mulyi₃ (2).
like this balagarni (3).
middle malhu.
midst mardu.
near muna; murna; murnamani.

white ochre jilba.
white quartz galyira.
wooden, woody bugarraji.
woody, wooden bugarraji.
yellow, light buthunnguru.
yellow ochre biyulu.
north yaburru.
north, to the yabulguru.
on top of one another gankamani.
one, last banthunguru (1).
one, place in the gunyiimula.
outside ganangga (1); manduga; mandugardi (1).
outward mandugardi (2).
over gujura (2).
over there ngunhuguru.
palm of hand mardu marnu, see: mardu.
paralle banlagari (1).
part, bottom waru (1).
placename Nganyira; Ngarnthunimaya.
point mulha₂ (2).
pointward mulhagardi.
removed warrhamani (1).
right through tharnngamunrdu.
right up jilanggu.
right way, the balagari (2).
separated warrhamani (2).
short end of boomerang mulha₂ (2).
side ganyji.
side of, on the other gujura (1).
side, to one yathurungu.
sole of foot mardu jina, see: mardu.
south garagarrara; jinggayi.
south, from the wilijirri.
south, the garagarrara;.
south, to the garagarrara;.
that lot, that mob (far away, accusative case) ngurnagurlu₃.
that lot, that mob (far away, nominative case) ngunhugurulu.
that lot, that mob (near addressee, nominative case) ngunthahurlu; ngunthagurlu (2).
that one (close/beside) ngunhu muna.
that one (distant) ngunthal warrra.
that one (far away, accusative case) ngurna.
that one (far away, nominative case) ngunhu.
that one (near addressee, accusative case) ngunathalgu.
that one (near addressee, nominative case) nguntha.; that one’s (far away) ngurnatharndu. that way ngarraburlu.

there ngula; ngunhugurru. these two (near speaker, accusative case) nhurnagathagu.

these two (near speaker, nominative case) nhurdugutha.

this lot, this mob (near speaker, accusative case) nhurnagurlagu.

this lot, this mob (near speaker, nominative case) nhurdugurla.

this (near speaker, accusative case) nhurna.

this (near speaker, nominative case) nhurdu.

this one’s (near speaker) nhurnatharndu. this way ngularni. those two (far away, accusative case) ngurnaguthugu.

those two (far away, nominative case) ngunhugutha.

nguntha; ngunthub (near addressee, accusative case) ngunathalguthaghu. those two (near addressee, nominative case) nhinardu.

through, right tharnnggamurndu.

together guma.

top, from the gankarni.

turn-off galgatharra.

under thurnu (2).

underneath thurnungga.

up gankara.

upper.region gankarlagurr (2).

upper.side ganangga (2).

upside down thumbugunkurr.

upstream.region jinggalgurru.

upwards gankara; gankarlagurru.

west wulu.

west, from the yaburrarni.

younger banthunguru (3).

Elements

air nganka.

ant hill (low, hard) bindungan.

anything nhalabura (1).

ashen (of sky) nganunganu.

ashes yiba.

ashes, hot mirrinj.

bald bijiri (3).

bit thaybuntharrri.

bits gubijjarri.

black hills marrnda warrura.

blow bungga.

boggy ground ngabalya.

boulder, large waluru marnda.

breeze thurda (2).

burnt country gurna (2); gurnarra (1).

burrow entrance thaya._(3).

burrow, lizard mulyi (3).

camp ngurra (1).

cave mulyi (2).

cavity mulyi (2). charcoal gurna (1); jirnda.

clay, brown cintha (1).

clay ground, soft gurndulbya ngurra.

claypan wariman.

clear galvra.

clear, become birlurruwarnigu.

clear, flat area manhara.

clear, ground gana (3).

clacks, make mirndilyimirndilyamagu (1).

cliff barlu.

cloud, fairweather garndara.

clouds, bank of storm gurndinji. Clouds, Magellanic Birri.

clouds, rain garndunarra.

coulds, storm (from south) yirraguji.

Coal Sack in Milky Way Jankurna.

comet ngujarlar (1).

cooked gurnarra (2).

country ngurra (2).

country, burnt gurna (2).

country, open barlarra.

crack yarndirr (2).

crack in ground ngardinjalya.

creek garlgaburra; muri (2).

cyclone yungu mirra.

dangerous.rock ngarubungu.

day yarnda (1).

dead (of tree or plant) marrua (2).

dessicated marru (3).

dew gubilya (2); mandurra.

dirt nharnu (1).

dirt (from goanna’s burrow) thararr.

dish, wooden yandi (2).

door thaya (1).

dough malha (1).

driftwood warna (1).

drip jirdinya (1).

dripping water jirdinya (2).

dry marru (1).

dust gurndurr.

discharged from water thurni.

dish, liquid ngrugurr.

earth, sand thunga.

entrance to burrow thaya._(3).

everything nhalabura (2).

fairweather cloud garndara.

fire bugarra; thama (1).

firestick thama yirra.

firewood bugarra; thama (2).

Topical Finderlists
fissure  yarndirr (3).
flame  yurralyi (1).
flash  yurralyi (3).
flat  bijiri, (2).
flat stone  gardajirri (1).
flood  mangurdu.
flotsam and jetsam  warna (2).
foam (on water)  ngaburr.
fog  gubilya (1.
fork lightning  garlgatharragarlira warlibirdi.
fork (of tree or river)  garlgatharra.
forked lightning  garlgatharragarlira warlibirdi.
from.the.river  murinyingu (3).
gap (in mountain range)  wirlga.
granite  thalugan.
ground  ngurra, (3).
ground, boggy  ngabalya.
ground, clear  bijiri (4).
ground, crack in  ngardalyga.
ground, soft clay  gurndulyba ngurra.
gutter  garla (1).
hailstone  ngaburdarri; wurra.
Halley's comet  ngujarardi (2).
haze, mirage  youlurala.
heap  bantha (3).
hill  marnda (2).
hills, low  barljugalbirri.
hilly country  mardagurru (1).
hole  burnda; mulyi (1).
hollow (in tree)  wuyungu.
home  ngurra (3).
horseshoe  marnda (6).
hot ashes  mirriny.
hump  bantha (4).
jail  mulyi (2).
kindling, wood  gubijarri bugarra, see: gubijarri.
lamp  yurralyi (2).
land  ngurra (1).
level  bijiri (1).
lid (of container)  thaya (3).
lightning  binbagu; ganaji.
lightning, fork  garlgatharragarlira warlibirdi.
lightning, forked  garlgatharragarlira warlibirdi.
limestone  jirdilha.
log  yandi (1).
lump  barla (1); mundu (2).
Magellanic Clouds  Birri.
metal thing  marnda (5).
meteor  garuwarra.
Milky Way  Wanagurra.
Milky Way, Coal Sack in  Jankurna.
mirage  nyirdura.
month  wilarra (2).
moon  wilarra (1).
melon, new to half  gali.
melon, ring around  wagardu.
morning star  barndurrarna.
mountain  marnda, (3).
mud  ngabala.
ochre, red  mardarr.
ochre, white  jilba.
ochre, yellow  biyulu.
ore  marnda (4).
ore, copper  balharra.
Orion's belt  Minkala.
paint, black  babagarra.
pebble  garrulu.
pinnacle  jurdurn marnda.
place  ngurra (2).
Pleiades  Gurrujirri.
pool  yirnda.
precipice  yarndirr (1).
quartz, white  galiyira.
rain  yungu (1).
rain (columns of)  wathar.
rain (from sea)  gandungarra.
rain on  to  barndalgu.
rain, winter  muthura.
rainbow  bularu; yiligui.
rainbow (in fog)  murdirr.
raincloud  yungu barndalgu (2), see: yungu.
rainclouds, build up  yungu garlbagu.
rainclouds, winder  murduwarra.
rain.on  yungu barndalgu, see: barndalgu; yungu barndalgu, see: yungu.
rains, cold summer  wanamarun.
rains (in February from south)  gunyjarrga.
rainwater  yungubaba.
red ochre  mardarr.
remains  jalya (2).
ring around moon  wagardu.
river  muri (1).
river bank, steep  yarlimbirr.
river sand  manharra.
river stones  murinyingu (1).
rivulet  burrandi.
rock floor of granite  gardajirri (2).
rockhole  wagurla.
rocky country  mardagurru (2).
rubbish  jalya (1).
salt  jinharr.
sand  bintha (2); nharnu (2).
sand, river  manharra.
sandbank  bantha (2); ganjyibantha.
sandhill  bantha (1).
sandstone  gunarrgunarr.
sea  buriya (1).
Seven Sisters  Gurrujirri.
shade  malu.
silhouette  marugurdu.
sky  barlbarr; nganka.
smoke  burlgurn; jiju (1).

Topical Finderlists

95
Food, Drink, Cooking and Fire

alcoholic beverage gari; (1).
alite, be gambugu (2).
ancient gurdambara (4).
animal murla (2).
ant, honey yunggurrji.
ashe, hot mirriny.
ashe, put it in the mirrinydagalgu.
bark mangarr (1).
billycan babatharndu.
bird murla (3).
bite bilalgul (1).
bitter gari; (1).

bloodwood sap thurliyi (1).
boil burdiliyburdilymagu;.
bread mardumirri (2).
burn gambugu (1).
burn something gambalgu (3).
burnt country gurna (2); gurnarra (1).
bush cucumber ngabunthurr.
bush onion ngarlgu.
charcoal gurna (1); jirnda.
chew bilyalgul (2).
chew tobacco bulgunjaga (1).
chew.plug.tobacco bulguyi bajalgul, see: bajalgul.
coal yiwardi.

cook gambugu (3).

cooked gambanguru; gurnarra (2).
cooked food burrurn (1).
country, burnt gurna (2).
cucumber, bush ngabunthurr.
curry yimilgarlira (1).
damper mardundi.
dough malha; (1).
drill batharrgu;.
drill, fire jilungarda.
drink binyjalgu (1).
dripping wirluguru (1).
eat bajalgul.
egg jimbu; mijara.
eggshell mangarr (2).
eggwhite bilyu.
egg.yolk guragura.
extinguish, warrugalgu; warrurrigu.
fire bugarra; thama (1).
fire saw or drill jilungarda.
firerick thama yirra.
firewood bugarra; thama (2).
flame yurralyi (1).
flash yurralyi (3).
flour yurndara.
food jaja-
food, cooked burrurn (1).
food, forbidden nganjal.
food, vegetable jabaj (1).

snot, hard barla (2).
soak yunggu (1).
Southern Cross Wanbangu;.
spark jirnda.
spinfex covered country baruguru.

spring (water) jinbi.
star birndirri.
star, falling garuwarra.
star, large ngugu.
star, morning barnurdarrana.
starlight ngugubura.
steam juju; (2); wuuya.
sticky substance malha; (2).
stone marda; (1); marda gambalbuntharri.
stone, flat gardajiri; (1).
stone, large black wamalha (1).
stones, river murinyingu (1).
stones, watershed murinyingu (2).
storm clouds, bank of gurdinirri.
storm clouds (from south) yirraguji.
storm, dust guguruwarra.
streamlet burrandi.
strike, (of lightning) batharrgu; warlibirdi.

sun yarnda; (2).

sunset tharruru; yarnda tharruru.
thunder thaya mirndilymirndilymagu (2); see: mirndilymirndilymagu; yungu wangoona.
tide buriya (2).
tin (metal) diyun.
track barurr; jinajina.
wane ngurrungarrrigu.
water baba.
water, dripping jirdinya (2).
watercourse, small garlga (2).
watershed stones murinyingu (2).
waves yardingara.
wedge marda mulha gurrbiny.
well at soakage yunggu (2).
whirlwind wananggura.
white ochre jilba.
white quartz galyira.
wind thurda (1).
wind.change.direction mayagarliny.
winter rainclouds murduwarra.
wood, red jirrgurl.
yellow ochre biyulu.

sunset yarnda garlbaguba.
food, very sweet

thugurdathugurda.

fruit thugurda; (1).
gall, insect walarlu.
getting ripe burrunjarrigu.
go out warrurriju.
grease wirluguru (2).
grind hanilgu.
grinding stone, lower majarra.
grinding stone, upper barrura; wulu.
grub, species of edible mariyangu.
honey matha.
honey ant yunggurriji.
honey, wild malhangarra.
hot ashes mirriny.
hungry gamungu.
hunting wiyanu.
lamp yurrayi (2).
leaf barrga (1).
lerp manna waranu (1).
light it gambalgu (1).
lighter gambalbuntharri.
ollies thugurda; (2).
make insmall bits gurlugurluburagalgu.
milkweed vine warrumbu.
native pear walyyru.
off-colour gurdambara (2).
old gurdambara (5).
old (of meat) gurdambara (3).
onion minyinkarliira.
onion, bush ngarigu.
pannikin; cup gajurru.
pear, native walyyru.
peel gura; mangarr (4).
pepper yimilgarliira (2).
pod gaburn.
poisonous gari (2).

potato mardirra (3).

potato, species of wild mardirra (1).
Prince of Wales plant warndigarli.

psyllid manna waranu (2).
puff jarrgawarnigu (1).
puff (on pipe), take a jujuyi burrilgu (2).
puff smoke jujuyi burrilgu (1).
put it in the ashes, mirrinydagalgugu.
put out warrugalgulu.
rasp birrilgu (1).
raw wanka (1).
ripe burrun (2).
ripe, become gambagu (4).
rise jarrgawarnigu (2).
rotten buga.
salt jintharr.
sap (bloodwood) thurilyi (1).
saucepan warndiwubu.
saw birrbilgu, (2); birrbilgu, (3).
saw, fire jilungarda.
saw, fire jilungardagubirbilgu, see: birbilgu.
scab mangarr (5).
scrape bujubilgu.
seed, species of wanabirri.
shine (of sun) gambalgu (2).
simmer yiylilymagu (2).
sizzle, yiylilymagu (1).
skin gura; mangarr (3).
smoke ngamarigu bajagu, see: bajalu; bulgunjaga (2); burlgurn; juju, (1).

smoke plume, big garndirri.
smoke a pipe bayibagubajalu, see: bajalu.

soak yunggu (1).
sour gari, (3); gurdambara (1).
spark jiylidi.
spit, (of fire) yiylilymagu (1).
split Jack jirrwirlniny.
spring (water) jinhi.
stalk, straw birri (1).
steam juju (2).
sticky substance malha, (2).
stones, cooking yaban.
straw, stalk birri (1).
suck binyalgu (2).
sugar guntharu.
supper thaba.
sweet thugurda;.
sweetbread garlibirri;.
sweets thugurda; (2).
taste jawajilgu; ngarla;
taste, having a ngarla;
tea barrga (2); jiui.
thirsty babayaba.
tobacco wanka;.
tobacco, native binkarrara.
tucker jabaja (2).
unripe wanka; (2).

vegetable food jabaja (1); mardumirri (1).
vine, milkweed warrumbu.
water baba.
waterbag babagurdarn.
well at soakage yunggu (2).

wild honey malhangarra.

wild potato, species of mardirra (1).
windmill ba burrilbathan.

wine thurilyi (2).
yam mardirra (2).
Healing, Sickness and Ailments

ache  

black out  

blind in one eye  

blistered, become  

bloodwood sap  

boil  

buried, dead and  

catarrh head cold  

cold, head, catarrh  

cough  

cramp  

crazy  

crippled  

cross-eyed  

curing stones  

deaf  

diarrhea, have  

doctor  

dumb  

eye sight, poor, have  

faint,  

fly off the handle  

good  

heal  

hurt  

ache  

grab
give away  wunjlugu.
grab  thagalgu; (1).
grasp, have in one's jaburrmalgu (2).
hang up  wirdiwirraljirrimalgu.
hold  ganyirnigu; jaburrmalgu (1).

Human Body Parts and Products

bone, pelvic  yaragardu.
dribble  jirdi.
drops  jirdi (2).
eye  jirdamarra.
face  ngumba.
fist  mara bula.
foot  jamanu.
forehead  nyandi1.
glands, thyroid  balgan.
gums  nganhu.
heartblood  munggulyi.

Impact and Violence

anoint  nyirralgu; (4).
anoint it  nyirragu; (4).
back it up  muyumuyurrirrimalgu.
bad things, do  walygajalgu; (2).
beat  thalgu; (2).
become ritually clean  madiriwarnigu.
become two  burlwarnigu.
bend it  barligalgu.
bend it back  gurnigalgu; (2).
bend it double  gunigalgu; (1).
big, make  mirrgagalgu.
bite  bilyalgu; (1).

chip  wantharrgu;.
put one side  yathurungugalgu.
raise  garlajalgu.
release  thayalgu; thurlagulgu; (2).
restrain  janbalgalgu.
retaliation  guringgal; (3).
rise  winyawarnigu; (2).
set it down  thayalgu; (1).
send  thayalgu.
set (it) free  thurlagulgu; (1).
united, let  gandabarni.
steal  mujalgu.
take  garlajalgu; (3); mundalgu; thagalgu; (2).
take off  wanyjibilgu; (1).
throw away  ngayilgu.
tie  jankalgu.
transport  garlajalgu; (4).
turn (it) over  thurlagulgu.
turn over  ganyjaunjirri; yardi (1).
untie  wanyjibilgu; (2).
winnow  waribalgu.
yandy,  waribalgu.
hit, score a direct ngarranybi.
hit with missile batharrgu (1).
hit with stone, gulhangalgu (1).
hook (the spear) yurlinggagalgu.
hurt wirraguja.
insert tharbalgu,
itch, cause to yimilmalu.
jab gardagalu (3).
join gulmalgu.
kill banyilgu.
kill slowly, ngarlmalgu.
kiss one another buyanmarrigu.
knock breath out of, ngayiny yamalgu.
laugh, cause to thurnijirralgu.
light ganagalgu (1).
light it gambalu (1); ganagalgu.
light it up ganagalgu (3).
make in small bits gurlugurlubarakalgu.
make (it) waramalgu (2); waramalgu (2).
make it needed yamuma.
make no cuts, wirndajumalgu.
make into small bits gurlugurlu banthalgu, see: banthagalgu.
mash it up gulanygalgu.
mortal combat, be in birrijannmarrigu (1).
move and fro yandi.
name it, to yiniga.
obsure thardajilgu.
open thayagalgu.
pack it up batharrgu (2).
paint nyirragu (2).
paint, rub self with nyirragu (1).
paint, rub with nyirragu (1).
paint self nyirragu (2).
peel mangarriyamalgu.
perforate mulyigalgu.
pierce gardagalu (2).
pinch birrijalgu.
pluck feathers of an emu nyarduyamalgu.
pluck turkey feathers bardubilgu.
poison ngarlmalgu.
poke gardagalu (1).
pound up gulhangalgu (2).
press down malhamalgu (2).
press it down yunijirralgu.
press urine wannga.
puff (on pipe), take a jujuiy burligu (2).
puff smoke jujui burrilgu (1).
pull burrilgu.
pulverise yurndura (3).
push muyulgu (1).
put it (spear) ona woomeru warlbarragalgu.
put on tharbagu.
put out warragalgu.
rasp birribilgu (1).
ready, get it wabagalgu (1).
restrain yigarlbawarnigu.
revived, be  wankamanganagaligu.
rip  warrjalgu (1).
roll it down  wardiwardirrilgu.
rope  miririjilgu; thagalgu mirrijila.
rub  thurndalu.
rub self with paint, nyirragu, (1).
rub with paint, nyirralgu, (1).
ruin it  walaygajalgu (1).
run over  birribilgu.
saw  birribilgu, (2); birribilgu, (3).
saw fire  jilungardagu birribilgu, see: birribilgu.
scrape  birribilgu; bujibilgu; ngala.
scratch  yirrbagul (1).
separate  birndibirdimarrigu.
set it (spear butt) on hook of woomera  thurlaragalgu.
sew  gardagalgu (5).
shake it  binyajabinyjamalgu, (3); thankardarrijirrimalgu.
shape  waramagalgu, (3).
sharpen  yirragalgu.
shave  wirndalgul (3).
shine (of sun)  gambalgu, (2).
shoot  mirndilygalgu.
shoot (marble) with thumb marangga ngayilgu.
shove  muyulgalgu, (2).
slam  yarrguthalgu.
slap ground  barbabi anylgilgu.
slash  warrjalgu, (2).
stamp  mirndilymagul (1).
snatch it  yirrynabilgu.
solid, make  gararragalgu, (2).
something.to.be.done.to.it  nhalaganganagalgu.
sore, make  ngarndagalgu (1).
sound, make a  ngunidirri garritigulu.
spear  gardagalgu.
spear one another thuguthanmarrigu.
spear with stabbing spear gardagalgu, (7).
spin  balthagul:: murdiyangajirrilgu.
split  hanggarbilgu; yirrarrgalgu.
spread  mardugalgu (1).
spread apart  birliyagalgu.
squash  yurndura (1).
squeeze  jimbilgu; jumbilgu (1).
squirt  wulyurrrburiyuga.
stab  gardagalgu (4).
stab each other  gardaganmarrigu.
stack  gankanmani.
stand it  garrimalgu.
stand it up  garrirrimalgu.
start  jibalgul (2).
start it  wagajirrimalgu (2).
step on  banyilgu.
step on one another  banyinmarrigu.

stick to  tharndagarrigu.
stick together  thardagarrigu.
sting  gardagalgu (6).
stir  murlirmurlimalgu, (3).
stone, hit with  gulhanagalgu, (1).
straighten  thurrgurlgalgu.
strike  birribilgu, (2).
strike, (of lightning)  batharrgu,; thalgugu, (2); warlibirdi.
strike with missile  batharrgu, (2).
sweep  warligalgu.
swim  buntagul (3).
swing it  binyabinyjamalgu, (1).
take it all  jurlubi (2).
tamp down  mahamalgu, (3).
tear  bagulu (2).
tear apart  warriji.
thin (it)  jinkalgu (2).
throw  gulhanagalgu, (3).
throw stones at it  gulanga.
thunder  thaya mirndilymirndilymagul (2), see: mirndilymirndilymagul.
tickle  gajagajamalgu.
tighten  gardarr.
tire him  malhilgalgu.
touch  banthulgu.
touch it  banbudi; tharuwaji, (1).
treated by a doctor, be  mabandaganngangalgu.
try but in vain  burlalgalgu.
try it  tharuwaji, (2).
turn on side  ganyjigalgu.
turn this way  ngularnigurru.
turn upside down, yardigurlamalgu.
twist  bargoynagulu.
twist the neck  manhugulu.
two, break in  malhu bagulu.
upsidedown, turn  yardigurlamalgu.
vibrate, (of boomersangs)  yirrgardirrimalgu.
wake up  jibalgul (1).
warm it  gurlugalgu.
wash  buntagul, (1); wilyiwyiylimalgu.
washed, get  buntagul (2).
weigh down  mahamalgu, (1).
wet  manthigalgu.
what, do  nhalawarnigu, (1).
whirl it  binyabinyjamalgu, (2).
whittle  yirrbagul (2).
why, be  nhalawarnigu, (2).
wind  murlirmurlimalgu, (1).
winnow  warlibilgu.
wipe  warlanyimalgu.
work  warramarnigu.
wrangle  jumbilgu (3).
wrangle someone’s neck  birrjanmarrigu (2).
write  gardagalgu (8).
yandy,  warlibilgu.
Insects

ant bed that is low flat and rounded **burla**.

ant, black **waruma**.
ant, honey **yunggurri**.
ant, white **manthu; munggu** (2).
antbed **mirrganu**.
anthill **munggu** (1).
anthill (low, hard) **bindungan**.
bardi grub **bardi**.
bee, native **wanbari**.
bee, queen **gantharri**.
beehive, bottom of **ngarru**.
beehive entrance **jintha**.
beehive, top of **junagara**.
beeswax **bulga** (2).

**gumbugumbura** (1);
murrumbiri.

black ant **waruma**.
blowfly **guthubulgura**.
bullant **garnu**.

butterfly **gawarliwarli**.
caterpillar, species of **banga; buluburangu; mirriminyjangu; warluwarlu**.

centipede **minarrangu**.
cicada **jalabarrgura** (2).
cockroach **gumbugumbura** (2).
cricket **jalabarrgura** (1).
dragonfly **garlawirrura**.
earwig **yirriyirrira**.
egg **mijara**.
firefly **murrurnurrurn**.

flea **bulga** (2).
fly **burru**.
fly, march **gurranyja**.

**walgarlu**.
grasshopper, species of **jinbi; jundarri** (1);
nguba; wajabi; yilibi.
grub, species of **garliwana; maguya**.
grub, species of edible **mariyangu**.
honey ant **yunggurri**.
hornet **ngurrungurrura**.

insect **birna** (1).
insect (generic) **jundarri** (2).
insect, species of **ngantharimbirrgura**;
thalgunyingu.

kangaroo tick **bitharn**.
louse **gulu** (1).
maggot **birna** (3).
march fly **gurranyja**.
mosquito **gumin**.
moth **birna** (2).

native bee **wanbari**.
queen bee **gantharri**.
resin **bulga** (1).
sandfly **jaja**.

scorpion **garlanja**.
spider **ganbarr**.

termite **manthu; munggu** (2).
tick **bina**.
tick, kangaroo **bitharn**.

water bug, species of **mayagura**.

waterbug, species of **gundiri**.
wax, bee's **bulga** (2).
white ant **manthu; munggu** (2).

Interjections

by ghost! **nyaw!**

come here! **gugai**.

come on! **barrayi**.
damn! (an exclamation of pain) **yagardi**.

enough **gandaba** (1).

hello! **wayiba!**

indeed **mundimundi**.

let him/it **gandaba** (2).

ouch! **yagayi!**

yes **ngaa; ngaawu**.
Interrogatives

anybody, who (accusative case) nganangu.
Fair go mundi (1).
For, what nthalagarda.
From where Wanyjilanguru.
How nthantharni (1).
How many nthalamalu.
How long wayirraba.
Question marker, doubtful -lbarraba.
Really? mundi (2).
Truly mundi (3).
What (accusative case) nthalayi.
What for nthalagarda.
What is it ngandila.
What (locative case) nthalangka.
What (nominative case) nthala.
What (possessive case) nthalatharndu.
When nthalawarra.
Where to wantharni (2).
Which (locative case), where at wanyjila.
Which one, way, place (accusative case) wanyjilagu.
Which one, way, place (nominative case) wanyji.
Which thing, place or person wanyjina.
Who (locative case) nganala.
Who (nominative case) ngana.
Who (possessive case), whose nganatharndu.
Who (two) nganagutha.
Why nthalangara.

Language about Language

Language wangga.
Respect language badubadu.

Manner and Posture

Again ngardilyi (1).
Alone yarrjil (3).
Apart, spread ganggarliwila.
Back, flat on the mardutharrara.
Back, with hands behind barrguny.
Bad things, do walygajalgu (2).
Behind banthu (2).
Bent gurni (1).
Bent head, with thurlu (2).
Careful with, be nthagungarramalgulu.
Coiled gurni (3).
Crossed gardajarra.
Curse (it) walygajalgu (3).
Dancing ngurrungurrul.
Different birndibirdi; (2).
Directly wirdili.
Doubled gurni (2).
Dragging malhil (3).
Enough gurdalyi (3).
Everywhere birndibirdi; (2).
Fast mama (1); murdimara; ngamun;
wirrili; wirruru..
Fast (in walking) wunkurrmarra..
File, in yirdinggarra.
First (in time) banthu.
Folded legs gurlumarda.
Fruitlessly burdal.
Go one after the other banthuwagu.
Hands behind back, with barrguny.
Hang garrigu (2).
Hard mayanggarrangu.
Head, with bent thurlu (2).
Hidden ngura (1).
Hunker gajungguwarnigu.
Intercourse, get in position for ganggarlirrigu.
Jumping mangan.
Just yarrjil (2).
Kneel marnburr garrigu.
Lazy malhil (2).
Legs, folded gurlumarda.
Lie, ngarrigu.
Lie belly up mardutharrara ngarrigu.
Lie coiled up gurni ngarrigu.
Line, in yirdinggarra.
Long enough gurdalyi (2).
Lying down, be ngarrigu.
Merely yarrjil (2).
More ngardilyi (2).
Motionless, wings marriri guridara.
Nearly jambaba.
One after the other banthumani.
Mood and Character

absent-minded  gurlgawalya.
against, be  gurndigu.
against, someone standing  garduwarra (1).
anger  baja (1).
angry, get  bajawarnilgu (1).
ashamed  ngayiny walgawarnilgu (2).
avaricious  mirndigarlira (1).
avoid  jala (1).
awkward  wirndilyewindily (2).
bad, feel  ngayiny walgawarnilgu (1).
bad (of person)  birndira (1).
be sad about  bunga ngajigu (2).
be sorry about  bunga ngajigu (1).
beggar  manyubajarnu (1).
bitter, become  gariwarngi.

brave  garsingamarra (1).
charged up  bajaburdu (4).

chatterbox  wangganharri (2).
cheek, give  bajawarnilgu (1).
cheeky  bajaburdu (2).
clever (at hiding, fighting)  mirduwarra.
clumsy  wirndilyewindily (1).
cry baby  garsannharri wundu.
cunning  garsingamarra (1).
dauntless  garsingamarra (2).
desireless  burlibun.
desireous of  bulbi.
dishonest  birndira (2).
dragging  malhil (3).

emotions  ngarlu1 (2).

fear, because of  wayagabu.
fear, in  waya.
feel funny inside  ngayiny gunjirriwarnigu.
feel sorry for  gariwarnigu.

feeling  ngarlu2 (1).
feelings, inner  ngayiny2.
flashy  garsingamarra.
friendly  mayu (2).

frightened, be  wayagarrigu (1).
genrous  bunyjardi.

get wild,  bajaganmarri.
gossip  wangganharri wandagurru.
greedy  birnanharri; thalanharri;
thalhanharri.

happiness  jingarri.

happy, be  ngurruwarnigu.

happy, become  jingarri.

harmless  jala (2).
honest  thurrgurri.
inner feelings  ngayiny2.
ire  baja (1).

jealous  bantharra.
jealous, be  bantharrawarnigu.
joy  jingarri.

knowing  gurda (1).

knowledgable  gurda (3).
lurrkin  bunhamama.

laugher, a great  thurninharrri.
lazy  malhil (2).

mad, get  bajawarnilgu (1).
mean  bajaburdu (1).
mean (stingy)  mirndigarlira (2).
meaness  baja; (2).
miss  ngarlu gariwarnigu (2).
non-aggressive  mayu (1).
person, smart  nhugawunu.
proud  ganka.
quiet  mayu (3).
referee  garduwarra (2).
scared, be  wayagarri (1).
shame, feel  ngayiny gurndagu.
sharp  bajaburdu (3).
show-off  biyangaliri; gurndagamarra;..show-off, snob  biyangaliri.
shy, be  wayagarri (2).
silly  ngarla.
skinny, get  bajawarnigu (3).
snob, show-off  biyangaliri.
sooky, contrary, bad mood  yunduri.
sorry about, be  ngarlu gariwarnigu (1).
speak, not  wanggayabarrigu.

sponge habitually  manyunggayiniba barnigu.
sponger  manyubajarnu (2).
stingy  mirndigarlira (2).
stupid  yurlgawandagulu.
sulk  bajawarnigu (2).
talking, vociferous  wanggaanharr.1.
tame  mayu (4).
tired  malhil (1).
unsmilng  wurruru.
tumte  wayaburra.
tumte, wild  baja; (3).
vociferous talking  wanggaanharr.1.
wanting to  burlhi.
wild  wayaburra.
wild, get  bajaganmarrigu; bajawarnigu (1).

wild, untame  baja; (3).
wise  gurda (2).

Motion

apart, come  yirlirrwarnigu (2).
approach,  munawarnigu.
approach  munawarnigu.
around and aroun, go  murlinymagu.
arrive here  nhulawarnigu.
arrive there  ngulawarnigu.
assemble  gurndagamarra;..astray, go  jimbayiwarnigu (1).
back over shoulder, look  walawarndigu.
backwards, go  muyumuyurrigu.
become such way  balagarnirri.
bend  harlirri.
bend over  thurluwarnigu (1).
be  wandalgu.
blow around  wilalgu.
bring together  gurndagamarra;..cascade  birrbirndigu (2).
cave in  birrbirndigu (1).
change direction,  wanggaanharr.
chase  winbagu; (1).
climb  garlirri (3).climb off, yindili (3).
close  gurniwarnigu (1).
close, come  munawarnigu.
cool up  banggunawarnigu.
come  milbagu (2).
come along,  gurndagamarra.
come around  gurndagamarra.
come back (in a circle)  gurba.
come close  munawarnigu.
come off  wanyjarrigu (1).
come together  gulumarri (1).
constrict  marndaigu (2).
course  winbagu; (1).
crawl  wiyarrima.
cross,  gurndagamarra;..dance  banyilgu; ngurnda; ngurndawarnigu.
dance, (a corroboree)  gunangugubanyilgu.
dance.a.corroboree  gunangugu banyi, see: banyilgu.;

dart the tongue out,  yalhuru birrilgu; yalhuruwarndigu (2).
decrease  yuungu (1).
descend  yindidi (4).
dig a soak  yirlirrwarnigu.
direction, change  wagardarrigu.
disappear  mirdawarnigu (1).
dive  muyurlurri (2).
dizzy, be  yindiringalirri (2).
double up  gurniwarnigu (2).
down, climb  yindidi; (3).
down low, get  yindiringalirri (1).
drag  warrgayilgu.
draw (water)  burruldigu.
dribble  jirdi.
drift  milbagu (3).
drip  yindidi (1).
drive  jirllri (3).
drops  jirdi (2).
drunk, be  yindiringalirri (2).
duck  wurdawurahangagu.
duck down  thurluwarnigu (3).
duck head down  yurlga bunggu.
edge  burlga gurndjirri.
emerge  milbagu (1).
encircle  marndaigu (2).
move apart  wandamarrigu (2).
muster  gumagalu (4).
nod  ngarngunnilgu.
overtake  wanthalu.
pass,  wanthalu.
pass away  wandamarrigu (2).
peep  burrilgu.
play  nyunnimalgu (1); wirriwarnigu
(point out  yirdinyajalgu (2).
pound up  guhlangalu (2).
pretend  nyunnimalgu (3).
proceed, (of wall of rain) wagagu
wirdiwirdi.
pull  burrilgu.
push  muyulalgu (1).
put it on the shoulder  wirlgaralagalu.
quake  yangagu (3).
quit  gundigu, (2).
read (it)  mirlimirligu.
recover  wankarrigu (2).
remove  warrbawarnigu (1).
remove oneself  warrbawarnigu (2).
return  garlinyjarri.
ride  tharlinga wagagu.
rise  winyawarnigu (2).
rise, (of steam)  wuuyagarlbagu.
rise (of sun)  garlbagu, (2).
rise of tide,  buriya milbagu.
road, take the wrong  jimbayiwarnigu (2).
roll down  wardiwardirrigu.
rise  garlinyjarri.
run  murdiyanggagu (2); winbagu;
run away  mujarrigu.
rustle,  yangagu (3).
scatter  mangankardigu.
separate  birndibiwarnirrigu.
set, (of sun)  tharbagu.
settle  barnimarrigu.
shake  binyjabinyjarri; gurrulylurrulynagalu; thankardirrigu.
shaking  tharrawarnigu.
share evenly  yinyjalmarigu.
shimmering  tharrawarnigu.
shiver  barrabarrirru.
shove  muyulalgu (2).
show it  thumba.
sink  muyurlarrigu (1).
slip  gararrwanyjarri.
sneak on it,  nguranjarrigu.
spend, get  malhiljarri (2).
spill  birrbindiwarnirrigu.
spin  murrimurri (1).
split  yirlirrwarnigu (1).
spread  birliyarri.
spread out  marduwarnigu.
spring  mangankarrigu (3).
squat on both haunches  bulumarrigu.

mirdawarnigu (2).
tharbagu.
jajalgu (1).
yunigu (2).
yindiringalingulgu (3).
bunggagu, (1).
winbagu.
wanyjarrigu (2).
warrbawarnigu (4).
winyawarnigu (1).
mardirrigu.
wanyjarrigu.
murlinymagu.
winbagu.
winbagu.
birliyarrigu.
jangalgu.
yirrilwarigulgu.
gurlimurlirrigu.
birrbindijirrimalgu.
gararrwanyjarrigu.
muyulurrigu.
muyulalgu.
barlgari.
barndhibarnimarrigu.
gumagalgu.
barlgari.

Topical Finderlists
Names and Placenames

area between Ngarluma and Kariyarra

country Biwa.

Bob Churnside Barrarungu.

Chirratta Station homestead Wayimal.

Churnside, Bob Barrarungu.

Churnside, Mrs Gugulu.

Clouds, Magellanic Birri.

Coal Sack in Milky Way Jankurna.

Cossack Bajinburna.

Creek, Poverty Magurnunduha.

Croydon Station Thalayindi.

Depuch Island Wamalhanha.

East Harding River Bularungu.

fishing ground opposite Whim Creek Barlabarla.

Friday Lhuubu.

George River Gumbunu.

Harding Dam area Bunkaliyarra.

hill in Whim Creek Wamalhanha.

hill on Ngarluma boundry Magalhanha.

Island, Depuch Wamalhanha.

Jones River Burnubagajaga.

Magellanic Clouds Birri.

Mallina Station country Binthurruna.

Milky Way Wanagurarra.

Milky Way, Coal Sack in Jankurna.

moiety, Banaga-Balyirri Murarra.

moiety, Garimarra-Burungu Galharra (1).

Monday Wilyiwiylimarri nga; Wilyiwiyliyarnda.

morning star barndurrarna.

Ngarluma ngarluma.

Orion's belt Minkala.

Perth Garrgarra.

place.name.unspecified ngurin.

Pleides Gurrigurri.

Point Sampson Mulhagurla.

pool on the George River Minyarriminyarri.

pool on the Maitland River Mungi;

Warlunha; Wurrunha.

pool on the Sherlock River Gurranyjala.

Pyramid Hill Gurgaara.

Red Rock Buriyamangga.

River, Harding Nguriny.

River, Little Sherlock Balabanggarri.

River, Sherlock Wundumarranha.

Roebourne Yrreamagurd.

Saturday Binyjalbuga.

Seven Sisters Gurrigurri.

Sherlock, River Wundumarranha.

Sherlock River pool Birndunha;

Mardaburi.

Sherlock Station Jigurrarrmulha.

skin group name Balyirri; Banaga;

Burungu; Garimarra.

skin system section Galharra.

south garrgarra.

south, the garrgarra.

south, to the garrgarra.

Southern Cross Wambangu.
Number and Quantity

again ngardilyi (1).
all jurlu.
alone yarrjil (3); yiga (1).
other mani (3).
any jurugu (1).
anyway jurugu (2).
part yiga (2).
baby, child gurlugurlu (1).
band, crowd marnuwarra (1).
become two burlawarnigu.
bundle bunggunmarra.
baby, child gurlugurlu (2).
band, crowd marnuwarra; gambalbuga; gambalbuntharri; mandilgalbuntharri.
become two burlwarnigu.
bits gubijarri.
break in two, malhu bagagu.
bundle bunggunmarra.
become two burlawarnigu.
but yiga (2).
not yet marlgalyi; mirdangarran.
tumbler, name of man called Thamburlangu.
and mundu.
can't gaan.
clitic, conditional -tha.
clitic, emphatic -ba.
clitic, temporal -li.
clitic, temporal emphatic -lba.
intensifier -wundu.
maybe, perhaps mundiwayi.
might wayi.
not yet marlgalyi; mirdangarran.
only; still -ngarran.
perhaps, maybe mundiwayi.
reflexive jankurl; marabirringu.
until -yini.
very -wundu.
whatsoever nhala maraji.
yet -ngarran.
yet, not mirdangarran.

Particles and Clitics

and mundu.
can't gaan.
clitic, conditional -tha.
clitic, emphatic -ba.
clitic, temporal -li.
clitic, temporal emphatic -lba.
intensifier -wundu.
maybe, perhaps mundiwayi.
might wayi.
not yet marlgalyi; mirdangarran.
only; still -ngarran.
perhaps, maybe mundiwayi.
reflexive jankurl; marabirringu.
until -yini.
very -wundu.
whatsoever nhala maraji.
yet -ngarran.
yet, not mirdangarran.
People and Kinship

adolescent boy warlibi.
adolescent girl gurri.
adult mirrgangara.
against, someone standing garduwarra (1).
ancestors julyungarli.
animal, female manga (2).
animal, male gardu (2).
aunt, oldest (mother’s sister) yaruy.
boy manggurlu (2).
boy thugu.
boy, child gurlugurlu (2).
boy girl nyurdurn.
boy, newborn yandiyarra.
bald yurigajibi.
beggar manyubajarnu (1).
behind, from banthinjinduru (2).
bereaved brother marlandi.
bereaved brother-in-law marrunha.
bereaved father gumaguma (1).
bereaved grandson (son’s son) mayiliyaba.
bereaved mother thabardu.
bereaved nephew gamburda (1).
bereaved sister murruwandi.
bereaved son gamburda (2).
bereaved son-in-law gamburda (3).
bereaved uncle jirba.
bereaved uncle (of girl) gumaguma (2).
born, newly birdily.
boy warida.
boy, adolescent warlibi.
boy, baby thugu.
boy, young jaji.
brother, bereaved marlandi.
brother, older gaja.
brother, younger jagarra; marrgara.
brother-in-law, bereaved marrunha.
brother-in-law (husband’s brother) gumbarli (3).
brother-in-law (sister’s husband) gumbarli (2).
brother-in-law (wife’s brother) gumbarli (1).
chatterbox wangganharri (2).
child manggurlu (1).
child and his/her spouse, one’s nyuhagarramalinga.
child, firstborn mararra.
child, lastborn nyirdingu.
children, middle-born malhurda (2).
couple married wrong way nhagajiyarra.
cry baby garndanharri wundu.
dancer, a keen ngurndanari.
dughter gurndal.
dughter’s daughter (granddaughter) ngabari (2).
daughter’s daughter’s son (great-grandson) babu (2).
daughter’s husband (son-in-law) ngajala.
daughter’s son (grandson) mabuji (2).
daughter’s son’s daughter (great-granddaughter) ngangga (4).
demon warruga (2).
devil juna (3).
doctor mabargarrarra.
driver jibalbatharn (2).
driver jirrba.
fast runner murdimara.
fast walker wunyurmaru.
fat person jinjimama.
father babu; mama (1).
father, bereaved gumaguma (1).
father’s brother, uncle babu (1); yumini (1).
father’s father (grandfather) mayili (1).
father’s mother (grandmother) ngabari (1).
female animal manga (2).
female in wife’s section, male in ego’s section yagarrarra.
female in wife’s subsection ngagglayarra (2); nhagglayarra (2).
fingers, middle malhurda (1).
firstborn child mararra.
ghost warruga (1).
girl, adolescent gurri.
girl, baby nyurdurn.
godfather gajardu.
gossip wangganharri wandagurru.
granddaughter (daughter’s daughter) nhugunuwarra (4).
granddaughter (son’s daughter) nhugunuwarra (8).
grandfather, maternal nhugunuwarra (5); thami (1).
grandfather, paternal nhugunuwarra (1).
grandmother, maternal gantharri; (1); nhugunuwarra (7).
grandmother, paternal nhugunuwarra (3).
grandson (daughter’s son) nhugunuwarra (6); thami (2).
grandson (son’s son) nhugunuwarra (2).
grandson (son’s son), bereaved mayiliyaba.
great-grandson (son’s son’s son) mama (2).
grey hair mirdanha (2).
hair, grey mirdanha (2).
half (relative) yangajangu.
husband nyuba.
important person mirrgangara (2).
initiate wamulu (1).
initiated male birri.
initiation rite, arm tying wamulu (2).
in-law relationship gangu.

Topical Finderlists

law mates
labourer  warrgamnarri.
lastborn child  nyirdingu.
laugher, a great  thurninharrri.
law.mates  yilyarra.
leader, boss (Aboriginal)  nyambali.
liar  ngarlawangganyu.
little  gurlugurru.
male animal  gardu (2).
male, fully initiated  birirri.
male in ego's section, female in wife's section  yagarngarra.
male (in ego's subsection)  marrganhuwarra (1).
male in ego's subsection  nhanggalayarra (1).
male (in wife's subsection)  marrganhuwarra (2).
male(in ego's subsection  nganggalayarra (1).
man  gardu (1); mayaga (2).
man, old  jiju; mirdanha (1); ngandirndi; nhandirndi.
man, single  murrugurru.
man, song  nyinirri.
man, white  nyaru (1).
man's daughter's daughter's daughter (great-granddaughter)  thuwa (3).
man's father's sister (aunt)  thuwa (1).
man's mother's brother (uncle)  gaga (1).
man's sister's son (nephew)  gamburda (4).
man's son's daughter's daughter (great-granddaughter)  gaga (2).
man's son's son's daughter (great-granddaughter) thuwa (2).
middle fingers  malhurda (1).
middle-born children  malhurda (2).
moiety, Banaga-Balyirri  Murarra.
moiety, Garimarra-Burungu  Galharra (1).
mother  ngangga (1).
mother, bereaved  thabardu.
mother-daughter pair  gurndalgarramalingga.
mother-in-law  tharda; thuwa (4).
mother's father (grandfather)  mabuji (1).
mother's sister (aunt)  ngangga (2).
murderer  juna (5); juna bajara; marnara.
nephew, bereaved  gamburda (1).
novice  wamulu (1).
novice (initiand's term)  nhuri.
old man  jiju; mirdanha (1); ngandirndi; nhandirndi.
old people  julyungari.
old person  julu.
old woman  jarda; jarndira.
older  bulurangurru.
older brother  gaja.
older sister  thardu.
one, last  banthunguru (1).
pale  nyaru (2).
people, first  bulurangurubura.
people, two in wife's subsection  bardanguwarra.
person  mayaga (1).
person, old  julu.
person, wounded  mardarra.
pilot  jibalbatharn (1).
policeman  marndamarangga.
poor fellow  marajunu; thurlanyarrara.
rainmaker  yurala.
referee  garduwarra (2).
relationship, in-law  gangu.
rubber, fast  murdimara.
single man  murnugurru.
sister, bereaved  murrwandi.
sister, older  thuwa.
sister, younger  mari.
skin group name  Balyirri; Banaga; Burungu; Garimarra.
skin system section  Galharra (2).
small  gurlugurru.
son  manyga.
son and daughter  nharrumbawarra.
son, bereaved  gamburda (2).
song man  nyinirri.
son-in-law, bereaved  gamburda (3).
son's daughter (granddaughter)  gantharri (2).
son's daughter's daughter (great-granddaughter)  ngangga (3).
son's son (grandson)  mayili (2).
son's son's son (great-grandson)  babu (3); yumin (3).
son's wife (daughter-in-law)  ngaraya.
sprits, evil  juna (4).
sponger  manyubajarnu (2).
spouse  nyuba.
spouse, one's child and his/her  nyubagarramalingga.
stranger  juna (1); manjangu.
talking, vociferous  wangganharri (1).
talking, vociferous  wakarrayi.
talking, talking  wakarrayi.
woman’s daughter’s daughter’s daughter (great-granddaughter) mugurl (2).

woman’s daughter’s son’s son (great-grandson) gaga (3); yinarri (3).

woman’s father’s sister (aunt) mugurl (1).

woman’s mother’s brother (uncle) yinarri (1).

woman’s son’s daughter’s son (great-grandson) yinarri (2).
reside ngurrangga barnigu, see: barnigu.
right-handed mayangu.
rotten buga; yunu.
rotten (of wood) ngurlungurlu.
secretly ngura (2).
senseless, numb nyurndi (3).
separated warrhamani (2).
sick wirragu (1).
slack ngalhurn; ngalhurnmalhurn.
sleep bamba.
sore wirragu (2).
sour garì (3); gurdambara (1).
steady gurrurda (1).
sticky malha.
stirred up (of water) gurndulygurnduly.
suspended wirdiwirdi (3).
sweet thurgurda.
swept clean warli (2).
taste, having a ngarla.
taut bari.
thirsty babayaba; biju.
tight gardarr.
tired malhii (1).
together guma.
truly mundi (3).
turned on one’s side, be ganjagurlaganngaligu.
unaware ngawarragulyi.
unripe wanka, (2).
vague warrawarra (3).
wall-like wirdiwirdi (1).
warm gurli (2).
weak ngunnguyaba.
well waba (2).
wet manthi.
white, become mirdamirdarrigu.
wrinkled marnynmarniny.

Plants

annual caltrop jiri1 (1).
arid wattle barbirriny.
bamboo ngaribi.
bark mangarr (1).
bark of silver cadjeput mirli (2).
bean tree wayilangu.
beeswax bulga (2).
berrigan gawara.
bindi-eye janggurlu.
blackheart yamarrara.
bleed marda (1).
bloodwood, desert nyirra2.
bloodwood, flower base of gurdarndara.
bloodwood, Hamersley barigarringu.
bloodwood sap thurliy1 (1).
blossom, corkwood thayimarra.
branches miri (2).
buck spinifex binthagurndi.
bud thurla2.
burlush marduwarri.
bush garra (2).
bush carrot marla.
bush cucumber ngabunthurr.
bush, in the burangga.
bush onion ngarlgu.
bush potato gulyu.
bush potato, species of bawilha; binthanu; gurdul; ngarndi; yurringunu.
bush, species of nyirurra; thurrguny.
bush tobacco milamila.
bush tomato garlumbu; minyjirli; mirnirri.
bush, type of with blue flowers gumbarli.
butterfly bush mirndungga.
cabbage gum jamilirri.
cadjeput flower guluburn.
cadjeput, silver thalgu; tharlgu.
caltrop, annual jiri1 (1).
caltrop, corky bark gawiwarna.
camel bush bardirri; garrany.
caper bush bajirla.
cassia bush, species of gurbaya.
cassia, oval-leaf nyirri.
caustic bush jingu.
caustic weed biwiyu.
caustic weed, hairy bibiyala.
clubrush, shore bugaji.
cockroach bush yarringarndalay.
Cole’s wattle gurlganyan.
coolibah yamarrara.
corkwood garrayin.
corkwood blossom thayimarra.
corky bark caltrop gawiwarna.
creepers, species of gugulhu2.
cucumber, bush ngabunthurr.
curlybark tree burduwari.
current, wild jurdimbiri.
Dan grass bawirra.
desert bloodwood nyirra2.
desert paperbark jirluuru.
desert pea, Sturt’s thurlamardamarda.
desert pimelea yambarra.
desert poplar garnduwarri.
desert walnut barricuy.
dodder mandarrangu.
dodder mangarr (2).
Ewart’s mallee gurlimba.
fig, rock winyarrangu.
fig, sandpaper tharburi.
fig, species of wild yanyarra.
Fitzroy wattle murnungu.
flower birdibirdi. flower base of bloodwood gurdarndara. flower from cadjpetu gulburn. foliage (what hangs down) ngankarra. food, very sweet thugurdathugurda. fork (of tree or river) garlatharra. fruit thugurda; (1).
gall, insect walgarlu. gidgie burluru. grass warrawa.
glass, Dan bawirra.
grass, green balharra; birlan.
grass, kangaroo barn达尔barndarlar.
grass, plains manuru.
grass seed, species of bagarda.
grass seeds, species of spinifex guru.
grass, species of burlamburla; gandarra; jinthalbi; nganggari; thulurngur; thunggarirri; thurlimalu.
grass, swamp babayarral.
green bird flower bibarn.
green grass balharra; birlan.
grevillea, Wickham's ngajarrandangu.
gum from kanji gardangu.
gum, sap marda (2).
hairy caustic weed bibiyala.
Hammersley bloodwood barlgarringu. hard spinifex baru.
hop bush mirndilygarlira.
hopbush, northern birrungu.
inland paperbark gurlibirn; mirli (1).
kangaroo grass barn达尔barndarlar.
kangi bush ganyji;
kapok bush bulhangga.
khaki-coloured groundsheet balharra yirrala, see: balharra1.
khaki-coloured groundsheets balharra yirrala, see: balharra1.
knot (of tree) buliny.
kurrajong, Pilbara tharranggurla.
lace flower gujiwanggarn.
leaf barrga (1).
leafless barrgajun.
leafy gunburlu.
lemon grass mathangura.
lerp manna waranu (1).
limb (of tree) mirnnga.
lofies thugurda; (2).
Maitland's wattle garrga.
mallee, Ewart's gurlimba.
mallee, rib-fruited muyliling.
mangrove, white yigara.
match birriri.
milkweed vine warrumbu.
millet, native birla.
Millstream palm jirriny.
mimosa bush, native guarra.
morning glory, rock mada.
mulberry, wild bathara.
mulga wirndamarra.
mulga, species of gatharlany; jarribayi; valurn.
mulla mulla, purple murlumurlu.
native millet birla.
native mimosa bush guarra.
native pear walyurruru.
native plum bayaa.
native tomato gurgadardu.
needlewood bagurda.
northern blue bush garriran.
northern bluebell jabajaba.
northern hopbush birrungu.
northern sandalwood burdardu.
onion, bush ngarlgur.
orange, wild gajawari.
ovoal leaf cassia nyirri.
paperbark, desert jirruru.
paperbark, inland gurlibirn; mirli (1).
parakeelya jananyungu.
pear, native walyurruru.
peel mangarr (4).
pigweed gulburnu.
Pilbara box yayin.
Pilbara jam jarrawayi.
Pilbara kurrajong tharranggurla.
Pilbara wild cotton wathagurla.
pimelea, desert yambarla.
pindan wattle mugari.
plains grass manuru.
plant, species of bujayirdi; garlaru; mulbura; warndany; wayunggura.
plant which is green and like a banana, bean wajurru.
plum, native bayaa.
pod gaburn;.
pooplar, desert garnduwangu.
potato madirra (3).
potato, bush gulyu.
potato, species of yurrugu;.
potato, species of bush bawilha; binthanu; ngarndi.
potato, species of wild madirra (1); ngaha.
prickle jiri; (3).
prince of Wales plant warndigarli.
psyllid manna waranu (2).
purple mulla mulla murlumurlu.
red river gum wairanggura.
reed, species of ngaluway; ngujigura.
resin bulga (1).
rib-fruit mallee muyliling.
rivergum, red wiranggura.
rock fig winyarrangu.
rock fig, small-leaf magardu.
rock morning glory mada.
roly poly, soft tharrndara.
root, bulb shaped nhalawany.
root (of tree) nhayi.

Topical Finderlists 113
ruby saltbush  nyinarri.
salt bush  janyja.
saltbush, ruby  nyinarri.
samphire  minyjagarra.
sandalwood, northern  burdardu.
sandpaper fig  tharburi.
sap (bloodwood)  thuriyli (1).
scab  mangarr (5).
scrub  garra (1).
scurf pea  marlurrara.
scurfpea, white  wirdiyangu.
sedge, stiffleaf  yaliiri.
seed of buck spinifex  bibingu.
seed (of fruit)  yijirr.
seed, species of  wanabirri.
seeds, species of spinifex grass  gurankuran; wirlbinygura.
shore clubrush  bugaji.
shrub, species of  gunabiri.
silky wattle  yirringan.
silver cadjeput  tharlgu; thalgu.
skin  mangarr (3).
skin, thin  minyin.
small-leaf rock fig  magardu.
snake vine  miliyarra.
snakewood  marruwa.
soft roly poly  tharndara.
spine  jiri, (1).
spinifex, buck  binthagurndi.
spinifex, hard  baru.
spinifex, soft  mina.
spinifex, species of  gurankuran; wirlbinygura.
split Jack  jirrwirliny.
stalk, straw  birriri (1).
stick  gajirri (1); warnda (2).
stem  jiri, (3).
stiffleaf sedge  yaliiri.
straw, stalk  birriri (1).
stump  gurrany.
Sturt's desert pea  thurlamardamarda.
swamp grass  babayarral.
suets  thugurda; thurlamardamarda.
teak  barrga (2).
thorn  jiri, (2).

Pronouns and Demonstratives

about that  ngunthalbulba.
at me  ngathala.
he  balu.
her  barnumbangu.
here  nhula.
hers  barnumangutharndu; barnumbangutharndu.
him  barnumbangu.
his  barnumangutharndu; barnumbangutharndu.
our (his/hers and mine)  ngaliyagutharndu.

I  ngayi.
in me  ngathala.
it  barnumangu.
its  barnumangutharndu; barnumbangutharndu.
me  ngajut.
mine  ngajutharndu.
my  ngajutharndu.
on me  ngathala.
ours (mine and theirs)  ngaliyagutharndu.
ours, all ngaligurutharndu.
ours (mine and theirs) ngaliyagurutharndu; nganarnangutharndu; nganarnatharndu.
ours (yours and mine) ngaligutharndu.
she balu.
that, about ngunthalbalu.
that lot, that mob (far away, accusative case) ngurnagurlagu.
that lot, that mob (far away, nominative case) ngunhugurla.
that lot, that mob (near addressee, nominative case) ngunhugurla; ngunthalgurla (2).
that one (close/beside) ngunhu muna.
that one (distant) ngunthal warrba.
that one (far away, accusative case) ngurna.
that one (near addressee, accusative case) ngunatalgu.
that one (near addressee, nominative case) nguntha; ngunthal.
that one's (far away) ngurnatharndu.
that one's (near speaker, accusative case) nhurna.
that one's (near speaker, nominative case) nhurdu.
that one's (three or more people) nyinkurumbangu; nyinkurumangu.
that one's (two people) nyinkula.
you (one person, accusative case) nyinku.
you (one person, nominative case) nyinda.
you two (accusative case) nyinkulagu.
you two (nominative case) nyinkula.
you two (people, accusative case) nyindabulagu; nyinkuyigu.
you (two people, nominative case) nyindabula.
yours nyinkutharndu.
yours (three or more people) nyinkurumangutharndu; nyinkurumbangutharndu.
yours (two people) nyindabulatharndu; nyinkulatharndu.

**Reptiles and Snakes**

dadder, death nyurna.
bitter gari, (1).
bluetongue lizard thaliwarru.
burrow, rear exit of goanna's murrga.
carpet snake buyura.
claw, goanna's birri.
coppertail snake garndimardamarda.
death adder nyurna.
devil lizard, species of marnalya.
gecko, species of thawu.
goanna hide muga.
goanna species gurrumurnju; mirndirigarlira.
goanna, species of wanggarli.
goanna, young barnka.
goanna's claw birri.
king brown bajamalu.
knob-tailed gecko jagajagara.
lizard, bluetongue thaliwarru.
lizard, species of  barlabarla; muntha; ngagardara; thuthulgura; warndjirri.
lizard, species of devil  marnalya.
mulga snake  bajamalu.
olive python  barlgunyiji.
perentie  birrigrarlarra; burrengara.
opositive  gari, (2).
python, rock  barlgumarrara; barlgunyiji.
ridge-tailed monitor  winkaru.
rock python  barlgunyiji.
snake  warlu.
snake, carpet  buyura; marniyarra.

Size, Shape and Weight

arch (of rainbow)  bularugarriugu.
baby, child  gurlugurlu, (2).
bald  bijiri, (3).
bent  barlibarli (2).
big  mirrga (1).
big, get  mirrgawarnigu (1).
big, make  mirrgagalgu.
bumpy  burndaburnda (2).
chain lightening(?)  barlibarli (3).
correct  thurrnruli, (1).
corrigated (of ground)  burndaburnda (2).
crooked  barlibarli (1).
crushed  yurndura.
deep  burnda, (2).
enlarge,  mirrgagalgu.
flat  bijiri, (2); marlirri (1); marlirri (2); marnba.
flat, very  yirlin, (1).
full (of moon)  mirrga (2).
ground, clear  bijiri, (4).
heavy  ngungumarrnda (1).
holey  burndaburnda (1).
hollow  wuyungu,.
large  mirrga (1).
level  bijiri, (1).
light (in weight)  nyagarn.
lightening(?), chain  barlibarli (3).
little  gurlugurlu,.
long  marndiwangga (1); warnarra.

Sounds

accompaniment to singing, scraping  thabi (2).
bang  binka (1).
bark  thurlalu.
beat, double beat  jandabirnga.
beat hard  gurdunrugurdurnmarriugu (2).
beat, single-stroke  birnga.
belch  ganyijirrmagu; garndaarrmagu.
boomerang, sound of  jarrarra.
burp,  garndaarrmagu.

116  Topical Finderlists
corroboree  gunangu (2).
cough  jarnidigu.
crack  mara mirndilymagu (2), see: mirndilymagu.
crack, split  gurngga.
cry  ngajigu.
drone  ngaarrmagu.
echo  maarl (2).
explode  mirndilymagu (1).
fart  thumbirrmagu.
gargle  burdilyburdilymagu1.
groan  bilyarligu.
growl  nguurnmagu (2).
grunt  nguurnmagu (1).
hiccough  yalgurngaligu.
hiss  jumbilybirdibagagu.
laugh  thurnigu.
laugh, cause to  thurnijirrimalgu.
loudly, speak  gankara wanggagu.
machine, talking  wanggatharndu (1).
make  yarnimalgu.
microphone  wanggatharndu (4).
pant  gurdurngurdurnmagurri (1).
quiet  burabura (1).
quiet, be  buraburabarnigu.
recorder  wanggatharndu (2).
roar  bajanybilgu.
say  wanggagu (2).
shoo  ngunyalgu.
silent  burabura (2).
sing  thunkugu.
slap ground  balarbayi banylgu.
slapping sound  balarba.
slurp  yuurmagu.

Stative Verbs

about to, be  watharrigu3.
absent, remain  barrurarri (1).
abstain  gundt.
ache  wirraguwarnigu (3).
alite, be  gambagu (2).
another one, become  gunjirriwarnigu.
apart, come  waynigu (2).
arch (of rainbow)  bularurri (1).
avrangy, go  jimbayiwarnigu (1).
become another one  gunjirriwarnigu.
big, get  murrriwarnigu (1).
blistered, become  bujuwarnigu (2).
bogged, become  ngarrjalgu (1).
boil  burdilyburdilymagu1.
break down  walygawarnigu (1).
burn  gambagu (1).
burn something  gambalgu (3).
calm, become  gurrurdarrigu (1).
chafed, become  bujuwarnigu (1).
choked, be  ngalyinggarrigu; thardarrigu.
cold, be  muthungaligu (1).
cold, feel  muthungaligu (2).
cold, head, get a  ngudud barnigu.
come apart,  waynigu (2).
congeal  gabarrjarrigu.
cook  gambagu (3).
cracked, get  ngarndalywarnigu.
dark, become  warruwarrri (1).
dark, get  nguda thuntuwarnigu.
decrease  yunyngu (1).
disappear  mirdawarnigu (1).
dizzy, be  yindiringaligu (2).
do it in just such a way  halagarnithalga.
down low, get  yindiringaligu (1).
drunk, be  yindiringaligu (2).
emit  thayalgu (2).
end  mirdawarnigu (2).
exceed  wantha..
extinguish, causative verbalising suffix

sizzle, yiyilymagu (1).
slack, be ngalhurn garrigu.
sleep bambangarrigu.
sleepy, be bamahngaligu.
spit, (of fire) yiyilymagu (1).
split wanyjigu (1).
spread (of fire) mirrgawarnigu (3).
stand garrigu (1).
stand with bent head thurluwilagarrigu.
stand with legs together gurlbarngarrigu.
stick thanthagarrigu.
sticky, become malha; (2).
stuck, get ngarrjalgu (2).
sucked in, be burndawarnilgu.
swim bunthagu (3).
tired out, get walygawarnigu (3).
torn, get warrjanngaligu.
wait jitharrigu.
wane ngurrungararrigu.
warm, get gurluwarnigu (3).
wash bunthagu (1).
washed, get bunthagu (3).
wax (of moon) mirrgawarnigu (2).
way, get out of the yunigu (4).
weak, feel ngungguabarrrgu.
what, do nhalawarnigu (1).
why, be nhalawarnigu (2).
withdraw yunigu (3).
worn out, get walygawarnigu (2).

Suffixes

ablative case marker -nguru.
allative case marker -garti; -gurru; -tharda; -walhara.
along -yini;
at; in -a; -da; -ga; -la; -nga; -rda; -rla.
both -gutha.
by -a; -da; -ga; -la; -nga; -rda; -rla.
case maker, accusative -gabu; -gu; -ngu;
case maker -mni.

case marker, ablative -nguru.
case marker, allative -garti; -gurru; -tharda; -walhara.
case marker, causal -gabu.
case marker, having -garlira.
case marker, having -garlira.
case maker, having -garlira.
case marker, locative -a; -da; -ga; -la; -nga; -rda; -rla.
case marker, possessive -tharnudu.
case marker, privative -jum; -ya; -yaba.
case marker, semblative -wila.
causal case marker -gabu.
causative verbalising suffix -bi; -ja; -ji; -ma.
causative verbalising suffix -jirrima.
contemporaneous verb suffix -nya; -rma.
from, away -nguru.
future tense verb suffix -ru; -ru; -yi.
habituative verb suffix -batharn.
having case marker -gadira.
impersonal mood verb suffix -ma; -rrma.
impersonal verb suffix -nya.
instrument case marker; with, using -wari.
intransitive verbalising suffix -garri.
irrealis verb suffix -gajinguru; -rgajinguru;

lest verb suffix -biji.
locative case marker -a; -da; -ga; -la; -ngga;
-markers, plural -bura; -gara; -rra.
nominalising suffix; for, thing -buntharri.
nominalising suffix, thing for -buntharri;

noun suffix, unspecified -nya.
of, expanse -gurru.
on -a; -da; -ga; -la; -ngga; -rda; -rla.
over -yini.

passive verbalising suffix -ngali; -nggali.
past tense verb suffix -nya; -rma; -rrma.
perfect passive relative verb suffix

perfect passive relative verb suffix -nya; -nngali.

present tense verb suffix -gu; -igu; -rrgu.
private case marker -ju; -ya; -yaba.
reciprocal verbalising suffix -binyarri;

semlative case marker -wila.
side, either -gutha; sides, two -gatha;
terbaliser, transitive -ga.
to the speaker -rni.

verbaliising suffix, causative -bi; -ja; -ji;

verbaliising suffix, inchoative -rir; -warni.
verbaliising suffix, intransitive -garri.
verbaliising suffix, passive -ngali; -nggali.
verbaliising suffix, reciprocal -binyarri;

verbaliising suffix, reciprocal; reciprocal verbaliising suffix -nmarri.
verbaliising suffix, transitive -ga.
verbaliising suffix (unknown) -rdarru.

Time

after burluru; yarlindyi.
afternoon birri; birringga, see: birri.
afternoon, mid birribu ngurra.
again galinggawarra; ngardiji.
already balalyi (2).
before balalyi (3).
behind banthu (2).
bye-and-bye mirdawarra (2).
completely ngarraburu (2).
cool part of day muthu.
dark, become waruwarrurrigu.
dawn waruwarrulalyi (dawn).
dawn, after marnggahlalyi.

first (in time) banthu.
forever ngarraburu.
formerly balalyi (4).
Friday Luwu.
hot season garran.
later mardawarra (2).
long enough gurlali (2).
long time, for a bura.
mid-afternoon birribu ngurra.
midnight mardumardula.
midnight, till mardumarduguyini.
Monday Wilyiwiyimarringga; Wilyiwiyirrnda.

month wira (2).
moon wira (1).
morning, in the thunthu-gulali (2).
night thunu.
noon yarndi gankara.
now nhulawarra; yijala (1).
one after the other banthumani.
presently mirna.
right away yijalangararn (2).
Saturday Binyjalbuga.
season (around February to March) birany.
sequence, in banthumani.
set, (of sun) tharbagu.
soon mirna; yijalangararn (1).
sufficiently gurdalyi (1).
summer garrbarn.
sun yarnda (2).
Sunday Bambanyura.
sunrise yarnda garbagubaga.
sunset tharurrri.
then balalyi1; burluraly.
thereafter ngulathalnguru.
Thursday Ngamariyarnda.
time of day yarnda (2).

today yijala (2).
tomorrow thunftugali (1).
tomorrow, day after gunjirrila yarndaga.
Tuesday Gambilbuga;
Gambilbuntharri;
mandilgalbuntharri.
wait mirnawarra (1).
watch yarnda (1).
Wednesday Ngarribuga.
wet season garrbarn.
winter gunan.
yesterday yarndalyi.
yet balalyi2.

Value

important person mirrgangara (2).
like this balagarni (3).
new yijangu (1).
out of order walyga (2).
parallel balagarni (1).
right way the balagarni (2).
separate birndibindi1 (1).
straight thurrgurli (2).
strange gunjirriwundu (3).
terrific gunjirriwundu (2).
true murnibarni.
unequal yathurangulba (2).
unique gunjirriwundu (1).
well waba (2).

Vocalising and Thought

anger bajagalgu.
angry, get bajawarnilgu (1).
ashamed, be gandurru.
ashamed, feel ngayiny walygawarnigu (2).
ask bayimalgu.
ask for jayinymalgu.
ask one another bayimarrigu.
asking manyu (2).
bad, feel ngayiny walygawarnigu (1).
bad things, do walygajalgu (2).
bark thurralu.
be called wangganganalu (1).
be sad about bunga ngajigu (2).
be sorry about bunga ngajigu (1).
begging manyu (1).
call waggagulu (4).
call it back jicalgu.
call out to galhugu.
characteristic sound, make wanggatharndu (3).
chatterbox wangganhari (2).
cheek, give bajawarnilgu (1).
cluck janggarl;
janggarlmg.
clucking sound janggari.
crazy, be wandangalgu (1).
curse yumbu.
curse (it) walygajalgu (3).
deceive ngarlawangganagu (1).
dream about bugarrijalgul.
even with one another, get yinyjararrigu (1).
feel wanyabarrigu (4).
feel funny inside ngayiny gunjirriwarrigu.
feel sorry for gariwarnigu.
fly off the handle wandangalgu (2).
fool ngarlawangganagu (2).
forget ngawarrarri.
frighten wayagalgu.
frightened, be wayagarri (1).
goad bajagalgu; bajawaragalgu.

Topical Finderlists
grieve for dead, ngarlu walygawarnigu.

groan bilyarligu.

happy, be ngurruwarnigu.

hiss jumbilybirdibagagu.

increase rites, perform thalumalgu.

instruct gurdagalgu.

jealous, be bantharrawarnilgu.

know wanyabarrigu 2 (1).

know how to wanyabarrigu 2 (2).

laugh thurnigu.

laugh, cause to thurnijirrimalgu.

learn gurdawarnigu.

lie ngarlawanggagu 2.

loudly, speak gankara wanggagu.

machine, talking wanggatharndu (1).

mad, get bajawarnilgu (1).

mad, make wandangalijirrimalgu.

make yarnimalgu.

message warrarn.

microphone wanggatharndu (4).

miss ngarlu gariwarnigu (2).

name yini.

notice wanyabarrigu 5.

perform increase rites, thalumalgu.

recognise thurlagaragu; wanyabarrigu, wanyabarrigu.

refuse wanyabarrigu (2).

reject gundigu (1).

remember gurlgawarnigu (3).

roar bajanybilgu.

ruin it walygajalgu (1).

run someone down mujithalgu.

say wanggagu (2).

scared, be wayagarrigu (1).

scold jiyirrbilgu.

shame, feel ngayiny gurndagu.

shoo ngunyjalgu.

shy, be wayagarrigu (2).

sing thunkugu.

skinny, get bajawarnilgu (3).

softly, speak jurramaya wanggagu.

sorry about, be ngarlu gariwarnigu (1).

sorry for deceased, be ngarlu walygawarnigu.

sound, clucking janggarril.

sound, make characteristic wanggatharndu (3).

speak, wanggagu (1).

speak loudly, gankara wanggagu.

speak, not wanyabarrigu.

speak softly jurramaya wanggagu (2).

sponge habitually manyunggayiniba barnigu.

square accounts yinyjararrigu (2).

squeak billymagu.

sulk bajawarnilgu (2).

swear walyga wanggagu.

talk wanggagu (1).

talk behind someone’s back mujurilgu.

talk one another wanggabinayarrigu.

talking wanggawara; yambuwara.

talking machine wanggatharndu (1).

talking, vociferous wagganharri (1).

teach, gurdagalgu.

teach mirnugalgu.

tease bajagalu.

tell wanggagu (3).

think wanyabarrigu (3).

think about gurlgawarnigu (1).

told, be wanggangaligu (2).

vociferous talking wagganharri (1).

want burliwarnigu.

want, not gundigu.

warn it thumba.

whisper jurramaya wanggagu (1).

whistle winkagu.

wild, get bajawarnilgu (1).

worry about gurlgawarnigu (2).